

CHAPTER 204 PAY OF OFFICERS AND NON-COMMISSIONED MEMBERS	CHAPITRE 204 SOLDE DES OFFICIERS ET MILITAIRES DU RANG
SECTION 1 – PAY – REGULAR FORCE AND RESERVE FORCE ON CLASS “C” RESERVE SERVICE – GENERAL	SECTION 1 – SOLDE – FORCE RÉGULIÈRE ET FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE C – GÉNÉR ALITÉS
204.01 – APPLICATION	204.01 – APPLICATION
The instructions in this section apply to officers and non-commissioned members who:	Les directives de la présente section s’appliquent aux officiers et militaires du rang qui, selon le cas :
(a) are enrolled in the Regular Force; (b) transfer from the Reserve Force to the Regular Force; or (c) commences a period of Class “C” Reserve Service.	(a) sont enrôlés au sein de la Force régulière; (b) sont mutés de la Force de réserve à la Force régulière; (c) commencent une période de service de réserve de classe C.
(TB, effective 22 June 2006)	(CT, en vigueur le 22 juin 2006)
204.015 – PAY INCREMENTS	204.015 – AUGMENTATIONS D’ÉCHELONS DE SOLDE
204.015(1) (Purpose) Pay increments as set out in the tables to the CBIs in this chapter serve two purposes:	204.015(1) (But) Les augmentations d’échelons de solde établies dans les tableaux des DRAS du présent chapitre servent à deux fins :
(a) to determine the rate of pay on enrolment, transfer or change in class of Reserve Service based on pay credits that, in accordance with orders or instructions issued by the Chief of Defence Staff, reflect the amount of qualifying service, academic or other special qualifications possessed by an applicant that are determined to be of military value; and (b) to provide a means of progression through the pay range for each rank.	(a) d’une part, établir, lors de l’enrôlement, de la mutation ou du changement de classe de service de réserve, un taux de rémunération fondé sur des crédits de solde qui, conformément aux ordres ou aux directives publiés par le Chef d’état-major de la Défense, reflète la durée du service admissible, la formation scolaire ou d’autres qualifications particulières du candidat jugées utiles sur le plan militaire; (b) d’autre part, fournir un moyen d’assurer l’avancement au sein de l’échelle de rémunération de chaque grade.
204.015(2) (Qualifying service) Subject to paragraph (4) and other conditions as may be prescribed in orders or instructions issued by the	204.015(2) (Service admissible) Sous réserve de l’alinéa (4) et d’autres conditions pouvant être prescrits dans les ordres ou directives publiés par

Chief of the Defence Staff, qualifying service includes:

(a) subject to paragraph (3) of this instruction, all previous service of an officer or non-commissioned member in the member's present rank, equivalent rank or any higher rank, including paid acting rank in:

(i) the Regular Force and all other permanent armed forces of Her Majesty;

(ii) any component of the Canadian Forces and of all other armed forces of Her Majesty, when on active service;

(iii) the Reserve Force on Class "B" or Class "C" Reserve Service;

(b) one-quarter of all previous service in the Reserve Force, other than Class "B" or "C" Reserve Service, in the officer's or non-commissioned member's present rank, equivalent rank or any higher rank, including paid acting rank, in the Primary Reserve, the Cadet Instructors Cadre or the Canadian Rangers; and

(c) for an officer or non-commissioned member on enrolment in the Canadian Forces, a period as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, for academic or other special qualifications considered by the Chief of the Defence Staff to be of military value.

204.015(3) (Determination of pay increments on transfer, re-enrolment or on commencement of Class "C" service) The determination of a member's pay increment shall include all qualifying service as determined in paragraph (2) and shall take into consideration any other relevant factor set out in the following table as may be applicable to the member's circumstance:

le Chef d'état-major de la Défense, la période de service admissible comprend :

(a) sous réserve de l'alinéa (3), tout service antérieur accompli par l'officier ou le militaire du rang à son grade actuel, à un grade équivalent ou à un grade supérieur, y compris à un grade intérimaire rémunéré dans :

(i) la Force régulière et les autres forces armées permanentes de Sa Majesté;

(ii) tout élément des Forces canadiennes et des autres forces armées de Sa Majesté, lorsqu'il est en service actif;

(iii) la Force de réserve en service de réserve de classe B ou C;

(b) un quart de tout le service antérieur dans la Force de réserve autre que le service de réserve de classe B ou C accompli par l'officier ou le militaire du rang à son grade actuel, à un grade équivalent ou supérieur, y compris à un grade intérimaire rémunéré dans la Première réserve, le Cadre des instructeurs de cadets ou les Rangers canadiens;

(c) lors de l'enrôlement de l'officier ou du militaire du rang dans les Forces canadiennes, une période déterminée, conformément aux ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, aux fins d'un diplôme ou d'un autre titre de compétence particulière que ce dernier juge valable sur le plan militaire.

204.015(3) (Détermination des échelons de solde lors d'une mutation, d'un réenrôlement ou du début du service de classe C) La détermination de l'échelon de solde du militaire doit tenir compte du service admissible aux termes de l'alinéa (2) et de tout autre facteur pertinent figurant au tableau suivant et s'appliquant au cas du militaire :

	When a member is	the member is entitled to
(a)	an officer who was appointed or commissioned to an officer rank directly from the rank of corporal or above, or an officer in the rank of lieutenant or second lieutenant who was entitled to pay level “B” or “C” in Table “B” to CBI 204.52 (<i>Pay-Officers</i>) prior to a component transfer,	the number of pay increments that would have been awarded under CBI 204.04 (Rate of Pay on Promotion) had the officer been transferred in a non-commissioned member rank as determined in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, at the pay increment determined in paragraph (2) of this instruction, and promoted directly to their substantive officer rank on the day of transfer.
(b)	placed on Class “C” Reserve service in their substantive rank with less than 120 hours-notice, then effective for the period commencing on 22 June 2006,	the same pay increment for their rank and, if applicable, pay level or trade group or both as they were entitled to under section 5 of this chapter immediately prior to changing classes of service. The new rate of pay so determined shall be valid for a period not to exceed 60 days, commencing on the 61 st day the members’ rate of pay shall be recalculated in accordance with subparagraph (c).
(c)	placed on Class “C” service in their substantive rank with more than 120 hours-notice, or has completed a 60 day period during which their pay was calculated in accordance with subparagraph (b), then effective 22 June 2006,	the greater of: (i) for an officer who was appointed or commissioned to an officer rank directly from the rank of corporal or above, or for an officer in the rank of lieutenant or second lieutenant who is entitled to pay level “B” or “C” in Table “B” to CBI 204.52 (<i>Pay – Officers</i>), the number of pay increments that would have been awarded under CBI 204.04 (Rate of Pay on Promotion) had they been enrolled in their former non-commissioned member rank, at the pay increment determined in paragraph (3) of this instruction, and promoted directly to their substantive officer rank on the day of enrolment; or (ii) the pay increment that is closest to but not less than the rate of pay they would have received in their employed rank, pay level and trade group, as applicable, under section 5 of this Chapter immediately prior to changing classes of service.

Lorsque le militaire...	...le militaire à droit...
(a) est un officier nommé ou commissionné à un grade d'officier directement à partir du grade de caporal ou d'un grade supérieur, ou est un officier au grade de lieutenant ou de sous-lieutenant qui est admissible au niveau de solde B ou C du tableau B de la DRAS 204.52 (Solde – officiers) avant un transfert de catégorie de service,	au nombre d'augmentations d'échelons de solde qui lui auraient été attribuées en vertu de la DRAS 204.04 (Taux de solde lors d'une promotion), s'il avait été muté à un grade de militaire du rang, conformément aux ordres ou aux directives du Chef d'état-major de la Défense, à l'échelon de solde établi à l'alinéa (2) de la présente directive et promu directement au grade effectif d'officier le jour du transfert de catégorie de service.
(b) est placé en service de réserve de classe C à son grade effectif à moins de 120 heures d'avis, pour la période commençant le 22 juin 2006,	au même échelon de solde pour son grade et, s'il y a lieu, son niveau de solde ou son groupe professionnel, ou les deux, s'il y avait droit en vertu de la section 5 du présent chapitre immédiatement avant de changer de classe de service. Le nouveau taux de solde ainsi établi est valide pour une période maximum de 60 jours après quoi le taux de solde du militaire est recalculé en vertu du sous-alinéa (c).
(c) est placé en service de réserve de classe C à son grade effectif à plus de 120 heures d'avis ou a terminé une période de 60 jours pendant laquelle sa solde était calculée conformément au sous-alinéa (b), à partir du 22 juin 2006,	au plus élevé de ce qui suit : (i) l'officier qui a été nommé ou commissionné au grade d'officier directement du grade de caporal ou d'un grade supérieur ou l'officier au grade de lieutenant ou de sous-lieutenant qui est admissible au taux de solde B ou C du tableau B DRAS 204.52 (Solde – officiers), au nombre d'augmentations d'échelons de solde qui auraient été accordées en vertu de la DRAS 204.04 (Taux de solde lors d'une promotion) s'il avait été enrôlé à son ancien grade de militaire du rang à l'échelon de solde déterminé à l'alinéa (3) de la présente directive et promu directement au grade effectif d'officier le jour de l'enrôlement; (ii) à l'échelon de solde le plus proche, sans y être inférieur, du taux de solde qu'il aurait reçue pour le grade, le niveau de solde et le groupe professionnel d'affectation, s'il y a lieu, en vertu de l'article 5 du présent chapitre, immédiatement avant le changement de classe de service.

204.015(4) **(Exception)** Qualifying service for pay increments does not include:

(a) any service prior to a continuous interruption of more than five years during which no service designated in paragraph (2) was performed, unless the member during the period of the interruption has maintained relevant skills or qualifications considered by the Chief of the Defence Staff, or any officer designated by the Chief of the Defence Staff, to be of military value;

(b) any service that is not declared on enrolment;

(c) any service prior to the date of a promotion to a higher substantive rank, other than a period of continuous service in an acting rank at the end of which the officer or non-commissioned member is promoted to the same substantive rank;

(TB, effective 22 June 2006)

(d) any period of forfeiture imposed under QR&O 208.30 (Forfeitures – Officers and Non-Commissioned Members) or QR&O 208.31 (Forfeitures, Deductions and Cancellations – When No Service Rendered), or leave without pay other than a period granted under QR&O 16.26 (Maternity Leave) or QR&O 16.27 (Parental Leave) or

(e) any period in excess of one year, where a member does not meet the qualifications standards for progression to the next pay increment under CBI 204.215(6) (Pay Groups – Captain Pilots).

(TB, 24 March 2022, effective 1 April 2021)

204.015(5) **(Promotion on enrolment)** An officer or non-commissioned member who is promoted to a higher rank effective the date of the member's enrolment or the day following enrolment is, for the purpose of pay increment increases, deemed to have been enrolled in the rank to which the member was promoted.

204.015(4) **(Exclusion)** Sont exclus de la période de service donnant droit aux augmentations d'échelons de solde les périodes et congés suivants :

(a) toute période de service antérieure à une interruption continue de plus de cinq ans au cours de laquelle l'officier ou le militaire du rang n'a accompli aucune période de service en vertu de l'alinéa (3), à moins qu'il n'ait conservé, pendant la période d'arrêt, les compétences ou qualifications pertinentes que le Chef d'état-major de la Défense, ou tout officier qu'il désigne, juge valables sur le plan militaire;

(b) toute période de service qui n'a pas été déclarée lors de l'enrôlement;

(c) toute période de service qui précède une promotion à un grade effectif supérieur, sauf toute période de service continu à un grade intérimaire au terme de laquelle l'officier ou le militaire du rang est promu au même grade effectif;

(CT, en vigueur le 22 juin 2006)

(d) toute période de suppression imposée en vertu de l'ORFC 208.30 (Suppressions – Officiers et militaires du rang) ou de l'ORFC 208.31 (Suppression, déduction et annulation lorsque aucun service n'est rendu) ou tout congé sans solde autre que les périodes accordées en vertu de l'ORFC 16.26 (Congé de maternité) et de l'ORFC 16.27 (Congé parental).

(e) toute période de plus d'un an pendant laquelle un militaire ne satisfait pas aux normes de qualification pour passer à l'échelon de solde suivant en vertu de la DRAS 204.215(6) (Groupes de solde – Pilotes-capitaines).

(CT, le 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.015(5) **(Promotion à l'enrôlement)** L'officier ou le militaire du rang qui est promu à un grade supérieur à compter de la date de son enrôlement ou le lendemain est réputé, aux fins des augmentations d'échelons de solde, s'être enrôlé au grade auquel il est promu.

204.015(6) (**Reduction or reversion**) On reduction in rank or reversion to a lower rank, an officer or non-commissioned member shall be paid at the pay increment for that lower rank that is determined by taking into account all previous qualifying service in that rank and in any higher rank.

204.015(7) (**General**) Following the initial determination of the rate of pay on enrolment, component transfer or change in class of service, an officer or non-commissioned member shall be paid at the monthly rate of pay for the next higher pay increment for the member's rank and, if applicable, pay level or trade group or both, as established in the applicable CBI in this Chapter, if the member has:

(a) met the performance standards established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff; and

(b) has completed one year of qualifying service, or after such lesser amount of qualifying service as may be authorized by the Chief of the Defence Staff.

(TB, effective 22 June 2006)

204.02 – PAY WHEN ON LEAVE

An officer or non-commissioned member shall be paid for any period of leave except when the leave has been granted as leave without pay.

204.03 – PAY ON OCCUPATIONAL TRANSFER

204.03(1) (**Definitions**) The definitions in this paragraph apply in this instruction.

“**compulsory occupational transfer**” means an officer or non-commissioned member who is obligated to change their military occupation as a result of:

204.015(6) (**Rétrogradation ou retour à un grade inférieur**) L'officier ou le militaire du rang qui est rétrogradé ou qui retourne à un grade inférieur est rémunéré à l'échelon de solde mensuel prévu pour le grade inférieur visé, établi en tenant compte de tout service antérieur admissible accompli à ce grade et à tout grade supérieur.

204.015(7) (**Généralités**) À la suite de la détermination initiale du taux de solde à l'enrôlement, au transfert de catégorie de service ou au changement de classe de service, l'officier ou le militaire du rang est rémunéré au taux de solde mensuel prévu pour l'échelon de solde supérieur au sien qui s'applique à son grade et le cas échéant, au niveau de solde ou au groupe de spécialité ou dans les deux cas, conformément à la DRAS du présent chapitre, si les conditions suivantes sont remplies :

(a) il satisfait aux normes de rendement établies dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense;

(b) il a complété une année de service admissible ou toute autre période de service admissible plus court autorisé par le Chef d'état-major de la Défense.

(CT, en vigueur le 22 juin 2006)

204.02 – SOLDE À VERSER AU MILITAIRE EN CONGÉ

Un officier ou militaire du rang est rémunéré pour toute période de congé autorisée, sauf lorsqu'il s'agit d'un congé sans solde.

204.03 – SOLDE LORS D'UN RECLASSEMENT

204.03(1) (**Définitions**) Les définitions contenues dans ce paragraphe s'appliquent à la présente directive.

« **avancement professionnel** » signifie, pour un militaire du rang, l'accomplissement des qualifications professionnelles – établies en vertu de l'autorité du Chef d'état-major de la Défense – donnant droit à un taux de solde d'un groupe de spécialité supérieur, notamment en passant d'un niveau subalterne à un niveau qualifié dans une

même catégorie de groupe professionnel.
(occupational career progression)

(a) the elimination of their military occupation;

(CT, en vigueur le 1^{er} mars 2012)

(b) the downgrading of their military occupation to a lower trade group;

« **reclassement obligatoire** » s'entend du changement obligatoire de catégorie de groupe professionnel d'un officier ou d'un militaire du rang résultant :

(c) the amalgamation of two or more military occupations;

(a) soit de l'élimination d'une catégorie de groupe professionnel;

(d) not meeting the minimum medical standard for their occupation; or

(b) soit du déclassement d'une catégorie de groupe professionnel à un groupe de spécialité inférieur;

(e) a change in the overall military establishment, including a surplus or deficiency in a military occupation. (*reclassement obligatoire*)

(c) soit du regroupement de deux ou de plusieurs groupes professionnels militaires;

“occupational career progression” means the achievement by a non-commissioned member of occupational or professional qualifications — established by or under the authority of the Chief of the Defence Staff — that entitle the member to a rate of pay in a higher trade group, and includes progression from a junior to a qualified level within the same occupation. (*avancement professionnel*)

(d) soit de la non-satisfaction aux normes médicales minimales reliées à sa catégorie de groupe professionnel;

(TB, effective 1 March 2012)

(e) soit d'un changement dans l'effectif militaire global, y compris un excédent ou une pénurie dans une catégorie de groupe professionnel. (*compulsory occupational transfer*)

“voluntary occupational transfer” means an officer or non-commissioned member who has precipitated a change in their military occupation as a result of:

« **reclassement volontaire** » s'entend du reclassement précipité d'un officier ou d'un militaire du rang résultant :

(a) a personal decision to change occupation;

(a) soit d'une décision personnelle de changer de catégorie de groupe professionnel;

(b) personal inefficiency, including personal performance or conduct, in their former occupation;

(b) soit d'une inaptitude personnelle, notamment au sujet de son rendement ou de sa conduite personnelle, dans le cadre de sa catégorie de groupe professionnel précédent;

(c) their failure to achieve or maintain the academic, professional or military standard in their occupation;

(c) soit de son incapacité de satisfaire ou à maintenir aux normes militaires, professionnelle ou de formation scolaire

- | | |
|--|---|
| | relées à sa catégorie de groupe professionnel; |
| (d) the Officer Voluntary Transfer Program (OVOTP); | (d) soit du Programme de reclassement volontaire pour officiers (PRVO); |
| (e) the Annual Voluntary Occupation Transfer (AVOT); | (e) soit du Programme annuel de reclassement volontaire (PARV); |
| (f) the Continuing Occupation Transfer Program (COTP); | (f) soit du Programme permanent de reclassement (PPR); |
| (g) the Land Occupation Transfer Program (LOTP); | (g) soit du Programme de transfert de groupe professionnel militaire (Terre) (PTGPMT); |
| (h) the Naval Technician Training Plan (NTTP); or | (h) soit du Programme de formation des techniciens de marine (PFTM); |
| (i) any circumstances where an officer occupationally transfers to a non-commissioned member occupation. (reclassement volontaire) | (i) toute situation où un officier transfère un emploi à une profession de militaire du rang. (voluntary occupation transfer) |

204.03(2) (**Rate of pay – compulsory occupational transfer**) The rate of pay of an officer or non-commissioned member who was compulsorily occupationally transferred shall be the greater of:

- (a) the rate of pay established for the pay increment determined in accordance with CBI 204.015 (*Pay Increments*) for the member's rank, pay level and new trade group that is nearest to, but not less than, the rate of pay the member was receiving on the day immediately prior to the member's transfer, but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in the new rank and trade group; or
- (b) the rate of pay before the change of military occupation until the rate of pay in the new or downgraded military occupation for the rank, pay increment and, if applicable, pay level and trade group is greater than or equal to the rate of pay before the change of military occupation and any higher pay increment for the rank and, if applicable, pay level and trade group to which the member would have become entitled had the member remained in the former military occupation;

204.03(2) (**Taux de solde – reclassement obligatoire**) Le taux de solde de l'officier ou du militaire du rang ayant fait l'objet d'un reclassement obligatoire est le plus élevé des taux suivants :

- (a) le taux de solde prévu aux augmentations d'échelon de solde conformément à la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*), compte tenu du grade, du niveau de solde et du nouveau groupe de spécialité – le plus près, sans y être inférieur, de son taux de solde le jour précédant immédiatement la date du reclassement, mais ne dépassant pas le taux de solde de l'échelon de solde le plus élevé prévu pour son nouveau grade et pour son groupe de spécialité;
- (b) le taux de solde qui lui était applicable avant le changement de groupe professionnel militaire jusqu'à ce que le taux de solde prévu pour le groupe professionnel militaire nouveau ou inférieur selon le grade, l'échelon de solde et, s'il y a lieu, le niveau de solde et le groupe de spécialité soit supérieur ou égal au taux de solde qui lui était applicable avant le changement de groupe professionnel militaire et pour tout échelon de solde supérieur prévu pour le grade et, s'il y a lieu, le niveau de solde et le groupe de spécialité auxquels le militaire

together with any upwards adjustments to the rates of pay determined under subparagraphs (a) and (b) that may be established from time to time.

204.03(3) (Repealed by TB 13 May 2021 effective 1 April 2021).

204.03(4) (Rate of pay – reallocation of occupation to a higher trade group) A non-commissioned member in an occupation that has been reallocated to a higher trade group, or who has been compulsorily occupationally transferred to an occupation in which the member is deemed qualified to the standard for their rank, shall be paid at the rate of pay in the higher trade group for the rank and pay increment that they held on the day before the reallocation and any higher pay increment to which the member would have become entitled had the member remained in the former military occupation, together with any upwards adjustments to the rates of pay that may be established from time to time.

204.03(5) (Rate of pay – occupational career progression) A non-commissioned member who progresses in their occupational career shall be paid the rate of pay established in the senior Military Occupational Structure Identification (MOSID) in a specialist occupation, for the pay increment and qualifying service for their rank pertaining to the sum of:

(a) the pay increment for their rank in the higher trade group that is nearest to, but not less than, the rate of pay the member was receiving on the day immediately prior to meeting the conditions the senior MOSID; and

(b) despite paragraph (2) of CBI 204.015 (*Qualifying Service*), only the qualifying service accumulated in the junior MOSID of the same occupation for the member's present rank, including any acting rank, but not to exceed the rate of pay the rate of pay for the highest pay increment in their new trade group.

aurait eu droit s'il était demeuré dans son ancien groupe professionnel militaire;

y compris toute augmentation aux taux de solde calculée en vertu des sous-alinéas a) et b) qui peut être établie de temps à autre.

204.03(3) (Aborgé par le CT LE 13 mai 2021 en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.03(4) (Taux de solde – reclassement à un groupe de spécialité supérieur) Le militaire du rang qui fait partie d'une catégorie de groupe professionnel reclassée dans un groupe de spécialité supérieur ou qui fait l'objet d'un reclassement obligatoire de catégorie de groupe professionnel dans le cadre duquel il est considéré comme étant qualifié selon les normes de son grade, est rémunéré au taux de solde du groupe de spécialité supérieur prévu pour le grade qu'il détenait et l'échelon de solde qui lui était applicable le jour précédant immédiatement le reclassement, ainsi que pour tout échelon de solde plus élevé auquel il aurait eu droit s'il était demeuré au sein de l'ancien groupe professionnel militaire, y compris toute augmentation aux taux de solde qui peut être établie de temps à autre.

204.03(5) (Taux de solde – avancement professionnel) Un militaire du rang qui avance professionnellement est rémunéré au taux de solde établi pour la catégorie de groupe professionnel de spécialiste intégrée dans la structure des groupes professionnels militaires (ID SGPM) de niveau supérieur, à la fois selon l'échelon de solde et le service admissible pour son grade:

(a) l'échelon de solde prévu pour son grade dans le groupe de spécialité supérieur le plus près du taux de solde que touchait le militaire, sans y être inférieur, le jour précédant immédiatement la date à laquelle le militaire en question satisfait aux conditions de l'ID SGPM de niveau supérieur,

(b) malgré le paragraphe (2) de la DRAS 204.015 (Service admissible), seul le service admissible accumulé dans la catégorie ID SGPM junior de la même profession pour le grade actuel du membre, y compris tout grade intérimaire, sans que de taux de solde ne dépasse celui de l'échelon de solde le

plus élevé pour son nouveau groupe de spécialité.

(TB 1 June 2017, effective 1 September 2017)

(CT 1 juin 2017, en vigueur le 1^{er} septembre 2017)

204.03(6) (**Rate of pay – voluntary occupational transfer**) An officer or non-commissioned member who voluntarily transfers to a military occupation, under such conditions as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, shall be paid the rate of pay established for the member's rank, pay level, new trade group, if applicable, and pay increment determined in accordance with CBI 204.015 (*Pay Increments*). Once a member achieves occupational qualified status, their rate of pay shall be determined in accordance with paragraph (5) of this instruction.

204.03(6) (**Taux de solde – reclassement volontaire**) L'officier ou le militaire du rang qui change volontairement de groupe professionnel militaire, conformément aux conditions établies dans les ordres et directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, est rémunéré au taux de solde correspondant à son grade, à son niveau de solde, à son nouveau groupe de spécialité, s'il y a lieu, ainsi qu'aux augmentations d'échelons de solde établis en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*). Lorsque le militaire obtient la qualification professionnelle, son taux de solde est établi conformément à l'alinéa (5) de la présente directive.

NOTE

With the exception of non-commissioned members transferring directly to the Electrical Technician, Flight Engineer, Marine Engineering Artificer, Marine Engineering Technician or Non-Destructive Technician occupations, a non-commissioned member in receipt of specialist pay who voluntarily transfers to a new specialist occupation will be assigned on the date of the transfer to the Junior subdivision of the new occupation and shall be paid at the standard rate of pay until they are fully qualified in the new occupation. The date of transfer to the qualified subdivision is the date at which both the necessary qualification and rank level have been obtained.

NOTE

À l'exception d'un militaire du rang reclassé dans une catégorie de groupe professionnel d'électrotechnicien, de mécanicien de bord, de maître mécanicien de marine, de technicien en mécanique navale ou de technicien d'essais non destructifs, un militaire du rang, qui passe volontairement d'une catégorie de groupe professionnel dans lequel il touche une solde de spécialiste à une autre catégorie de groupe professionnel de spécialiste, y est affecté à la date de son reclassement à la sous-catégorie de groupe professionnel subalterne et il est rémunéré au taux de solde de base jusqu'à ce qu'il soit parfaitement qualifié pour cette nouvelle catégorie. La date de son reclassement à la sous-catégorie de qualification est celle à laquelle il possède à la fois les qualifications nécessaires et le grade.

(TB, effective 1 March 2012)

(CT, en vigueur le 1^{er} mars 2012)

204.03(7) (**Rate of pay – transfer to the pilot occupation**) Prior to meeting the conditions in paragraph (1) in CBI 204.215 (*Pay – Officers – Pilots*), an officer who transfers to the pilot occupation in the rank of captain shall be paid the rate of pay established for the officer's rank in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*).

204.03(7) (**Taux de solde – reclassement à l'emploi de pilote**) Avant de satisfaire aux conditions de l'alinéa (1) de la DRAS 204.215 (*Solde – officiers – pilotes*), l'officier qui est reclassé à la catégorie de groupe professionnel des pilotes au grade de capitaine est rémunéré au taux de solde établi pour son grade dans la DRAS 204.21 (*Solde officiers généraux, colonels et officiers du service général*) et à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*).

204.03(8) (**Rate of pay – Military legal training plan**) After July 2008, an officer in the military legal training plan who has not met the conditions in paragraph (1) in CBI 204.218 (*Pay – Officers – Legal*) shall be paid at rate of pay for the rank of captain in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*). For greater certainty, despite CBI 204.215 (*Pay – Officers – Pilots*), a pilot in the military legal training plan is no longer under an obligation to fly and shall be paid a rate of pay in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*).

204.03(9) **REPEALED BY TB, EFFECTIVE 1 MARCH 2022**

204.03(10) (**Rate of pay – Military Chaplain or Pharmacy Training Plan**) After July 2008, an officer, other than an officer paid under CBI 204.21 (*Pay – Officers – General Officers, Colonels and General Service Officers*), who is enrolled in the Military Chaplain or Pharmacy Training Plan, shall be paid as a General Service Officer at the rate of pay for the rank of captain in CBI 204.21 at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*).

(TB, effective 1 August 2004)

204.04 – RATE OF PAY ON PROMOTION

204.04(1) (**General**) The rate of pay on promotion or commission for an officer up to the rank of lieutenant-general and for a non-commissioned member is based on the member's rate of pay on the day prior to their promotion. A pay increment higher than basic in the new rank may be determined in accordance with this instruction.

204.03(8) (**Taux de solde – programme militaire d'études en droit**) Après juillet 2008, un officier inscrit au programme militaire d'études en droit qui n'a pas satisfait aux conditions de l'alinéa (1) de la DRAS 204.218 (*Solde – officiers –avocats*) est rémunéré au taux de solde prévu pour le grade de capitaine dans la DRAS 204.21 (*Solde officiers généraux, colonels et officiers du service général*) à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*). À des fins de précision, malgré la DRAS 204.215 (*Solde – officiers – pilote*), un pilote inscrit au programme militaire d'études en droit n'est plus en obligation de voler et il est rémunéré à un taux de solde établi en vertu de la DRAS 204.21 (*Solde officiers généraux, colonels et officiers du service général*) et à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*).

204.03(9) **ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{er} MARS 2022**

204.03(10) (**Solde – programme militaire de formation des aumôniers ou programme militaire d'études de pharmacie**) Après juillet 2008, un officier, autre qu'un officier rémunéré en vertu de la DRAS 204.21 (*Solde – officiers – officiers généraux, colonels et officiers du service général*), qui est inscrit au Programme militaire de formation des aumôniers ou au Programme militaire d'études de pharmacie, est rémunéré comme officier du service général au taux de solde prévu pour le grade de capitaine en vertu de la DRAS 204.21 et à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*).

(CT, en vigueur le 1^{er} août 2004)

204.04 – TAUX DE SOLDE LORS D'UNE PROMOTION

204.04(1) (**Généralités**) Dans le cas d'un officier qui détient le grade de lieutenant-général ou un grade inférieur et dans le cas d'un militaire du rang, le taux de solde, lors d'une promotion ou de l'obtention d'une commission, est basé sur le taux de solde auquel le militaire avait droit le jour précédant sa promotion. L'échelon de solde supérieur à celui de base dans le nouveau grade

peut être établi conformément à la présente directive.

(TB 1 June 2017, effective 1 September 2017)

(CT 1 juin 2017, en vigueur le 1^{er} septembre 2017)

204.04(2) (**Application**) This instruction applies to officers and non-commissioned members paid under Section 2 and 3 of this Chapter, with the exception of:

204.04(2) (**Application**) La présente directive s'applique aux officiers et militaires du rang rémunérés en vertu des sections 2 et 3 du présent chapitre, à l'exception :

(a) officer cadets commissioned to second lieutenant to whom the *Direct Entry Officer Plan* applies; and

(a) des élèves-officiers promus au grade de sous-lieutenant et à qui s'applique le *Programme d'enrôlement direct des officiers*;

(b) corporals on appointment to master corporal.

(b) des caporaux nommés caporaux-chefs.

204.04(3) (**Rate of pay on promotion**) Subject to paragraphs (4) and (5), an officer or non-commissioned member shall be paid, on promotion to a higher rank, at the rate of pay established in the applicable CBI which is the greater of:

204.04(3) (**Taux de solde lors d'une promotion**) Sous réserve des alinéas (4) et (5), l'officier ou le militaire du rang est rémunéré, lors de sa promotion à un grade supérieur, au taux de solde prévu à la DRAS applicable qui est le plus élevé des taux suivants :

(a) the basic rate of pay for the member's new rank and, if applicable, pay level and trade group; or

(a) le taux de solde de base prévu pour son nouveau grade et, le cas échéant, pour son niveau de solde et son groupe de spécialité;

(b) the rate of pay for the pay increment and, if applicable, pay level and trade group, for the member's new rank that is nearest to, but at least equal to, the sum of the rate of pay the member was receiving on the day before the effective date of the promotion plus an amount equal to the rate of pay established for pay increment 1 minus pay increment Basic in the member's new rank, but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in the new rank.

(b) le taux de solde prévu pour son nouveau grade, son échelon de solde et, le cas échéant, son niveau de solde et son groupe de spécialité, et qui se rapproche le plus, tout en y étant au moins égal, à la somme calculée à partir du taux de solde auquel il avait droit le jour précédant la date de prise d'effet de sa promotion à laquelle s'ajoute un montant égal au taux de solde prévu pour l'échelon de solde 1 moins l'échelon de solde de base applicable à son nouveau grade. Toutefois, le résultat ne peut dépasser le taux de solde prévu pour l'échelon de solde le plus élevé du nouveau grade.

(TB 1 June 2017, effective 1 September 2017)

(CT 1 juin 2017, en vigueur le 1^{er} septembre 2017)

204.04(3.1) (**Exception – Rate of pay on promotion**) Where a member, immediately prior to promotion, is in receipt of speciality pay, and their promotion will cause them to revert to the Standard Pay level, the member shall be paid in the same manner as described in CBI 204.03(2).

204.04(3.1) (**Exception – Taux de solde lors d'une promotion**) Lorsqu'un militaire, immédiatement avant sa promotion, touche un solde de spécialiste et que sa promotion le ramène au niveau de solde standard, il est rémunéré de la manière décrite à la DRAS 204.03(2).

204.04(4) (**General Service Officer - Officer Entry Plans**) If an officer is paid under CBI 204.211 (*Pay – General Service Officers – Officer Entry Plans – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*) and is entitled to receive pay level D on promotion to a higher rank, but the rate calculated under subparagraph (3)(b) of this instruction exceeds the rate of pay for the highest pay increment in pay level D in Table "B" or "C", as applicable for the officer's new rank, the officer shall be paid under pay level E in that table in accordance with paragraph (3).

204.04(3.2) (Exception – Pilots – Colonel or above) In respect of a member who is a pilot and is promoted to the rank of Colonel or above, the member shall be paid in the manner described in CBI 204.21(7).

(TB 9 December 2021, effective 1 April 2021)

204.04(5) (**Medical Officer, Medical Specialist and Dental officer**) If a medical officer or dental officer is promoted to the rank of captain or above or a medical specialist is promoted to the rank of major or above:

(a) "basic rate of pay" for the purpose of subparagraph (3)(a) is pay increment 1; and

(b) the "difference between the rate of pay established for pay increment 1 and pay increment Basic" for the purpose of subparagraph (3)(b) is the difference between the rate of pay established for pay increment 2 and pay increment 1.

204.04(6) (**Commissioning**) A member to whom CBI 204.31 applies and who commissions and will be paid under CBI Chapter 204, Section 2 – *Pay – Regular Force and Reserve Force on Class 'C' Service – Officers*, shall, prior to having their pay as an officer calculated:

(a) revert to the rate of pay established for the pay increment, determined in accordance with CBI 204.015 – *Pay Increments*; and

204.04(4) (**Officiers du service général – programmes d'enrôlement des officiers**) Si un officier est rémunéré en vertu de la DRAS 204.211 (*Solde – officiers du service général – programme d'enrôlement des officiers – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*) et a droit de recevoir une solde correspondant au niveau de solde D lors d'une promotion à un grade supérieur, mais que le taux de solde calculé en vertu du sous-alinéa (3) b) dépasse le taux de solde prévu pour l'échelon de solde le plus élevé au niveau de solde D visé au tableau B ou C applicable au nouveau grade de l'officier, celui-ci est rémunéré en vertu du niveau de solde E visé au tableau qui lui est applicable, conformément à l'alinéa (3).

204.04(3.2) (Exception - pilotes - colonel ou d'un grade supérieur) Dans le cas d'un militaire qui est pilote et qui est promu au grade de colonel ou à un grade supérieur, le militaire est payé de la manière décrite dans la DRAS 204.21(7).

(CT 9 décembre 2021 en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.04(5) (**Médecin militaire, médecin spécialiste et dentiste militaire**) Si un médecin militaire ou un dentiste militaire est promu au grade de capitaine ou à un grade supérieur ou si un médecin spécialiste est promu au grade de major ou à un grade supérieur:

(a) le « taux de solde de base » est, aux fins du sous-alinéa (3) a), l'échelon de solde 1;

(b) la « différence entre le taux de solde prévu pour l'échelon de solde 1 et l'échelon de solde de base » est, aux fins du sous-alinéa (3) b), la différence entre le taux de solde prévu pour l'échelon de solde 2 et l'échelon de solde 1.

204.04(6) (**Obtention d'une commission**) Le militaire auquel s'applique la DRAS 204.31, qui est titulaire d'une commission et sera payé en vertu du chapitre 204, section 2, des DRAS – *Solde – Force régulière et force de réserve en service de réserve de classe C – Officiers*, doit, avant que sa solde comme officier ne soit calculée :

(a) revenir au taux de solde établi pour l'augmentation d'échelon, conformément à la DRAS 204.015 – *Augmentations d'échelon de solde*;

(b) determine their rate of pay at the member's current rank and pay level in CBI 204.30 – *Pay – Non-Commissioned Members* based on the following:

(i) if the member was a Special Forces Operator or CBRN Operator, in the Specialist 1 Trade Group;

(ii) if the member was a Special Operations Assaulter, in the Standard Trade Group; and

(iii) if the member was a Search and Rescue Technician, in the Specialist 2 Trade Group.

(TB, effective 1 April 2021)

204.07: REPEALED BY TB, EFFECTIVE 1 APRIL 2002

204.072: REPEALED BY TB, EFFECTIVE 1 APRIL 2002

204.075 – RATE OF PAY ON PROMOTION – RETROACTIVE PAY INCREASE

When an officer or non-commissioned member has been promoted, and a revision of the rate of pay established in the CBI that applies to the member is approved after the date on which the member was promoted, as a result of which payment of the revised rate of pay for the member's new rank and pay increment and, if applicable, pay level and trade group is to commence prior to the date of the member's promotion, the member shall be paid from the date of the promotion at the rate of pay that is determined by the application of the CBI that determine the member's rate of pay on promotion, as if the revised rates of pay had been approved prior to the date of the promotion.

204.08 – RATE OF PAY ON PROMOTION – COINCIDENT WITH A PAY INCREASE

An officer or non-commissioned member who is promoted coincidentally with a pay increase shall have the rate of pay resulting from that promotion determined as if the member had

(b) déterminer son taux de solde à son grade et à son niveau de solde actuels dans la DRAS 204.30 - *Solde – Militaires du rang* en fonction de ce qui suit :

(i) si le militaire était un opérateur des forces spéciales ou un opérateur CBRN, dans le groupe professionnel de spécialistes 1;

(ii) si le militaire était un combattant de la force d'intervention spéciale, dans le groupe professionnel standard;

(iii) si le militaire était un technicien en recherche et sauvetage, dans le groupe professionnel de spécialistes 2.

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.07 : ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002

204.072 : ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002

204.075 – TAUX DE SOLDE LORS D'UNE PROMOTION – AUGMENTATION DE SOLDE RÉTROACTIVE

Dans le cas où un officier ou militaire du rang a reçu une promotion et qu'une révision du taux de solde prévu par la DRAS et applicable à son cas est approuvée après la date de sa promotion, en conséquence de quoi le taux de solde révisé prévu pour son nouveau grade et son échelon de solde et, s'il y a lieu, son niveau de solde et son groupe de spécialité doit entrer en vigueur avant la date de la promotion, il est rémunéré, à compter de la date de la promotion, au taux de solde prévu par la DRAS quant à son taux de solde lors de la promotion, comme si les taux de solde révisés avaient été approuvés avant la date de la promotion.

204.08 – TAUX DE SOLDE LORS D'UNE PROMOTION – COÏNCIDANT AVEC UNE AUGMENTATION DE SOLDE

Dans le cas d'un officier ou militaire du rang dont la promotion coïncide avec une augmentation de solde, il faut considérer que la promotion précède

been promoted on the day prior to the pay increase.

204.09 – RATE OF PAY ON COMMISSIONING – SIMULTANEOUS PROMOTION TO A HIGHER RANK

An officer, on being commissioned, who is promoted on the same day on which the officer is commissioned, or on the day following the day on which the officer was commissioned, shall be paid as if they were commissioned in that higher rank.

204.10 OFFICER AND NON-COMMISSIONED PAY CATEGORIES

No member who is a non-commissioned member as described in QR&O 3.01 shall be paid as an officer. No member who is an officer as described in QR&O 3.01 shall be paid as an NCM except those who are paid pursuant to CBI 204.211 while holding the rank of Officer Cadet.

204.11 – RATE OF PAY – SUBSIDIZED EDUCATION – OFFICERS – MEDICAL, MEDICAL SPECIALIST, OR DENTAL

204.11(1) (Rate of pay – Subsidized Education – Medical, Medical Specialist or Dental Officer – Captain) After July 2008, a Medical, Medical Specialist, or Dental officer in the rank of captain who is receiving subsidized education and has not met the conditions in paragraph (1) in:

(a) CBI 204.216 (*Pay – Medical Officers and Medical Specialists*); or

(b) CBI 204.217 (*Pay – Dental Officers*),

shall be paid the rate of pay prescribed for the officer's rank in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*). For greater clarity, despite CBI 204.215 (*Pay – Officers – Pilots*), a pilot who is receiving subsidized education as a Medical, Medical Specialist, or Dental officer is no longer under an obligation to fly and shall be paid a rate of pay in CBI 204.21

d'un jour l'augmentation de solde, aux fins du calcul du taux de solde résultant de la promotion.

204.09 – TAUX DE SOLDE AU MOMENT DE L'OBTENTION DE LA COMMISSION D'OFFICIER – PROMOTION SIMULTANÉE À UN GRADE SUPÉRIEUR

Un officier qui, au moment de l'obtention de sa commission, est promu le même jour ou le jour suivant celle-ci doit être rémunéré comme si on lui avait conféré sa commission au grade supérieur auquel il a été promu.

204.10 – CATÉGORIES DES OFFICIERS ET DES MILITAIRES DU RANG

Aucun militaire qui est un militaire du rang visé à l'ORFC 3.01 n'est rémunéré à titre d'officier. Aucun militaire qui est un officier visé à l'ORFC 3.01 n'est rémunéré à titre de MR, à l'exception de ceux qui sont rémunérés en vertu de la DRAS 204.211 alors qu'ils détiennent le grade d'élève-officier.

204.11 – TAUX DE SOLDE – ÉTUDES SUBVENTIONNÉES – OFFICIERS – MÉDECINS MILITAIRES, MÉDECINS SPÉCIALISTES, DENTISTES

204.11(1) (Taux de solde – Études subventionnées – officiers – médecins militaires, médecins spécialistes, ou dentistes) Après juillet 2008, un médecin militaire, médecin spécialiste ou dentiste détenant le grade de capitaine qui suit des études subventionnées et qui n'a pas satisfait aux conditions de l'alinéa (1) de l'une ou l'autre de ces directives :

(a) la DRAS 204.216 (*Solde – médecins militaires et médecins spécialistes*);

(b) la DRAS 204.217 (*Solde – dentistes militaires*),

est rémunéré au taux de solde prévu pour son grade dans la DRAS 204.21 (*Solde – officiers généraux, colonels et officiers du service général*) à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*). À des fins de précision, malgré la DRAS 204.215 (*Solde – officiers – pilotes*), un pilote qui suit des études subventionnées en tant que médecin militaire, médecin spécialiste ou dentiste n'est plus tenu de voler et il est rémunéré au taux de solde

(Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers) at the pay increment determined under CBI 204.015 (Pay Increments).

204.11(2) (Rate of pay – Subsidized Education – Medical Officer, Medical Specialist Officers or Dental Officer – Lieutenant or Second Lieutenant) After 28 February 2022, an officer in the ranks of lieutenant or second lieutenant, who is receiving subsidized education and training as a Medical Officer, Medical Specialist or Dental Officer, shall be paid a rate of pay prescribed for the officer's rank in CBI 204.211 (*Pay - General Service Officers - Officer Entry Plans - Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*) at the pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*). Pay level shall be determined using the determining rules established under CBI 204.211(9) (*Rate of pay - DEO*).

(TB 9 December 2021, effective 1 March 2022)

prévu dans la DRAS 204.21 (*Solde – officiers généraux, colonels et officiers du service général*) à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*).

204.11(2) (Taux de solde – Études subventionnées – officiers – médecins militaires, médecins spécialistes, dentistes – lieutenant ou sous-lieutenant) Après 28 février 2022, un officier détenant le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant qui suit des études subventionnées et de la formation en tant que médecin militaire, médecin spécialiste ou dentiste, sera rémunéré au taux de solde prévu pour son grade dans la DRAS 204.211 (*Solde – officiers du service général – programme d'enrôlement des officiers – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*) à l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*) à l'aide des règles formulées dans la DRAS 204.211(9) (*Taux de solde – EDO*).

(CT 9 décembre 2021, effective le 1^{er} mars 2022)

**SECTION 2 – PAY – REGULAR FORCE AND
RESERVE FORCE ON CLASS “C” RESERVE
SERVICE – OFFICERS**

204.20 – APPLICATION

This section applies to officers of the:

- (a) Regular Force; and
- (b) Reserve Force on Class “C” Reserve Service.

**204.205: REPEALED BY TB, EFFECTIVE
1 APRIL 2005**

**204.21 - PAY – GENERAL OFFICERS,
COLONELS AND GENERAL SERVICE
OFFICERS**

204.21(1) (**Application**) This instruction applies to an officer in the rank of lieutenant-general, major-general, brigadier-general, colonel, lieutenant-colonel, major or captain, other than an officer who:

- (a) is paid under:
 - (i) CBI 204.215 (Pay – Officers – Pilots – Lieutenant-colonel, Major and Captain);
 - (ii) CBI 204.216 (Pay – Medical Officers and Medical Specialists);
 - (iii) CBI 204.217 (Pay – Dental Officers);
 - (iv) CBI 204.218 (Pay – Officers – Legal); or
 - (v) QR&O 204.22 (Rates of Pay – Military Judges – Regular Force and Class “C” Reserve).

(TB, effective 1 June 2014)

- (b) holds a position to which the officer is appointed by the Governor in Council.

**SECTION 2 – SOLDE – FORCE RÉGULIÈRE
ET FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE
RÉSERVE DE CLASSE C – OFFICIERS**

204.20 – APPLICATION

La présente section s’applique aux officiers de la :

- (a) Force régulière;
- (b) Force de réserve en service de réserve de classe C.

**204.205 : ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR
LE 1er AVRIL 2005**

**204.21 – SOLDE – OFFICIERS GÉNÉRAUX,
COLONELS ET OFFICIERS DU SERVICE
GÉNÉRAL**

204.21(1) (**Application**) La présente directive s’applique à l’officier qui détient le grade de lieutenant-général, de major-général, de brigadier-général, de colonel, de lieutenant-colonel, de major ou de capitaine, sauf :

- (a) s’il est rémunéré en vertu de l’une des directives ou ordonnances suivantes :
 - (i) la DRAS 204.215 (Solde – officiers – pilotes – lieutenant-colonel, major et capitaine);
 - (ii) la DRAS 204.216 (Solde – médecins militaires et médecins spécialistes);
 - (iii) la DRAS 204.217 (Solde – officiers - dentistes);
 - (iv) la DRAS 204.218 (Solde – officiers - avocats); ou
 - (v) l’article 204.22 des ORFC (Taux de solde – juges militaires – force régulière et de réserve de classe « C »).

(CT, en vigueur le 1^{er} juin 2014)

- (b) s’il occupe un poste auquel il est nommé par le gouverneur en conseil.

204.21(2) **(Rate of pay)** Subject to paragraphs (3), (4) and CBI 204.075 (*Rate of Pay on Promotion – Retroactive Pay Increase*), the rate of pay of an officer to whom this instruction applies is, for each month after the month and year specified in Table A to this instruction, as prescribed for the officer's rank and pay increment in the aforementioned table.

204.21(3) **(Commissioning From the Ranks)** If a non-commissioned member is promoted to the rank of captain when commissioned, the member shall be deemed to have been promoted directly to that rank for the purpose of CBI 204.04 (*Rate of Pay on Promotion*).

204.21(4) **(Acting Pay – Senior Officers)** An officer in the substantive rank of colonel or above to whom this instruction applies, and who is appointed to a position established for a higher rank in accordance with instructions issued by the Chief of the Defence Staff, shall be paid in accordance with Instructions for the administration of acting pay in Appendix D of the Salary Administration Policy for the Executive Group, issued by the Treasury Board Secretariat.

204.21(5) **(Limitation)** The entitlement under Paragraph (4) of this instruction is limited as follows:

(a) officers in those ranks which are benchmarked to a Public Service Executive Group level of EX 4 or above are subject to the limitations in Appendix D of the Salary Administration Policy for the Executive Group, issued by the Treasury Board Secretariat; and

(b) acting pay is limited to the pay for one rank higher than the officer's substantive rank.

NOTES

(A) This policy will be applied in the Canadian Forces context with the powers and functions of a Deputy Minister or a deputy head to be exercised by the Chief of the Defence Staff.

204.21(2) **(Taux de solde)** Sous réserve des alinéas (3) et (4) et de la DRAS 204.075 (*Taux de solde lors d'une promotion – augmentation de solde rétroactive*), un officier auquel s'applique la présente directive est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés dans le tableau, au taux de solde prévu pour son grade et son échelon dans le tableau « A » de la présente directive.

204.21(3) **(Sortie du rang)** Si, lorsqu'il sort du rang, un militaire du rang est promu au grade de capitaine, celui-ci est réputé avoir été promu directement à ce grade aux fins de la DRAS 204.04 (*Taux de solde lors d'une promotion*).

204.21(4) **(Rémunération d'intérim – officiers supérieurs)** Un officier rémunéré en vertu de cette directive qui détient le grade effectif de colonel ou un grade supérieur et qui est nommé, suivant les directives publiées par le Chef d'état-major de la Défense, à une position établie pour un grade supérieur, sera rémunéré d'après les Instructions pour l'administration de la rémunération d'intérim présentées à l'Annexe D de la Directive sur la rémunération des cadres supérieurs publiée par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

204.21(5) **(Restriction)** L'admissibilité aux termes de l'alinéa (4) de cette directive est restreinte de la façon suivante :

(a) les officiers qui détiennent un grade lié à un Groupe de la direction de la Commission de la fonction publique de niveau EX 4 ou supérieur sont assujettis aux restrictions énoncées à l'Annexe D de la Directive sur la rémunération des cadres supérieurs publiée par le Secrétariat du Conseil du Trésor;

(b) la rémunération d'intérim est restreinte à la solde versée pour un seul grade supérieur au grade effectif de l'officier.

NOTES

(A) Le Chef d'état-major de la Défense exerce, dans le contexte de l'application de la présente politique aux Forces canadiennes, tout pouvoir et fonction généralement attribués à un sous-ministre ou à un administrateur général.

(B) For the purposes of paragraph (4), a position established for a higher rank includes a civilian position one or more levels higher in the reporting structure than the officer's substantive position.

(TB, effective 1 April 2006)

204.21(6) (Pay – Pharmacy Officers)

204.21(6.1) **(Definition)** For the purpose of this instruction, "Pharmacy Officer" means an officer in the rank of captain, major or lieutenant-colonel who is employed as a pharmacist in the Canadian Forces and who holds an unrestricted license to carry out practice as a pharmacist in a Canadian province or territory.

204.21(6.2) **(Rate of Pay)** The rate of pay of a pharmacy officer is:

- (a) for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the pay increment in Table A; and
- (b) the special military differential specified in Table B to this instruction.

204.21(7) **(Pay – Pilots – Colonel or above)** For those pilots in the rank of colonel or above whose pay does not exceed the pay prescribed for lieutenant-colonel pilots, they will be paid the rate of pay prior to their promotion, including any upward adjustments had they remained in the rank of lieutenant-colonel, until the rate of pay in their new rank is greater than or equal to the rate of pay being earned under CBI 204.215.

(TB 9 December 2021, effective 1 April 2021)

(B) Aux fins de l'alinéa (4), un poste établi à un grade supérieur comprend un poste civil établi, dans la structure hiérarchique, à un ou plusieurs niveaux supérieurs à celui lié au poste effectif de l'officier.

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2006)

204.21(6) (Solde – Pharmaciens Militaires)

204.21 (6.1) **(Définition)** Aux fins de la présente directive, « pharmacien militaire » désigne un officier au grade de capitaine, de major ou de lieutenant-colonel qui est employé comme pharmacien dans les Forces canadiennes et qui détient un permis d'exercice comme pharmacien sans restriction dans un territoire ou une province du Canada.

204.21 (6.2) **(Taux de solde)** Le taux de solde d'un pharmacien militaire est établi :

- (a) pour chaque mois suivant le mois et l'année précisés dans le tableau, au taux de solde établi pour l'échelon de solde visé au tableau A;
- (b) l'indemnité différentielle spéciale précisée dans le tableau B de la présente directive.

204.21(7) **(Solde – pilotes – colonel ou d'un grade supérieur)** Les pilotes ayant le grade de colonel ou un grade supérieur dont la solde ne dépasse pas celle prescrite pour les pilotes au grade de lieutenant-colonel seront rémunérés au taux de solde avant leur promotion, y compris tout rajustement à la hausse s'ils étaient restés au grade de lieutenant-colonel, jusqu'à ce que le taux de solde de leur nouveau grade soit supérieur ou égal au taux de solde gagné en vertu de la DRAS 204.215.

(CT 9 décembre 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE “A” TO CBI 204.21 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.21

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020										
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
captain / capitaine	6999	7265	7532	7796	8055	8304	8551	8805	8953	9100	9251
major / major	9465	9631	9795	9959	10122	10285	10450	10613	...	...	...
lieutenant- colonel / lieutenant- colonel	10969	11147	11318	11497	11674	...	...	...	...	...	...
MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2021											
colonel / colonel	12838	13344	13851	14358	...	...	...	...	...	...	...
brigadier- general / brigadier- général	15196	15601	16030	16450	...	...	...	...	...	...	...
major- general / major- général	17438	18439	19476	20483	...	...	...	...	...	...	...
lieutenant- general / lieutenant- général	22393	23000	23637	24242	...	...	...	...	...	...	...

(TB 14 April 2022, effective 1 April 2021 / CT 14 avril 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE “B” TO CBI 204.21 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.21

RANK / GRADE	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR PHARMACY OFFICERS INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR LES PHARMACIENS MILITAIRES (annual amount in dollars / montant annuel en dollars) AFTER MARCH 2018 / APRÈS MARS 2018
Captain and above / capitaine et supérieur	15000

(TB, effective 1 April 2018 / CT, en vigueur le 1^{er} avril 2018)

204.211 – PAY – GENERAL SERVICE OFFICERS – OFFICER ENTRY PLANS – LIEUTENANT, SECOND LIEUTENANT AND OFFICER CADET

204.211(1) (**Purpose**) The purpose of this instruction is to establish the rate of pay for an officer on enrolment, component transfer or commissioning, taking into consideration the number of pay increments awarded in accordance with CBI 204.015 (*Pay Increments*), CBI 204.04 (*Rate of Pay on Promotion*), and the officer's rank and entry plan.

204.211(1.1) (**Abbreviations**) The following abbreviations are used in this CBI:

- (a) "CEOTP" means Continuing Education Officer Training Plan;
- (b) "CFRP" means Commissioned From the Ranks Plan;
- (c) "DEO" means Direct Entry Officer;
- (d) "OCTP" means Officer Candidate Training Plan (No Former Service and Former Service);
- (e) "ROTP" means Regular Officer Training Plan;
- (f) "SCP" means Special Commissioning Plan; and
- (g) "UTP(NCM)" means University Training Plan Non-Commissioned Member.

204.211(1.2) (**Application**) This instruction applies to:

- (a) an officer cadet to whom the ROTP, the UTP(NCM), the OCTP, the CEOTP, the SCP or the CFRP applies;
- (b) a lieutenant or a second lieutenant who has successfully completed the ROTP, the UTP(NCM), the CEOTP, the SCPI or the OCTP;

204.211 – SOLDE – OFFICIERS DU SERVICE GÉNÉRAL – PROGRAMME D'ENRÔLEMENT DES OFFICIERS – LIEUTENANT, SOUS-LIEUTENANT ET ÉLÈVE-OFFICIER

204.211(1) (**But**) Le but de la présente directive est d'établir le taux de solde d'un officier lors de l'enrôlement, du transfert de catégorie de service ou d'une commission, en tenant compte du nombre d'augmentations d'échelons de solde à attribuer conformément aux DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*) et 204.04 (*Taux de solde lors d'une promotion*), du grade de l'officier, ainsi que du programme d'enrôlement.

204.211(1.1) (**Abréviations**) Les abréviations suivantes sont utilisées dans la présente DRAS :

- (a) « PFOEP » s'entend du Programme de formation des officiers – Éducation permanente;
- (b) « PIOSR » s'entend du Programme d'intégration (Officiers sortis du rang);
- (c) « EDO » s'entend de l'Enrôlement direct en qualité d'officier;
- (d) « PFAO » s'entend du Programme de formation des aspirants-officiers (aucun service antérieur et service antérieur);
- (e) « PFOR » s'entend du Programme de formation des officiers de la Force régulière;
- (f) « PSAC » s'entend du Programme spécial d'attribution de commission;
- (g) « PFUMR » s'entend du Programme de formation universitaire – Militaires du rang.

204.211(1.2) (**Application**) La présente directive s'applique aux officiers suivants :

- (a) l'élève-officier qui participe au PFOR, au PFUMR, au PFAO, au PSAC, au PFOEP ou au PIOSR;
- (b) le lieutenant ou le sous-lieutenant qui ont réussi le PFOR, le PFUMR, le PFOEP, le PSAC ou le PFAO;

(c) a DEO in the rank of lieutenant, second lieutenant or officer cadet;

(d) a lieutenant or second lieutenant commissioned directly from the rank of warrant officer or below; and

(e) a pilot who was appointed to the rank of officer cadet or enrolled in the DEO Program after 30 September 1998.

204.211(2) (**Pay on promotion**) In accordance with paragraphs (3) and (4) of CBI 204.04 (*Rate of Pay on Promotion*), an officer shall be paid on promotion at the rate of pay established for the officer's rank, pay increment and pay level as set out in the tables to this instruction.

204.211(3) (**Rate of pay – ROTP**) An officer to whom the ROTP applies shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment as follows:

(a) if a lieutenant or second lieutenant:

(i) with no former non-commissioned member service, in pay level A of Table "B" or "C" of this instruction; or

(ii) with former non-commissioned service and appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of private, in pay level A of Table "B" or "C" to this instruction; or

(iii) with former non-commissioned member service and appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of corporal or above, in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction; and

(b) subject to QR&O 203.20 (*Officers – Regular Force – Limitation of Payments*), if an officer cadet with no former non-commissioned member service, in pay level A of Table "A" to this instruction.

(c) le lieutenant, le sous-lieutenant ou l'élève-officier enrôlés en vertu de l'EDO;

(d) le lieutenant ou le sous-lieutenant sortis du rang et commissionnés directement au grade d'adjudant ou à un grade inférieur;

(e) le pilote nommé au grade d'élève-officier ou enrôlé en vertu de l'EDO après le 30 septembre 1998.

204.211(2) (**Solde lors d'une promotion**) Conformément aux alinéas (3) et (4) de la DRAS 204.04 (*Taux de solde lors d'une promotion*), l'officier est rémunéré, lors de sa promotion, au taux de solde établi pour son nouveau grade d'officier, ainsi qu'à l'échelon de solde et au niveau de solde qui lui sont applicables conformément aux tableaux ajoutés à la présente directive.

204.211(3) (**Taux de solde – PFOR**) L'officier à qui le PFOR s'applique est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde, de la façon suivante :

(a) pour le lieutenant ou le sous-lieutenant qui, selon le cas :

(i) ne possède aucun service antérieur à titre de militaire du rang, au niveau de solde A visé au tableau B ou C de la présente directive,

(ii) possède du service antérieur à titre de militaire du rang et a été nommé au grade d'élève-officier directement du grade de soldat, au niveau de solde A visé au tableau B ou C de la présente directive;

(iii) possède du service antérieur à titre de militaire du rang et a été nommé au grade d'élève-officier directement du grade de caporal ou d'un grade supérieur, au niveau de solde D visé au tableau B ou C de la présente directive;

(b) sous réserve de l'article 203.20 des ORFC (*Officiers – Force régulière – restriction des paiements*), dans le cas d'un élève-officier qui ne possède aucun service antérieur comme militaire du rang, au niveau de solde A visé au tableau A ajouté à la présente directive.

204.211(4) (Rate of pay – UTP(NCM) and SCP)

A lieutenant or second lieutenant to whom the UTP(NCM) or SCP applies shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay for the officer's rank and pay increment as follows:

(a) if appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of private, in pay level A of Table "B" or "C" to this instruction;

(b) if appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of corporal or above, in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction;

(c) if commissioned directly to the rank of lieutenant or second lieutenant from a non-commissioned member rank, in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction.

(CDS 1 April 2003)

204.211(5) (Rate of pay – OCTP (No Former Service))

A lieutenant, second lieutenant or officer cadet to whom the OCTP (No Former Service) applies shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in pay level B of Table "A", "B" or "C" to this instruction.

204.211(6) (Rate of pay – OCTP (Former Service))

A lieutenant or a second lieutenant to whom the OCTP (Former Service) applies, and who was appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of private or above shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction.

204.211(7) (Rate of pay – CEOTP)

An officer to whom the CEOTP applies shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay for the officer's rank and pay increment as follows:

(a) for an officer in the rank of lieutenant or second lieutenant:

204.211(4) (Taux de solde – PFUMR et PSAC)

Le lieutenant ou le sous-lieutenant à qui s'applique le PFUMR ou le PSAC est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde, de la façon suivante :

(a) s'il est nommé directement du grade de soldat au grade d'élève-officier, au niveau de solde A visé au tableau B ou C de la présente directive;

(b) s'il est nommé directement du grade de caporal ou d'un grade supérieur au grade d'élève-officier, au niveau de solde D visé au tableaux B ou C de la présente directive;

(c) s'il est nommé directement d'un grade de militaire du rang au grade de lieutenant ou de sous-lieutenant, au niveau de solde D visé au tableau B ou C de la présente directive.

(CEMD 1^{er} avril 2003)

204.211(5) (Taux de solde – PFAO (aucun service antérieur))

Le lieutenant, le sous-lieutenant ou l'élève-officier qui participe au PFAO (aucun service antérieur) est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade d'officier et son échelon de solde et au niveau de solde B visé au tableau A, B ou C de la présente directive.

204.211(6) (Taux de solde – PFAO (service antérieur))

Le lieutenant ou le sous-lieutenant qui participe au PFAO (service antérieur) qui passe directement du grade de soldat ou d'un grade supérieur au grade d'élève-officier est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade d'officier et son échelon de solde et au niveau de solde D visé au tableau B ou C de la présente directive.

204.211(7) (Taux de solde – PFOEP)

L'officier qui participe au PFOEP est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde de la façon suivante :

(a) dans le cas de l'officier au grade de lieutenant ou de sous-lieutenant :

(i) with no former non-commissioned member service, in pay level B of Table "B" or "C" to this instruction; or

(ii) with former non-commissioned member service and appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of private or above, in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction; and

(b) in the rank of officer cadet with no former non-commissioned member service, in pay level B of Table "A" to this instruction.

204.211(8) **(Rate of pay – CFR)** An officer to whom the CFR Plan applies and who was commissioned from the rank of warrant officer, sergeant, master corporal or such lower rank as determined by the Chief of the Defence Staff, directly to the rank of lieutenant, or such lower rank as determined by the Chief of the Defence Staff, shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in pay level E of Table "B" or "C" to this instruction.

204.211(9) **(Rate of pay – DEO)** An officer to whom the DEO plan applies shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay for the officer's rank and pay increment as follows:

(a) in the rank of lieutenant or second lieutenant:

(i) with no former non-commissioned member service, in pay level C of Table "B" or "C" to this instruction; or

(ii) with former non-commissioned member service and appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of private or above, in pay level D of Table "B" or "C" to this instruction; and

(b) in the rank of officer cadet with no former non-commissioned member service, in pay level C of Table "B" to this instruction.

(i) au niveau de solde B visé au tableau B ou C de la présente directive, s'il n'a effectué aucun service antérieur à titre de militaire du rang;

(ii) au niveau de solde D visé au tableau B ou C de la présente directive, s'il a déjà servi à titre de militaire du rang et s'il est nommé directement du grade de soldat ou d'un grade supérieur au grade d'élève-officier;

(b) dans le cas de celui qui détient le grade d'élève-officier et qui n'a effectué aucun service antérieur à titre de militaire du rang, au niveau de solde B visé au tableau A de la présente directive.

204.211(8) **(Taux de solde – PIOSR)** L'officier auquel s'applique le PIOSR et qui passe directement du grade d'adjudant, de sergent ou de caporal-chef ou d'un autre grade inférieur, suivant les directives du Chef d'état-major de la Défense, au grade de lieutenant ou à un autre grade inférieur suivant les directives du Chef d'état-major de la Défense, est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde et au niveau de solde E visé au tableau B ou C de la présente directive.

204.211(9) **(Taux de solde – EDO)** L'élève-officier enrôlé directement en qualité d'officier est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade d'officier et son échelon de solde, de la façon suivante :

(a) au grade de lieutenant ou de sous-lieutenant :

(i) n'ayant effectué aucun service en qualité de militaire du rang, au niveau de solde C du tableau B de la présente directive;

(ii) ayant servi en qualité de militaire du rang et nommé directement du grade de soldat ou d'un grade supérieur au grade d'élève-officier, au niveau de solde D au tableau B ou C de la présente directive;

(b) au grade d'élève-officier n'ayant effectué aucun service en qualité de militaire du rang,

au niveau de solde C du tableau B de la présente directive.

204.211(9.1) (Rate of pay – officer with former non-commissioned member service on component transfer or re-enrolment) A lieutenant or second lieutenant with former non-commissioned member service on component transfer or re-enrolment to whom an entry plan in paragraph (4), (6), (7), (8) or (9) to this instruction applies shall be paid at the rate of pay in pay level D of Table “B” or “C” to this instruction for the pay increment calculated in accordance with CBI 204.015 (*Pay Increments*).

204.211(9.1) (Taux de solde – officier ayant servi en qualité de militaire du rang lors d’un transfert de catégorie de service ou d’un réenrôlement) Un lieutenant ou sous-lieutenant ayant déjà servi en qualité de militaire du rang, qui est transféré de catégorie de service ou qui se réenrôle et qui est admissible à l’un des programmes d’enrôlement indiqués aux alinéas (4), (6), (7), (8) ou (9) de la présente directive, est rémunéré au taux de solde de niveau D du tableau B ou C de la présente directive, à l’échelon calculé conformément à la DRAS 204.015 (*Augmentations d’échelons de solde*).

204.211(10) (Officer Cadet - former non-commissioned member) An officer cadet who is appointed directly to that rank from a non-commissioned rank shall be paid, regardless of component prior to appointment, as follows:

204.211(10) (Élève-officier - ancien militaire du rang) Un élève-officier qui est nommé directement à ce grade à partir d’un grade de militaire du rang est rémunéré, quel que soit l’élément antérieur à la nomination, comme suit

(a) if the member, the day immediately prior to appointment was a private untrained, in pay level A of Table “A”, “B” or “C” to CBI 204.211; and

(a) si le militaire, le jour précédant immédiatement la nomination, était un soldat sans formation, au niveau de solde A du tableau « A », « B » ou « C » de la DRAS 204.211; et

(b) if the member was a private trained, corporal or any greater rank, the pay level and trade group for the rank held on the day immediately prior to appointment and any higher pay increment to which the officer cadet would have become entitled under CBI 204.015 (*Pay Increments*) had the officer cadet remained in the former rank, pay level and trade group as a non-commissioned member.

(b) si le militaire était un soldat formé, un caporal ou un grade supérieur, le niveau de solde et le groupe professionnel du grade détenu le jour précédant immédiatement la nomination et toute augmentation de solde supérieure à laquelle l’élève-officier aurait eu droit en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d’échelons de solde*) s’il était resté dans son ancien grade, niveau de solde et groupe professionnel en tant que militaire du rang.

(TB 24 March 2022, effective 1 March 2022)

(CT 24 mars 2022, en vigueur 1^{er} mars 2022)

204.211(10.1) (Transitional provision – officer cadet pay level D to Table “A”) The rate of pay for an officer cadet, who was paid under pay level “D” to Table “A” on 31 March 2006, shall be, for each month after March 2006, the greater of:

204.211(10.1) (Disposition transitoire – niveau de solde D au tableau A pour l’élève-officier) Le taux de solde d’un élève-officier rémunéré selon le niveau de solde D visé au tableau A le 31 mars 2006 est, pour chaque mois postérieur au mois de mars 2006, le plus élevé des taux suivants :

(a) the rate of pay as determined under subparagraph (10)(b) to this instruction as though the changes to that subparagraph had been in effect on the day immediately prior to

(a) le taux de solde déterminé en vertu du sous-alinéa (10) b) de la présente directive, comme si les modifications apportées à ce sous-alinéa étaient entrées en vigueur

the date the officer was appointed to the rank of officer cadet; and

(b) the rate of pay that the officer was receiving on 31 March 2006.

204.211(10.2) (Rate of pay – Reserve Force officer on Class “C” Service) A Reserve Force lieutenant, second lieutenant or officer cadet on Class “C” Reserve Service shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*) in accordance with this table:

immédiatement avant la date où l'officier a été nommé au grade d'élève-officier;

(b) le taux de solde que l'officier recevait au 31 mars 2006.

204.211(10.2) (Taux de solde – Officier de la Force de réserve en service de classe C) Un lieutenant, un sous-lieutenant ou un élève-officier de la Force de réserve en service de classe C est rémunéré, pour chaque mois suivant le mois et l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade d'officier et son échelon de solde en vertu de la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*) conformément au tableau suivant :

An officer holding the rank of ...	and prior to the start of Class "C" Reserve Service was paid a rate of pay set out in CBI 204.52 at	is entitled to the rate of pay in the following table to this instruction
lieutenant or second lieutenant	Pay level A to Table "B"	Pay level C of Table "B" or "C"
lieutenant or second lieutenant	Pay level B to Table "B"	Pay level D of Table "B" or "C"
lieutenant	Pay level C to Table "B"	Pay level E of Table "C"
lieutenant pilot	Table "C"	Pay level D of Table "C"
officer cadet	Table "B"	Pay level B of Table "A"
officer cadet	former non-commissioned member rate in CBI 204.53	CBI 204.30

Un officier au grade de...	... qui, avant le début du service de réserve de classe C, était rémunéré à un taux de solde établi en vertu de la DRAS 204.52...	... a droit au taux de solde indiqué au tableau suivant de la présente instruction...
lieutenant ou sous-lieutenant	au niveau de solde A au tableau B	niveau de solde C au tableau B ou C
lieutenant ou sous-lieutenant	au niveau de solde B au tableau B	niveau de solde D au tableau B ou C
lieutenant	au niveau de solde C au tableau B	niveau de solde E au tableau C
lieutenant pilote	au tableau C	niveau de solde D au tableau C
élève-officier	au tableau B	niveau de solde B au tableau A
élève-officier	à l'ancien taux des militaires du rang en vertu de la DRAS 204.53	DRAS 204.30

204.211(11) (**Limitations on pay increments**) Despite CBI 204.015 (*Pay Increments*) and paragraph (12), the number of pay increment increases may not exceed the maximum number of pay increments for the applicable pay level and table to this instruction, and is further limited as follows:

- (a) in the case of an officer cadet who is paid under pay level B in Table "A", to a maximum of one increase; and
- (b) in the case of a second lieutenant who is paid under Table "B", to a maximum of one increase, and in the case of a lieutenant who is paid under Table "C", to a maximum of three increases.

204.211(12) (**Completion of training**) If the Chief of the Defence Staff, or any officer designated by the Chief of the Defence Staff, determines that an officer cannot complete military occupation training required for progression to the next rank solely as a result of a delay from scheduling of the training or a change in training requirements in the military occupation, and the required occupation training is not subsequent to a voluntary occupational transfer after one year of occupation training in the former military occupation, the maximum number of pay increment increases that may be provided to an officer under paragraph (11) is increased, but not to exceed the maximum number of pay increments for the applicable pay level and table, as follows:

- (a) in the case of a delay of one year or less, by one pay increment; and
- (b) in the case of a delay of more than one year, by two pay increments.

204.211(13) (**Voluntary withdrawal – ROTP**) An officer cadet to whom the ROTP applies, and who voluntarily withdraws from the academic portion of the ROTP, shall be paid, despite any other provisions of the CBI, for any subsequent period of obligatory service required to be performed during which the officer remains as an officer cadet, at the rate of pay to which entitled at the time of the withdrawal from the plan, including any upward

204.211(11) (**Restrictions touchant les augmentations d'échelons de solde**) Malgré la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*) et l'alinéa (12), le nombre d'augmentations d'échelons de solde qui peuvent être accordées, sans toutefois dépasser le maximum d'échelons de solde établis pour les niveaux de solde pertinent visés aux tableaux ajoutés à la présente directive, est le suivant :

- (a) dans le cas de l'élève-officier rémunéré au niveau de solde B visé au tableau A, une augmentation;
- (b) dans le cas du sous-lieutenant rémunéré en vertu du tableau B, une augmentation, et dans le cas du lieutenant rémunéré en vertu du tableau C, jusqu'à concurrence de trois augmentations.

204.211(12) (**Achèvement d'instruction**) Dans le cas où le Chef d'état-major de la Défense, ou tout autre officier qu'il désigne, établit qu'un officier ne peut achever l'instruction de son groupe professionnel militaire requise pour être promu à un grade supérieur uniquement en raison d'un retard dû à un changement d'horaire d'instruction ou d'exigences d'instruction pour ce groupe, et dans le cas où l'instruction requise ne résulte pas d'une mutation volontaire de groupe professionnel militaire après un an d'instruction dans l'ancien groupe professionnel militaire, le nombre maximum d'augmentations d'échelons de solde qui peuvent être accordées à l'officier en vertu de l'alinéa (11), sans toutefois dépasser le nombre maximum d'échelons de solde établis au niveau de solde et au tableau qui lui sont applicables, est le suivant :

- (a) dans le cas d'une période de retard d'une année ou moins, une augmentation;
- (b) dans le cas d'une période de retard de plus d'une année, deux augmentations.

204.211(13) (**Retrait volontaire – PFOR**) Lorsqu'un élève-officier qui participe au PFOR abandonne volontairement les cours dispensés dans le cadre de ce programme, celui-ci est rémunéré, malgré toute autre disposition des DRAS, pour toute période ultérieure de service obligatoire qu'il doit accomplir et au cours de laquelle il conserve le statut d'élève-officier, au taux de solde auquel il était admissible au moment

adjustments to that rate of pay that may be established from time to time.

(TB, effective 22 June 2006)

de son abandon du programme, y compris toute augmentation de son taux de solde qui peut être établie de temps à autre.

(CT, en vigueur le 22 juin 2006)

TABLE “A” TO CBI 204.211 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.211

RANK / GRADE	PAY LEVEL / NIVEAU DE SOLDE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020										
		PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
officer cadet / élève- officier	A	2301	2342	2396	2440	...	...	...	...	...	...	...
	B	3195	3327	3848	3997	...	...	...	...	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE “B” TO CBI 204.211 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.211

RANK / GRADE	PAY LEVEL / NIVEAU DE SOLDE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020										
		PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
second lieutenant / sous- lieutenant	A	5066	5140	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	B	4027	4264	4669	5077	...	...	...	...	...	...	...
	C	4332	4699	5066	5442	5814	6188	6561	...	...	...	...
	D	5530	5692	5864	6042	6225	6409	6602	6798	7002	7212	7428
	E	5596	5763	5937	6113	6298	6486	6681	6880	7086	7302	7514

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE “C” TO CBI 204.211 / TABLEAU « C » AJOUTÉ À LA DRAS 204.211

RANK / GRADE	PAY LEVEL / NIVEAU DE SOLDE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020										
		PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
lieutenant / lieutenant	A	5521	5895	6270	6643	...	...	...	...	...	...	...
	B	4264	4669	5077	5531	5988	...	...	...	...	...	...
	C	4763	5140	5329	5521	5709	5895	6082	6270	6457	6643	...
	D	5679	5904	6139	6387	6641	6909	7184	7472	7771	8079	8406
	E	5898	6134	6380	6633	6902	7178	7466	7766	8074	8399	8734

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

**204.2111: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.2111 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.2112: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.2112 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.2113: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.2113 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.21135: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.21135 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI
2002 EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.2114: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.2114 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.212: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.212 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.213: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.213 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.214: REPEALED BY TB, EFFECTIVE 1
APRIL 2011**

**204.214 : ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR
LE 1^{er} AVRIL 2011**

**204.215 – PAY – OFFICERS – PILOTS –
LIEUTENANT-COLONEL, MAJOR AND
CAPTAIN**

**204.215 – SOLDE – OFFICIERS – PILOTES –
LIEUTENANT-COLONEL, MAJOR ET
CAPITAINE**

204.215(1) (Application) This instruction applies to a pilot in the rank of lieutenant-colonel, major or captain who is qualified in the flying of aircraft to the standard established in orders and instructions issued by the Chief of the Defence Staff and who is under a continuous obligation to fly as determined in orders and instructions issued by the Chief of the Defence Staff.

204.215(1) (Application) La présente directive s'applique au pilote qui détient le grade de lieutenant-colonel, de major ou de capitaine et qui est qualifié pour piloter un aéronef, conformément aux normes établies dans les ordres et directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, et qui est constamment en obligation de voler, suivant les ordres et directives du Chef d'état-major de la Défense.

204.215(2) (Rate of Pay – Lieutenant-colonel, Major and Captain) A pilot in the rank of lieutenant-colonel, major or captain shall be paid, for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank, pay group and pay increment in the Table to this instruction, as applicable.

204.215(2) (Taux de solde – lieutenant-colonel, major et capitaine) Un pilote qui détient le grade de lieutenant-colonel, de major ou de capitaine est rémunéré pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés dans le tableau, au taux de solde établi pour le grade, le groupe de solde et l'échelon de solde de l'officier dans le tableau de la présente directive, selon le cas.

**204.215(3): REPEALED BY TB, EFFECTIVE 1
APRIL 2011**

**204.215(3) ; ABROGE PAR LE CT, EN VIGUEUR
LE 1^{er} AVRIL 2011**

204.215(4) (**Occupation transfer to the pilot occupation**) Despite paragraph (6), an officer on occupation transfer to the pilot military occupation in the rank of captain, and who meets the conditions of paragraph (1), shall be paid at the rate of pay for the pay group and pay increment determined under paragraph (2) that is equal to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving on the day immediately prior to meeting the conditions of paragraph (1).

204.215(5) (**Pay Increment - Anniversary Date**) Despite CBI 204.015 (*Pay Increments*) a pilot's pay increment anniversary date is as follows:

(a) the date the pilot is promoted to the next higher rank is the pilot's new pay increment anniversary date for that rank, except that;

(b) a pilot in the rank of captain to which paragraphs (4) and (7.1) apply will have their anniversary date set on the date they became qualified to progress in the current pay group or advance to the next pay group.

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2021)

204.215(6) (**Pay Groups – Captain Pilots**) Pilots in the rank of captain are divided into four groups for the purposes of pay. Progression between pay groups shall be based on qualification standards established in Orders and Instructions issued by the Commander of the Royal Canadian Air Force. These groups are:

(a) First Officer: Will progress from Pay Increment Basic to Pay Increment 4;

(b) Aircraft Captain: Eligible to progress up to Pay Increment 9;

(c) Unit Level Specialist: Eligible to progress up to Pay Increment 13; and

204.215(4) (**Reclassement à la profession de pilote**) Malgré le paragraphe 6, un officier qui est reclassé à la profession de pilote militaire au grade de capitaine et qui satisfait aux conditions énoncées à l'alinéa (1), est rémunéré au taux de solde établi pour son groupe de solde et son échelon de solde en vertu de l'alinéa (2) qui est égal, sans y être inférieur, au taux de solde qu'il recevait le jour précédant immédiatement celui où il a satisfait aux conditions énoncées à l'alinéa (1).

204.215(5) (**Augmentation d'échelon - Date anniversaire**) Malgré la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*), la date anniversaire d'augmentation d'échelon d'un pilote est la suivante :

(a) la date à laquelle le pilote est promu au grade immédiatement supérieur est la nouvelle date anniversaire d'augmentation d'échelon de solde du pilote pour ce grade, sauf dans le cas suivant;

(b) la date anniversaire d'augmentation d'échelon de solde d'un pilote ayant le grade de capitaine auquel s'appliquent les alinéas (4) et (7.1) est fixée à la date à laquelle il est devenu admissible à l'avancement dans le groupe de solde actuel ou à l'avancement au groupe de solde suivant.

(CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.215(6) (**Groupes de solde – Pilotes-capitaines**) Les pilotes ayant le grade de capitaine sont divisés en quatre groupes aux fins de la solde. La progression entre les groupes de solde est basée sur les normes de qualification établies dans les ordres et instructions du commandant de l'Aviation royale du Canada. Ces groupes sont les suivants :

(a) Premier officier : Passera de l'échelon de solde de base à l'échelon de solde 4;

(b) Commandant de bord : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon de solde 9;

(c) Spécialiste au niveau de l'unité : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon de solde 13;

(d) (d) Wing/Fleet Level Specialist: Eligible to progress to Pay Increment 20.

(d) Spécialiste du niveau de l'escadre/la flotte : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon de solde 20.

204.215(7) (Pay Increment Progression Between Groups) Pilots in the rank of captain who qualify for a pay group that is greater than their current pay group, shall continue to progress to the next pay increment by one pay increment per year until such time as they reach the maximum pay increment for that pay group, at which time they will cease to progress until qualified for a higher pay group.

204.215(7) (Progression d'échelon de solde entre les groupes) Les pilotes au grade de capitaine qui sont admissibles à un groupe de solde supérieur à leur groupe de solde actuel, continuent à progresser jusqu'au prochain échelon, d'un échelon par an jusqu'à ce qu'ils atteignent l'échelon de solde maximal pour ce groupe de solde, après quoi ils cessent de progresser jusqu'à ce qu'ils soient admissibles au groupe de solde supérieur.

204.215(7.1) (Pay Increment Progression - Unqualified for Pay Group) After 31 March 2021, despite CBI 204.015 (*Pay Increments*) a pilot in the rank of captain assigned to a pay group for which they are not qualified will remain at the determined pay increment until the qualification standard established for that pay group pursuant to paragraph (6) has been met. Progression to the next pay increment resumes in accordance with paragraphs (5) and (7) upon qualification for that pay group.

204.215(7.1) (Progression d'échelon - Non qualifié pour le groupe de solde) Après le 31 mars 2021, malgré la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelon*), un pilote au grade de capitaine affecté à un groupe de solde pour lequel il n'est pas qualifié restera à l'échelon déterminé jusqu'à ce qu'il satisfasse aux normes de qualifications établies pour ce groupe de solde en vertu de l'alinéa (6). La progression vers l'échelon suivant reprend conformément aux alinéas (5) et (7) dès qu'il est qualifié pour ce groupe de solde.

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2021)

(CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE TO CBI 204.215 / TABLEAU AJOUTÉ À LA DRAS 204.215

TABLE TO CBI 204.215 / TABLEAU AJOUTÉ À LA DRAS 204.215											
RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER 31 MARCH 2021 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS LE 31 MARS 2021										
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
captain / capitaine	6596	6846	7097	7347	7590	7826	8452	8790	9142	9507	9888
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
captain / capitaine	10283	10695	11122	11567	12030	12511	13012	13532	13667	14000	
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
major / major	11567	11799	12035	12275	12521	12771	13090	13418	13686	14028	14500
lieutenant- colonel / lieutenant- colonel	14355	14499	14644	14790	15000	...	...	...	...	...	...

(TB 13 May 2021, effective 1 April 2021 / CT le 13 mai 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE "B" TO 204.215: REPEALED BY TB ON 1 APRIL 2011

LE TABLEAU « B » AJOUTÉ À 204.215: ABROGÉ PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2011204.2151: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.2151 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002204.2152: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.2152 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002204.2153: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.2153 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002204.21535: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.21535 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI
2002 EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002204.2154: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.2154 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002204.2155: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002204.2155 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{ER} AVRIL 2002

**204.2156 : REPEALED BY TB ON 11 JUNE 2009
EFFECTIVE 1 APRIL 2007**

**204.216 – PAY – MEDICAL OFFICERS AND
MEDICAL SPECIALISTS**

204.216(1) (**Definitions**) For the purpose of this instruction the definitions in this paragraph apply.

“**medical officer**” means:

an officer assigned to the medical officer occupation and who holds the rank of captain or above and who holds a license to carry out the unrestricted practice of Family Medicine in a Canadian province or territory. (*médecin militaire*)

NOTE

After July 2008, a commissioned officer to whom the Medical Officer Training Plan or the Military Medical Training Plan applies and who does not yet hold a license to carry out the unrestricted practice of medicine in a Canadian province or territory is paid a rate of pay under this instruction if in the rank of lieutenant or below, or in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) if in the rank of captain.

“**medical specialist**” means:

(a) an officer assigned to the medical specialist occupation and who holds the rank of major, lieutenant colonel or colonel and who holds a fellowship certification through the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada in one of the following specialties:

- (i) general surgery;
- (ii) anaesthesiology;
- (iii) internal medicine;
- (iv) psychiatry;
- (v) orthopaedics;

**204.2156 : ABROGÉ PAR LE CT LE 11 JUIN
2009 EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2007**

**204.216 – SOLDE – MÉDECINS MILITAIRES
ET MÉDECINS SPÉCIALISTES**

204.216(1) (**Définitions**) Aux fins de la présente directive, les définitions du présent paragraphe s'appliquent.

« **médecin militaire** » désigne :

un officier affecté à la profession de médecin militaire et qui possède le grade de capitaine ou un grade supérieur et qui possède un permis d'exercice de la médecine familiale sans restriction dans un territoire ou une province du Canada. (*medical officer*)

NOTE

Après juillet 2008, un officier titulaire d'une commission d'officier qui participe au Programme d'instruction à l'intention des médecins militaires ou au Programme militaire d'études de médecine et qui ne détient pas un permis d'exercice de la médecine sans restriction dans un territoire ou une province du Canada, est rémunéré à un taux de solde en vertu de la présente directive s'il détient le grade de lieutenant ou un grade inférieur, ou conformément à la DRAS 204.21 (*Solde – Officiers généraux, colonels et officiers du service général*) s'il détient le grade de capitaine.

« **médecin spécialiste** » désigne soit :

(a) un officier affecté à la profession de médecin spécialiste et qui possède le grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel et qui possède un certificat de membre du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada dans l'une des spécialités suivantes :

- (i) chirurgie générale;
- (ii) anesthésiologie;
- (iii) médecine interne;
- (iv) psychiatrie;
- (v) orthopédiques;

(vi) diagnostic radiology;

(vii) Physical Medicine and Rehabilitation (Physiatry); or

(viii) Emergency Medicine (Emergentologist);

(ix) Obstetrics and Gynecology; or

(b) a medical officer, medical specialist or dental officer in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel who, on 31 March 1999, was in receipt of an allowance under the former QR&O article 205.43 (Medical and Dental Officer Specialist Allowance), as it read on 31 March 1999. (*médecin spécialiste*)

NOTE

Subject to paragraph 204.015 (*Pay Increments*) an officer assigned to the medical specialist occupation in the rank of captain, who is licenced to practice family medicine in one of the provinces or territories in Canada, shall be paid under Table C of this instruction. A captain in the medical specialist occupation who does not hold an unrestricted licence to practice family medicine in one of the provinces or territories of Canada shall be paid the rate of pay in CBI 204.21.

“**pay**” includes for all medical officers in the rank of captain or above, and all medical specialists in the rank of major and above, the special pay differential for medical officers and medical specialists. (*solde*)

204.216(2) (**Rate of pay – captain and above – other than qualified medical specialist**) Subject to CBI 204.04 (*Rate of Pay on Promotion*) and CBI 204.075 (*Rate of Pay on Promotion - Retroactive Pay Increase*), a member in the rank of captain or above who holds a license to carry out the unrestricted practice of Family Medicine in a Canadian province or territory shall be paid:

(vi) radiologie diagnostique;

(vii) médecine physique et réhabilitation (physiatre);

(viii) médecine d'urgence (urgentologue);

(ix) obstétrique et gynécologie; ou

(b) un médecin militaire, un médecin spécialiste ou un dentiste militaire détenant le grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel qui, au 31 mars 1999, recevait une indemnité en vertu de l'ancien article 205.43 des ORFC (Indemnité de médecin et de dentiste spécialistes), dans sa version en vigueur au 31 mars 1999. (*medical specialist*)

NOTE

Sous réserve du paragraphe 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*), un officier affecté à la profession de médecin spécialiste au grade de capitaine, qui est autorisé à exercer la médecine familiale dans l'une des provinces ou l'un des territoires du Canada, est rémunéré selon le tableau C de la présente directive. Un capitaine de la profession de médecin spécialiste qui ne détient pas un permis d'exercice de la médecine familiale sans restriction dans l'une des provinces ou l'un des territoires du Canada reçoit le taux de solde prévu à la DRAS 204.21.

« **solde** » comprend, pour tous les médecins militaires détenant le grade de capitaine ou un grade supérieur, et les médecins spécialistes détenant le grade de major ou un grade supérieur, l'indemnité différentielle spéciale pour les médecins militaires et les médecins spécialistes. (*pay*)

204.216(2) (**Taux de solde – capitaine et grade supérieur – autre que médecin spécialiste qualifié**) Sous réserve des DRAS 204.04 (*Taux de solde d'une promotion*) et 204.075 (*Taux de solde lors d'une promotion – augmentation de solde rétroactive*), le militaire qui détient le grade de capitaine ou un grade supérieur qui est autorisé à exercer la médecine familiale sans restriction dans une province ou un territoire du Canada est rémunéré:

(a) for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in Table "C" to this instruction; and

(b) on a monthly basis the special military differential specified in Table "G" to this instruction

204.216(2.1) **(Rate of pay – lieutenant and below)** An officer in the rank of lieutenant or second lieutenant who on 28 February 2022 was in receipt of pay under this instruction shall be paid, commencing 1 March 2022, in accordance with CBI 204.11 (*Rate of pay - Officers - Subsidized Education - Medical, Medical Specialist or Dental*) at the rate of pay closest to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving on 28 February 2022.

204.216(3) **(Rate of pay – major, lieutenant-colonel or colonel – qualified medical specialist)** Subject to CBI 204.075 (*Rate of Pay on Promotion – Retroactive Pay Increase*), a medical specialist in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel shall be paid:

(a) for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the pay increment in Table "E" to this instruction to which the officer would have been entitled under paragraph (2); and

(b) on a monthly basis the special military differential specified in Table "G" to this instruction.

(TB 9 December 2021, effective 1 March 2022)

204.216(4) **(Repealed)**

204.216(5) **(Repealed)**

204.216(6) **(Repealed)**

204.216(7) **(Repealed)**

(a) de brigadier-général ou un grade inférieur est rémunéré pour chaque mois suivant le mois et l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde visé au tableau A, B ou C ajoutés à la présente directive;

(b) reçoit chaque mois, l'indemnité différentielle spéciale précisée au tableau G ajouté à la présente directive.

204.216(2.1) **(Taux de solde – lieutenant et grade inférieur)** Un officier qui détient le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant et qui en date du 28 février 2022 recevait sa solde en vertu de la présente directive sera rémunéré, à compter du 1^{er} mars 2022, conformément à la DRAS 204.11 (*Taux de solde - officiers – études subventionnées – médecin militaire, médecin spécialiste ou dentiste*) au taux de solde le plus proche, sans y être inférieur, du taux de solde que l'officier recevait en date du 28 février 2022.

204.216(3) **(Taux de solde – major, lieutenant-colonel ou colonel – médecin spécialiste qualifié)** Sous réserve de la DRAS 204.075 (*Taux de solde lors d'une promotion – augmentation de solde rétroactive*), le médecin spécialiste qui détient le grade de major, lieutenant-colonel ou colonel est rémunéré :

(a) est rémunéré, pour chaque mois suivant le mois et l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde visé au tableau E, auquel il aurait eu droit en vertu de l'alinéa (2);

(b) reçoit, sur une base mensuelle, l'indemnité différentielle spéciale militaire établie au tableau G ajouté à la présente directive.

(CT 9 décembre 2021, en vigueur le 1er mars 2022)

204.216(4) **(Abrogé)**

204.216(5) **(Abrogé)**

204.216(6) **(Abrogé)**

204.216(7) **(Abrogé)**

204.216(8) (**Transfer to the medical officer occupation**) Despite CBI 204.015 (*Pay Increments*), an officer on transfer to the medical officer occupation in the rank of captain, who has successfully achieved their unrestricted licence to practice Family Medicine in one of the provinces or territories of Canada, shall be paid at the rate of pay in Table C to this instruction for the pay increment which is nearest to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving on the day immediately prior to meeting the conditions of this paragraph.

204.216(8) (**Reclassement à la profession de médecin militaire**) Malgré la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*), un officier qui a été reclassé à la profession de médecin militaire au grade de capitaine, qui a obtenu avec succès son permis d'exercice sans restriction de la médecine familiale dans une des provinces ou un des territoires du Canada, est rémunéré au taux de solde établi au tableau C de la présente directive, suivant l'échelon de solde où le taux se rapproche le plus possible du taux de solde, sans y être inférieur, qu'il recevait le jour précédant immédiatement celui où il a satisfait aux conditions du présent alinéa.

TABLE "A" TO 204.216: REPEALED BY TB ON 1 MARCH 2022
LE TABLEAU « A » AJOUTÉ À 204.216: ABROGE PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{ER} MARS 2022

TABLE "B" TO 204.216: REPEALED BY TB ON 1 MARCH 2022
LE TABLEAU « B » AJOUTÉ À 204.216: ABROGE PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{ER} MARS 2022

TABLE "C" TO CBI 204.216 / TABLEAU « C » AJOUTÉ À LA DRAS 204.216

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	1	2	3	4	5	6	7
captain / capitaine	12787	14653	15387	16161	17362	17872	18381
major / major	17872	18381	18888	19397	19905	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	20535	21579	22797	23975	...	...	...
colonel / colonel	21451	22711	23976	25247	...	...	...
brigadier-general / brigadier-général	22756	24094	25431	26774	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE "D" TO CBI 204.216 - REPEALED
TABLEAU «D» AJOUTÉ À LA DRAS 204.216 - ABROGÉ

TABLE “E” TO CBI 204.216 / TABLEAU « E » AJOUTÉ À LA DRAS 204.216

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	1	2	3	4	5	6	7
major / major	21445	22057	22665	23276	23885	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	25332	26468	27622	28772	...	...	...
colonel / colonel	25742	27254	28772	30296	...		...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)TABLE “F” TO CBI 204.216 - REPEALED
TABLEAU «F» AJOUTÉ À LA DRAS 204.216 – ABROGÉ

TABLE “G” TO CBI 204.216 / TABLEAU «G» AJOUTÉ À LA DRAS 204.216

RANK/GRADE	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR MEDICAL OFFICERS AND MEDICAL SPECIALISTS INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR LES MÉDECINS MILITAIRES ET MÉDECINS SPÉCIALISTES (annual amount in dollars / montant annuel en dollars) AFTER MARCH 2018 / APRÈS MARS 2018
Captain and above / capitaine et supérieur	39000

(TB 30 May 2019, effective 1 April 2018 / CT 30 mai 2019, en vigueur le 1^{er} avril 2018)**204.217 – PAY – DENTAL OFFICERS**204.217(1) (**Definitions**) The definitions in this paragraph apply in this instruction.

“Dental clinical specialist” means

(a) a dental officer in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel who is certified for licensure as a specialist by a Canadian provincial regulatory authority or is certified as a Diplomate of the American Board of General Dentistry in one of the following clinical specialties:

- (i) oral and maxillofacial surgery;
- (ii) prosthodontics;
- (iii) periodontics; or
- (iv) advanced general dentistry; or

204.217 – SOLDE – DENTISTES MILITAIRES204.217(1) (**Définitions**) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente directive.

dentiste militaire » s'entend d'un officier au grade de capitaine ou à un grade supérieur qui est titulaire d'une commission d'officier en qualité de dentiste militaire et qui détient un permis d'exercice en médecine dentaire sans restriction dans un territoire ou une province du Canada. Après juillet 2008, un officier commissionné qui participe au Programme de formation des dentistes militaires ou au Programme militaire d'études dentaires et qui ne détient pas un permis d'exercice de la médecine dentaire sans restriction dans un territoire ou une province du Canada, est rémunéré à un taux de solde conformément à cette directive s'il détient le grade de lieutenant ou un grade inférieur, ou conformément à la DRAS 204.21 (*Solde – officiers généraux, colonels et*

(b) a dental officer in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel who, on 31 March 1999, was in receipt of an allowance under the former QR&O 205.43 (*Medical and Dental Officer Specialist Allowance*) as it read on 31 March 1999. (*spécialiste clinique*)

“**dental officer**” means an officer in the rank of captain or above who holds a commission as a dental officer and who has a license to carry out the unrestricted practice of dentistry in a Canadian province or territory. After July 2008, a commissioned officer to whom the Dental Officer Training Plan or the Military Dental Training Plan applies and who does not yet hold a license to carry out the unrestricted practice of dentistry in a Canadian province or territory is paid a rate of pay under this instruction if in the rank of lieutenant or below, or in CBI 204.21 (*Pay – General Officers, Colonels and General Service Officers*) if in the rank of captain. (*dentiste militaire*)

(TB, effective 1 April 2011)

“**pay**” includes for all dental officers in the rank of captain or above, the special military differential for dental officers. (*solde*)

204.217(2) (**Rate of pay – captain and above – other than dental clinical specialist**) Subject to CBI 204.04 (*Rate of Pay on Promotion*) and CBI 204.075 (*Rate of Pay on Promotion - Retroactive Pay Increase*), a dental officer in the rank of captain or above shall be paid:

(a) for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in Table "C" to this instruction; and

officiers du service général) s'il détient le grade de capitaine. (*dental officer*)

« **solde** » comprend l'indemnité différentielle spéciale militaire à l'intention des dentistes militaires détenant le grade de capitaine ou un grade supérieur. (*pay*).

Dentist militaire - spécialiste clinique »
s'entend d'un :

(a) dentiste militaire détenant le grade de major, lieutenant-colonel ou colonel qui a obtenu un permis d'exercer comme spécialiste de la part d'un organisme de réglementation provincial canadien ou d'un organisme agréé par l'American Board of General Dentistry dans l'une ou l'autre des spécialités cliniques suivantes :

- (i) en chirurgie buccale et maxillo-faciale;
- (ii) en art de la prothèse dentaire;
- (iii) en périodontie;
- (iv) en dentisterie générale avancée; ou

(b) dentiste militaire détenant le grade de major, lieutenant-colonel ou colonel et qui, au 31 mars 1999, recevait une indemnité en vertu de l'ancien article 205.43 des ORFC (*Indemnité de médecin et de dentiste spécialistes*), dans sa version en vigueur à cette date. (*clinical specialist*)

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2011)

204.217(2) (**Taux de solde – capitaine et grade supérieur autre qu'un dentiste militaire – spécialiste clinique**) Sous réserve des DRAS 204.04 (*Taux de solde lors d'une promotion*) et 204.075 (*Taux de solde lors d'une promotion – augmentation de solde rétroactive*), le dentiste militaire qui détient le grade de capitaine ou un grade supérieur sera rémunéré :

(a) pour chaque mois suivant le mois et l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde visé au tableau C ajouté à la présente directive;

(b) on a monthly basis the special military differential specified in Table “G” to this instruction.

204.217(2.1) (**Rate of pay – lieutenant and below**) An officer in the rank of lieutenant or second lieutenant who on 28 February 2022 was in receipt of pay under this instruction shall be paid, commencing 1 March 2022 in accordance with CBI 204.11 (*Rate of pay - Officers - Subsidized Education - Medical, Medical Specialist or Dental*) at the rate of pay closest to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving on 28 February 2022.

204.217(3) (**Rate of pay – major, lieutenant-colonel or colonel – clinical specialist**) Subject to CBI 204.075 (*Rate of Pay on Promotion - Retroactive Pay Increase*), a dental officer in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel who is a clinical specialist shall be paid:

(a) for each month after the month and year specified in the table, at the rate of pay established for the pay increment in Table “E” to this instruction to which the officer would have been entitled under paragraph (2); and

(b) on a monthly basis the special military differential specified in Table “G” to this instruction.

204.217(4) (**Repealed**)

204.217(5) (**Repealed**)

204.217(6) (**Repealed**)

204.217(7) (**Repealed**)

204.217(8) (**Transfer to the dental officer occupation**) Despite CBI 204.015 (*Pay Increments*), an officer on transfer to the dental officer military occupation in the rank of captain, who has successfully achieved their licensure as a dentist by a Canadian provincial Dental Regulatory Authority, shall be paid at the rate of pay in Table “C” to this instruction for the pay increment which is nearest to, but not less than, the rate of pay the

(b) recevra, chaque mois, l'indemnité différentielle spéciale militaire indiquée au tableau G ajouté à la présente directive.

204.217(2.1) (**Taux de solde – lieutenant et grade inférieur**) Un officier qui détient le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant et qui en date du 28 février 2022 recevait sa solde en vertu de la présente directive sera rémunéré, à compter du 1 March 2022, conformément à la DRAS 204.11 (*Taux de solde - officiers – études subventionnées – médecin militaire, médecin spécialiste ou dentiste*) au taux de solde le plus proche, sans y être inférieur, du taux de solde que l'officier recevait en date du 28 février 2022.

204.217(3) (**Taux de solde – major, lieutenant-colonel ou colonel – spécialiste clinique**) Sous réserve de la DRAS 204.075 (*Taux de solde lors d'une promotion – augmentation de solde rétroactive*), le dentiste militaire qui détient le grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel et qui est un spécialiste clinique :

(a) est rémunéré, pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde visé au tableau E, auquel l'officier aurait eu droit conformément à l'alinéa (2);

(b) reçoit, sur une base mensuelle, l'indemnité différentielle spéciale militaire précisée au tableau G ajouté à la présente directive.

204.217(4) (**Abrogé**)

204.217(5) (**Abrogé**)

204.217(6) (**Abrogé**)

204.217(7) (**Abrogé**)

204.217(8) (**Reclassement à la profession de dentiste militaire**) Malgré la DRAS 204.015 (*Augmentations d'échelons de solde*), un officier qui est reclassé à la profession de dentiste militaire au grade de capitaine et qui a obtenu le permis d'exercer d'un organisme de réglementation dentaire provincial canadien, est rémunéré au taux de solde établi au tableau C de la présente directive, suivant l'échelon de solde

officer was receiving on the day immediately prior to meeting the conditions of this paragraph.

où le taux se rapproche le plus possible, sans y être inférieur, du taux de solde, qu'il recevait le jour précédant immédiatement celui où il a rempli les conditions du présent alinéa.

(TB 9 December 2021, effective 1 March 2022)

(CT 9 décembre 2021, en vigueur le 1^{er} mars 2022)

TABLE "A" TO 204.217: REPEALED BY TB ON 1 MARCH 2022
LE TABLEAU « A » AJOUTÉ À 204.217: ABROGE PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{ER} MARS 2022

TABLE "B" TO 204.217: REPEALED BY TB ON 1 MARCH 2022
LE TABLEAU « B » AJOUTÉ À 204.217: ABROGE PAR LE CT, EN VIGUEUR LE 1^{ER} MARS 2022

TABLE "C" TO CBI 204.217 / TABLEAU « C » AJOUTÉ À LA DRAS 204.217

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	1	2	3	4	5	6	7
captain / capitaine	12787	14653	15387	16161	17362	17872	18381
major / major	17872	18381	18888	19397	19905	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	20535	21579	22797	23975	...	...	...
colonel / colonel	21451	22711	23976	25247	...	...	...
brigadier-general / brigadier-général	22756	24094	25431	26774	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE "D" TO CBI 204.217 - REPEALED
TABLEAU «D» AJOUTÉ À LA DRAS 204.216 - ABROGÉ

TABLE “E” TO CBI 204.217 / TABLEAU « E » AJOUTÉ À LA DRAS 204.217

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TARIFS MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	1	2	3	4	5	6	7
major / major	21445	22057	22665	23276	23885	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	25332	26468	27622	28772	...	...	...
colonel / colonel	25742	27254	28772	30296	...		...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE “F” TO CBI 204.217 – REPEALED / TABLEAU «F» AJOUTÉ À LA DRAS 204.216 – ABROGÉ

TABLE “G” TO CBI 204.217 / TABLEAU «G» AJOUTÉ À LA DRAS 204.217

RANK/GRADE	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR DENTAL OFFICERS INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE À L'INTENTION DES DENTISTES MILITAIRES (annual amount in dollars / montant annuel en dollars) AFTER MARCH 2018 / APRÈS MARS 2018
Captain and above / capitaine et supérieur	19000

(TB 30 May 2019, effective 1 April 2018 / CT 30 mai 2019, en vigueur le 1^{er} avril 2018)**204.218 – PAY – OFFICERS – LEGAL**

204.218(1) (**Definitions**) The definitions in this paragraph apply in this instruction.

“legal officer” means a commissioned officer who is a barrister or advocate and

(a) who is a member in good standing of a provincial law society; and

(b) who, in accordance with orders issued by the Chief of the Defence Staff, is assigned to the Legal military occupation. (*avocat militaire*)

“MLTP legal officer” means a legal officer of the rank of captain who has completed training under the Military Legal Training Plan. (*avocat militaire du PMED*)

204.218(2) (**Rate of Pay**) The rate of pay of a legal officer, other than one who holds a position to which the officer is appointed by the Governor in Council is:

204.218 – SOLDE – AVOCATS MILITAIRES

204.218(1) (**Définitions**) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente directive.

« avocat militaire » s'entend d'un officier commissionné qui est avocat et qui répond aux conditions suivantes :

(a) il est membre en règle du Barreau d'une province;

(b) il est affecté au groupe professionnel militaire du Droit, suivant les ordres du Chef d'état-major de la Défense. (*legal officer*)

« avocat militaire du PMED » s'entend d'un avocat militaire qui détient le grade de capitaine et qui a achevé le Programme militaire d'études en droit. (*MLTP legal officer*)

204.218(2) (**Solde**) Sauf s'il occupe un poste auquel il a été nommé par le gouverneur en conseil, un avocat militaire est rémunéré :

(a) for each month after the month and year specified in table A to this instruction, as established for the officer's rank and pay increment in table A to this instruction; and

(b) for a legal officer in the rank of colonel or lieutenant-colonel, including paid acting rank, on a monthly basis, during the period beginning on 1 April 2013 and ending on the last moment of 31 March 2016, the special military differential specified for their rank in table "B" to this instruction. **(TB 16 June 2016, effective 1 April 2015)**

204.218(3) **(Former military judge)** The rate of pay of a former legal officer who ceases to hold office as a military judge is, on the officer's ceasing to hold office, an amount equal to the maximum rate of pay established for their rank in the table to this instruction.

(TB, effective 1 June 2014)

204.218(4) **(Rate of pay on transfer)** The rate of pay of an officer on transfer to the legal military occupation shall be an amount that is nearest to, but not less than the rate of pay prescribed in CBI 204.21 (*Pay – General Service Officers*) for the pay increment as determined under CBI 204.015 (*Pay Increments*) before the transfer.

204.218(5) **(Acting Pay – Legal Officers)** An officer in the substantive rank of major or above, to whom this instruction applies, and who is designated in writing by the Judge Advocate General, or any officer acting under the authority of the Judge Advocate General, in accordance with the *Queen's Regulations and Orders for the Canadian Forces*, Duties and Responsibilities of Officers, 4.081(4), to perform the duties of a position established for a higher rank on an acting basis for a period of at least thirty (30) consecutive days, shall be paid at the rate established for the higher rank calculated from the date on which the officer commenced those duties.

(a) pour chaque mois postérieur au mois et à l'année précisés au tableau A ajouté à la présente directive, au taux de solde établi pour son grade et échelon de solde visé au tableau A ajouté à la présente directive;

(b) un avocat militaire détenant le grade de colonel ou lieutenant-colonel, y compris à un grade intérimaire rémunéré, reçoit, chaque mois, au cours de la période commençant le 1^{er} avril 2013 et se terminant au dernier instant du 31 mars 2016, l'indemnité différentielle spéciale indiquée pour leur grade au tableau « B » ajouté à la présente directive.

(CT 16 juin 2016, en vigueur le 1^{er} avril 2015)

204.218(3) **(Ancien juge militaire)** Dès qu'un ancien avocat militaire cesse d'occuper la charge de juge militaire, son taux de solde, lorsqu'il cesse ses fonctions, est égal à l'échelon de solde le plus élevé établi pour son grade dans le tableau ajouté à la présente directive.

(CT, en vigueur le 1 juin 2014)

204.218(4) **(Taux de solde au moment du reclassement)** Le taux de solde de l'officier au moment de son reclassement dans le groupe professionnel militaire du Droit est le montant le plus près du taux de solde prescrit à la DRAS 204.21 (*Solde – officiers du service général*), sans y être inférieur, pour l'échelon de solde établi en vertu de la DRAS 204.015 (*Échelons de solde*) avant le reclassement.

204.218(5) **(Rémunération d'intérim – Avocats militaires)** Un officier ayant le grade effectif de major ou un grade supérieur auquel s'applique la présente directive et qui est désigné par écrit par le Juge-avocat général pour assumer des fonctions d'un grade supérieur à titre intérimaire pour une période d'au moins trente (30) jours consécutifs, ou tout officier qui assure l'intérim sous l'autorité du Juge-avocat général, en application de la rubrique 4.081(d) des *Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes*, doit être rémunéré au taux établi pour le grade supérieur à compter de la date à laquelle l'officier a commencé à exercer ces fonctions.

204.218(6) **(Rate of Acting Pay)** An officer in receipt of Acting Pay shall initially be paid in accordance with the basic pay increment level of the higher rank. An officer in receipt of Acting Pay for a consecutive period greater than one year shall be deemed, for the purposes of calculating Acting Pay, to have completed one year of qualifying service.

204.218(7) **(Limitation)** The entitlement under Paragraph (5) of this instruction is limited to the pay for one rank higher than the officer's substantive rank.

204.218(6) **(Taux de solde – Rémunération d'intérim – Avocats militaires)** Un officier qui reçoit la rémunération d'intérim doit être rémunéré initialement selon le niveau d'échelon de solde de la rémunération de base applicable au grade supérieur. Un officier qui perçoit la rémunération d'intérim pendant une période consécutive de plus d'un an sera réputé, aux fins du calcul de la rémunération d'intérim, avoir terminé une année de service admissible.

204.218(7) **(Restriction)** Le droit à la rémunération prévu au paragraphe (5) de la présente directive se limite au taux de rémunération accordé pour un grade supérieur au grade effectif de l'officier.

(TB, effective 1 April 2005)

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2005)

TABLE "A" TO CBI 204.218 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.218

RANK / GRADE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2021			
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE			
	BASIC / DE BASE	1	2	3
captain / capitaine	7360	8404	9452	10500
major / major	11235	11957	13361	14767
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	15613	15870	16226	16592
colonel / colonel	17688	18760	19832	20908
brigadier-general / brigadier- général	17678	18974	20267	21567

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2021 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE "B" TO CBI 204.218 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.218

RANK/GRADE	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR LEGAL OFFICERS / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE À L'INTENTION DES AVOCATS MILITAIRES (annual amount in dollars / montant annuel en dollars) EFFECTIVE BEGINNING ON 1 APRIL 2013 AND ENDING AFTER 31 MARCH 2016 / EN VIGUEUR COMMENÇANT LE 1 ^{ER} AVRIL 2013 ET TERMINANT APRÈS LE MARS 2016
lieutenant-colonel / lieutenant- colonel	17078
colonel / colonel	21786

(TB 16 June 2016, effective 1 April 2015 / CT 16 juin 2016, en vigueur le 1^{er} avril 2015)

204.22 – TRANSITIONAL PROVISION – IMPLEMENTATION OF REVISED REGULAR FORCE PAY INSTRUCTIONS – OFFICERS – 1 APRIL 2002

204.22(1) (**Application**) This instruction applies to an officer whose rate of pay on 31 March 2002 was governed by:

- (a) CBI 204.2111 (*Pay – General Service Officers – Regular Officer Training Plan – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);
- (b) CBI 204.2112 (*Pay – General Service Officers – University Training Plan (Non-commissioned Members) – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);
- (c) CBI 204.2113 (*Pay – General Service Officers – Officer Candidate Training Plan (No Former Service) – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);
- (d) CBI 204.21135 (*Pay – General Service Officers – Officer Candidate Training Plan (Former Service) – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);
- (e) CBI 204.2114 (*Pay – General Service Officers – Direct Entry Officer – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);
- (f) CBI 204.212 (*Pay – General Service Officers – Lieutenant and Officer Cadet to Whom the Commissioned from the Ranks Plan Applies*);
- (g) CBI 204.213 (*Pay – General Service Officers – Captain – Commissioned From the Ranks*);
- (h) CBI 204.2151 (*Pay – Officers – Pilots – Regular Officer Training Plan – Lieutenant and Second Lieutenant*);
- (i) CBI 204.2152 (*Pay – Officers – Pilots – University Training Plan (Non-Commissioned Members) – Lieutenant and Second Lieutenant*);

204.22 – DISPOSITION TRANSITOIRE – MISE EN APPLICATION DES DIRECTIVES RÉVISÉES TOUCHANT LA SOLDE DE LA FORCE RÉGULIÈRE – OFFICIERS –

204.22(1) (**Application**) La présente directive s'applique à l'officier dont le taux de solde était régi, au 31 mars 2002, par l'une des DRAS suivantes :

- (a) la DRAS 204.2111 (*Solde – officiers du service général – programme de formation des officiers – Force régulière – lieutenant, sous-lieutenant et capitaine*);
- (b) la DRAS 204.2112 (*Solde – officiers du service général – programme de formation universitaire – militaires du rang – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*);
- (c) la DRAS 204.2113 (*Solde – officiers du service général – programme de formation des aspirants-officiers (aucun service antérieur) – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*);
- (d) la DRAS 204.21135 (*Solde – officiers du service général – programme de formation des aspirants-officiers (service antérieur) – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*);
- (e) la DRAS 204.2114 (*Solde – officiers du service général – programme d'enrôlement direct – officiers – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*);
- (f) la DRAS 204.212 (*Solde – officiers du service général – lieutenant et élève-officier auxquels s'applique le programme d'intégration (officiers sortis du rang)*);
- (g) la DRAS 204.213 (*Solde – officiers du service général – capitaine – sorti du rang*);
- (h) la DRAS 204.2151 (*Solde – officiers – pilotes – programme de formation des officiers – Force régulière – lieutenant et sous-lieutenant*);
- (i) la DRAS 204.2152 (*Solde – officiers – pilotes – programme de formation universitaire – militaires du rang – lieutenant et sous-lieutenant*);

(j) CBI 204.2153 (*Pay – Officers – Pilots – Officer Candidate Training Plan (No Former Service) – Lieutenant and Second Lieutenant*);

(k) CBI 204.21535 (*Pay – Officers – Pilots – Officer Candidate Training Plan (Former Service) – Lieutenant and Second Lieutenant*); or

(l) CBI 204.2154 (*Pay – Officers – Pilots – Direct Entry Officer – Lieutenant and Second Lieutenant*).

204.22(2) (**Rate of pay**) For each month after March 2002, the rate of pay of an officer to whom this instruction applies shall be the rate of pay for the officer's rank, incentive pay category and pay level that is nearest to, but at least equal to, the rate of pay the officer was receiving on 31 March 2002, as set out in the applicable CBI as follows, and shall be applied as if that CBI were in force on the day immediately prior to the date the officer was promoted to the rank the officer held on 1 April 2002:

(a) 204.21 (*Pay – General Service Officers*);

(b) 204.211 (*Pay – General Service Officers – Officer Entry Plans – Lieutenant, Second Lieutenant and Officer Cadet*);

(c) 204.215 (*Pay – Officers – Pilots – Lieutenant-colonel, Major and Captain*); or

(d) 204.2156 (*Pay – Officers – Pilots – Officer Entry Plans – Lieutenant and Second Lieutenant*).

(j) la DRAS 204.2153 (*Solde – officiers – pilotes – programme de formation des aspirants-officiers (aucun service antérieur) – lieutenant et sous-lieutenant*);

(k) la DRAS 204.21535 (*Solde – officiers – pilotes – programme de formation des aspirants-officiers (service antérieur) – lieutenant et sous-lieutenant*);

(l) la DRAS 204.2154 (*Solde – officiers – pilotes – programme d'enrôlement direct – officiers – lieutenant et sous-lieutenant*).

204.22(2) (**Taux de solde**) Le taux de solde de l'officier auquel s'applique la présente directive est, pour chaque mois après le mois de mars 2002, le taux de solde prévu pour son grade, sa catégorie de prime au rendement et son niveau de solde, qui se rapproche le plus, tout en y étant au moins égal, du taux de solde auquel il avait droit au 31 mars 2002, tout en y étant au moins égal, conformément à l'une des DRAS qui suivent et ce taux s'applique comme si cette directive avait été en vigueur le jour précédant immédiatement la date où l'officier a été promu au grade qu'il détenait le 1^{er} avril 2002 :

(a) 204.21 (*Solde – officiers du service général*);

(b) la 204.211 (*Solde – officiers du service général – programme d'enrôlement direct – officiers – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier*);

(c) 204.215 (*Solde – officiers – pilotes – lieutenant-colonel, major et capitaine*); et

(d) 204.2156 (*Solde – officiers – pilotes – programme d'enrôlement direct – officiers – lieutenant et sous-lieutenant*).

SECTION 3 – PAY – REGULAR FORCE AND RESERVE FORCE ON CLASS “C” RESERVE SERVICE – NON-COMMISSIONED MEMBERS

204.30 – PAY – NON-COMMISSIONED MEMBERS

204.30(1) (**Application**) This instruction applies to a non-commissioned member of the Regular Force or Reserve Force on Class "C" Reserve Service.

204.30(2) (**Definitions**) The definitions in this paragraph apply in this instruction.

“**military occupation**” is identified by the Military Occupational Structure Identification (MOSID). (*groupe professionnel militaire*)

“**occupation**” is a grouping of related jobs having similar duties and tasks and requiring similar qualifications. The qualified subdivisions consist of related jobs having similar duties and tasks to a parent occupation, but generally involving a more specialized function or focus than that required by other members of the occupation. Occupations have been divided into two sub-occupations consisting of Junior and Qualified sub-occupations. (*catégorie de groupe professionnel*)

“**trade group**” means either the Standard, Specialist 1 or Specialist 2 rate of pay payable to non-commissioned member according to the members’ MOSID as determined by the CDS in accordance with QR&O 2.10 (*Allocation of Non-commissioned Member Military Occupations to Trade Groups*). (*groupe de spécialité*)

(CDS 28/04, effective 1 August 2004)

204.30(3) (**Rate of pay – Standard trade group**) Subject to paragraphs (3.1) and (4), and CBI 204.03 (*Pay on Occupational Transfer*), a non-commissioned member to whom this instruction applies shall be paid, for each month after the month and year specified in Table A to this

SECTION 3 – SOLDE – FORCE RÉGULIÈRE ET FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE C – MILITAIRES DU RANG

204.30 – SOLDE MILITAIRES DU RANG

204.30(1) (**Application**) La présente directive s'applique aux militaires du rang de la Force régulière ou de la Force de réserve en service de réserve de classe C.

204.30(2) (**Définitions**) Les définitions énoncées dans ce paragraphe s'appliquent à la présente directive.

« **groupe de spécialité** » s'entend du taux de solde de base, spécialiste 1 ou spécialiste 2, payable à un militaire du rang en fonction de son code ID SGPM, suivant les directives du CEMD conformément à l'article 2.10 des ORFC (*Affectations de groupes professionnels militaires du rang à des groupes de spécialité*). (*trade group*)

« **catégorie de groupe professionnel** » s'entend d'une famille d'emplois connexes pour lesquels les fonctions et les tâches sont semblables et pour lesquels on exige des qualifications similaires. Les sous-divisions qualifiées consistent en des sous-familles d'emplois connexes comportant des fonctions et des tâches apparentées à celles de l'emploi principal, mais requérant une spécialisation généralement plus pointue que celle requise pour les autres emplois. Les emplois sont divisés en deux groupes de sous-emplois, subalternes et qualifiés. (*occupation*)

« **groupe professionnel militaire** » s'entend du code d'identification dans la structure des groupes professionnels militaires (ID SGPM). (*military occupation*)

(CEMD 28/04, en vigueur le 1^{er} août 2004)

204.30(3) (**Taux de solde – groupe de spécialité de base**) Sous réserve des alinéas (3.1) et (4) et de la DRAS 204.03 (*Solde lors d'un reclassement*), le militaire du rang auquel s'applique la présente directive est rémunéré, chaque mois postérieur au mois et à l'année indiqués au tableau « A » de la

instruction, at the rate of pay established for the member's rank, pay increment, and pay level in the "Standard" trade group column.

204.30(3.1) (Rate of Pay – Specialist trade group) After July 2004, and subject to paragraph (4) and CBI 204.03 (*Pay on Occupational Transfer*), a non-commissioned member to whom this instruction applies shall be paid, for each month after the month and year specified in Table A to this instruction, at the rate of pay established for the member's rank, pay increment, and pay level in the "Specialist 1" or "Specialist 2" trade group column, as applicable, if they:

- (a) are assigned to the Qualified sub-occupation in an occupation;

(TB, effective 1 April 2011)

- (b) meet the occupational qualifications as determined by the branch's Managing Authority; and
- (c) have achieved the required rank.

204.30(4) (Appointment of master corporal) A corporal who holds the appointment of master corporal shall be paid at the rate of pay established for a corporal, Pay Level 5B, in Table A to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a corporal, had the member not been appointed master corporal.

204.30(5) (Repealed)

204.30(6) (Appointment of Canadian Forces Chief Warrant Officer) The chief warrant officer who holds the appointment of Canadian Forces Chief Warrant Officer shall be paid:

- (a) at the rate of pay established for a chief warrant officer Pay Level 8C, in Table "A" to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a chief warrant officer, had the member not been appointed Canadian Forces Chief Warrant Officer; and

présente directive, au taux de solde établi pour son grade, son échelon de solde et son niveau de solde dans la colonne du groupe de spécialité « de base ».

204.30(3.1) (Taux de solde – groupe de spécialité « spécialistes ») Après juillet 2004, et sous réserve de l'alinéa (4) et de la DRAS 204.03 (*Solde lors d'un reclassement*), le militaire du rang auquel s'applique la présente directive est rémunéré, chaque mois suivant le mois et l'année indiqués au tableau « A » de la présente directive, au taux de solde établi pour son grade, son échelon de solde et son niveau de solde dans la colonne du groupe de spécialité spécialiste 1 ou de spécialiste 2, selon le cas, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- (a) s'il est affecté à la sous-catégorie de groupe professionnel qualifié d'une catégorie de groupe professionnel;

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2011)

- (b) s'il possède les qualifications professionnelles établies par l'autorité de gestion de la branche;
- (c) s'il détient le grade requis.

204.30(4) (Nomination au grade de caporal-chef) Le caporal qui est nommé au grade de caporal-chef est rémunéré au taux de solde établi pour un caporal-chef, au niveau de solde 5B indiqué au tableau « A » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait eu droit comme caporal, s'il n'avait pas été nommé caporal-chef.

204.30(5) (Abrogé)

204.30(6) (Nomination de l'adjudant-chef des Forces canadiennes) L'adjudant-chef qui détient la nomination d'adjudant-chef des Forces canadiennes :

- (a) doit être rémunéré au taux de solde établi pour un adjudant-chef au niveau de solde 8C, dans le tableau « A » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait autrement eu droit, à titre d'adjudant-chef, s'il n'avait pas été nommé adjudant-chef des Forces canadiennes; et

(b) on a monthly basis the special military differential specified in Table “B” to this instruction.

(b) reçoit chaque mois l'indemnité différentielle spéciale militaire précisée dans le tableau « B » de la présente directive.

204.30(7) (Appointment of a Chief Warrant Officer to Post Tactical Leadership Team Position) A chief warrant officer appointed to the Senior Appointments List and appointed to the Military Occupation Structure Identification (MOSID) sub division 00381-03, reflecting a position at a higher formation shall be paid at the rate of pay established for a chief warrant officer, Pay Level 8B in Table “A” to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a chief warrant officer, had the member not been appointed to the Senior Appointments List.

204.30(7) (Nomination d'un adjudant-chef au poste de l'équipe de direction post-tactique) Un adjudant-chef nommé en fonction de la liste des nominations de cadres supérieures et nommé en fonction de la sous-division 00381-03 de l'identification de la structure des groupes professionnels militaires (ID SGPM), reflétant un poste à une formation supérieure est rémunéré au taux de solde établi pour un adjudant-chef, niveau de solde 8B indiqué dans le tableau « A » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait autrement eu droit à titre d'adjudant-chef s'il n'avait pas été nommé en fonction de la liste des nominations de cadres supérieures.

204.30(7.1) (Appointment of a Chief Warrant Officer to the Strategic Leadership Team) A chief warrant officer appointed to the Senior Appointments List, and appointed to MOSID sub division 00381-02, reflecting a position at the strategic level shall be paid at the rate of pay established for a chief warrant officer, Pay Level 8C in Table “A” to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a chief warrant officer, had the member not been appointed to the Senior Appointments List.

204.30(7.1) (Nomination d'un adjudant-chef à l'équipe de direction stratégique) Un adjudant-chef nommé en fonction de la liste des nominations de cadres supérieures et nommé en fonction de la sous-division 00381-02 de l'ID SGPM, reflétant un poste au niveau stratégique est rémunéré au taux de solde établi pour un adjudant-chef, niveau de solde 8C indiqué dans le tableau « A » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait autrement eu droit à titre d'adjudant-chef s'il n'avait pas été nommé en fonction de la liste des nominations de cadres supérieures.

204.30(8) (Repealed)

204.30(8) (Abrogé)

(TB 30 May 2019, effective 1 October 2018)

(CT 30 mai 2019, en vigueur le 1^{er} octobre 2018)

NOTES

NOTES

(A) The total number of corporals who may be appointed as master corporals is established by the Minister.

(A) Le Ministre établit le nombre total de caporaux pouvant être nommés caporaux-chefs.

(B) The total number of chief warrant officers, Pay Level 8B or 8C, who may be appointed as the Canadian Forces Chief Warrant Officer, or to the Senior Appointments List, is established by the Chief of the Defence Staff.

(B) Le Chef d'état-major de la Défense établit le nombre total d'adjudants-chefs, au niveau de solde 8B ou 8C, pouvant être nommés adjudants-chefs des Forces canadiennes ou pouvant être nommés en fonction de la Liste des nominations de cadres supérieurs.

(C) After July 2004, a Reserve Force non-commissioned member on Class "C" Reserve service must be qualified to Regular Force

(C) Après juillet 2004, un militaire du rang de la Force de réserve en service de réserve classe C doit être qualifié conformément aux normes

occupational standards, as determined by the branch Managing Authority, in order to receive a Specialist rate of pay, provided their designated position is allocated to a Specialist MOSID.

(D) After July 2004, a non-commissioned member enrolled or component transferred to an occupation in the Specialist trade group will be enrolled into the Junior sub-occupation until such time as they are qualified in the sub-occupation.

(E) After July 2004, a non-commissioned member promoted to an Acting Lacking rank shall remain in the Junior sub-occupation until such time as they are qualified in the sub-occupation. Once qualified, the member will be transferred to the applicable Specialist sub-occupation in accordance with CBI 204.03 (*Pay on Occupational Transfer*).

(TB, effective 1 August 2004)

professionnelles de la Force régulière, suivant les directives de l'autorité de gestion de la branche, pour toucher le taux de solde de spécialiste, à la condition qu'un code ID SGPM de spécialiste ait été attribué à l'emploi désigné.

(D) Après juillet 2004, le militaire du rang qui est enrôlé ou muté dans une catégorie de service faisant partie du groupe de spécialité des spécialistes est enrôlé dans une sous-catégorie de groupe professionnel subalterne jusqu'à ce qu'ils sont qualifiés dans la sous-catégorie.

(E) Après juillet 2004, un militaire du rang promu à un grade intérimaire (qualification insuffisante) demeure dans la sous-catégorie de groupe professionnel subalterne jusqu'à ce qu'ils sont qualifiés dans la sous-catégorie. Une fois qualifié, le militaire est transféré dans la sous-catégorie de groupe professionnel de spécialistes qui lui est applicable conformément à la DRAS 204.03 (*Solde lors d'un reclassement*).

(CT, en vigueur le 1^{er} août 2004)

TABLE “A” TO CBI 204.30 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.30

RANK / GRADE	PAY LEVEL / NIVEAU DE SOLDE	PAY INCREMENTS / ÉCHELONS DE SOLDE	MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2020		
			TRADE GROUP / GROUPE DE SPÉCIALITÉ		
			STANDARD / TAUX DE BASE	SPECIALIST 1 / SPÉCIALISTE 1	SPECIALIST 2 / SPÉCIALISTE 2
private / soldat	1	1	3168	...	...
		2	3869	...	...
		3	4650	...	...
corporal / corporal	5A	BASIC / DE BASE	5320	5959	6311
		1	5398	6063	6436
		2	5478	6166	6562
		3	5554	6267	6688
		4	5626	6376	6811
corporal / corporal	5B	BASIC / DE BASE	5542	6185	6539
		1	5621	6294	6670
		2	5692	6398	6790
		3	5773	6501	6920
		4	5853	6608	7052
sergeant / sergent	6A	BASIC / DE BASE	6113	6853	7257
		1	6173	6914	7326
		2	6237	6984	7394
		3	6302	7053	7460
		4	6362	7115	7525
warrant officer / adjudant	6B	BASIC / DE BASE	6807	7417	7700
		1	6871	7482	7767
		2	6935	7551	7833
		3	7003	7616	7902
		4	7067	7676	7962
master warrant officer / adjudant- mâitre	7	BASIC / DE BASE	7513	8019	8183
		1	7590	8100	8266
		2	7667	8181	8344
		3	7744	8262	8420
		4	7820	8341	8498
chief warrant officer / adjudant-chef	8A	BASIC / DE BASE	8344	8344	8344
		1	8430	8430	8430
		2	8521	8521	8521
		3	8606	8606	8606
		4	8690	8690	8690
chief warrant officer / adjudant-chef	8B	BASIC / DE BASE	8926	8926	8926
		1	9021	9021	9021
		2	9117	9117	9117
		3	9208	9208	9208
		4	9300	9300	9300
chief warrant officer / adjudant-chef	8C	BASIC / DE BASE	9285	9285	9285
		1	9382	9382	9382
		2	9483	9483	9483
		3	9575	9575	9575
		4	9670	9670	9670

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE “B” TO CBI 204.30 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.30

SPECIAL DIFFERENTIAL FOR CANADIAN FORCES CHIEF WARRANT OFFICER (annual amount in dollars) / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE À L'INTENTION DE L'ADJUDANT-CHEF DES FORCES CANADIENNES (montant annuel en dollars) AFTER MARCH 2019 / APRÈS MARS 2019
4374

(TB 30 May 2019, effective 1 October 2018 / CT 30 mai 2019, en vigueur le 1^{er} octobre 2018)**204.31 PAY – SPECIAL FORCES AND SEARCH AND RESCUE SPECIALISTS**

204.31(1) (**Application**) This instruction applies to a non-commissioned member of the Regular Force or Reserve Force on Class “C” Reserve Service in the following occupations:

- (a) Special Forces Operator;
- (b) Chemical, Biological, Radiological and Nuclear (CBRN) Operator;
- (c) Special Operations Assaulter;
- (d) Search and Rescue Technician; and
- (e) Chief Warrant Officer Corps who transferred from an occupation in sub-paragraph (a) to (d) above and are employed directly within a search and rescue (SAR) function or serve as the Sergeant-Major of the Canadian Special Operations Regiment (CSOR), Joint Task Force -2 (JTF-2), Canadian Joint Incident Response Unit (CJIRU) or Canadian Special Operations Training Centre (CSOTC).

204.31(2) (**Rate of Pay – Table A**) Subject to paragraphs (4) and (5), a non-commissioned member in the Special Forces Operator or CBRN Operator occupation, or a Chief Warrant Officer who transferred from one of those occupations and is serving as the Sergeant-Major of CJIRU, CSOR or CSOTC, shall be paid pursuant to Table A.

204.31(3) (**Rate of Pay – Table B**) Subject to paragraphs (4) and (5), a non-commissioned

204.31 SOLDE – FORCES SPÉCIALES ET SPÉCIALISTES EN RECHERCHE ET SAUVETAGE

204.31(1) (**Application**) La présente directive s'applique à un militaire du rang de la Force régulière ou de la Force de réserve en service de réserve de classe « C » dans les professions suivantes :

- (a) Opérateur des forces spéciales;
- (b) Opérateur en chimie, biologie, radiologie et nucléaire (CBRN);
- (c) Combattant de la force d'intervention spéciale;
- (d) Technicien en recherche et sauvetage;
- (e) les militaires appartenant au corps des adjudants-chefs qui ont été reclassés d'une profession visée aux sous-alinéas (a) à (d) ci-dessus et sont employés directement dans une fonction de recherche et sauvetage (SAR) ou servent en tant que sergent-major du Régiment d'opérations spéciales du Canada (ROSC), de la Deuxième force opérationnelle interarmées (FOI 2), de l'Unité interarmées d'intervention du Canada (UIIC) ou du Centre d'entraînement des opérations spéciales du Canada (CEOSC).

204.31(2) (**Taux de solde – Tableau A**) Sous réserve des alinéas (4) et (5), un militaire du rang occupant le poste d'opérateur des forces spéciales ou d'opérateur CBRN, ou un adjudant-chef qui a été reclassé d'une de ces professions et qui est employé dans l'UIIC, le ROSC ou le CEOSC, en tant que sergent-major, doivent être rémunérés conformément au tableau A.

204.31(3) (**Taux de solde – Tableau B**) Sous réserve des alinéas (4) et (5), un militaire du rang

member in the Special Operations Assaulter or Search and Rescue Technician occupation, or a Chief Warrant Officer who transferred from one of those occupations and is serving as the Sergeant-Major of JTF-2 or employed directly within a search and rescue function shall be paid pursuant to Table B.

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2021)

204.31(4) (**Appointment of master corporal**) A corporal who holds the appointment of master corporal shall be paid at the rate of pay established for a corporal, Pay Level 5B, in either Table “A” or “B” to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a corporal, had the member not been appointed master corporal.

204.31(5) (**No Entitlement**) A member to whom this instruction applies shall be paid under this instruction, except that they shall be paid under CBI 204.30 if:

- (a) they have informed their commanding officer in writing that they refuse to perform the duties assigned to them; or
- (b) a qualification the member requires to perform the duties of their occupation is cancelled.

204.31(6) (**Occupational Transfer**) A member who is subject to an occupational transfer from one of the occupations listed in paragraph 1 of this instruction shall, prior to having their pay calculated in accordance with CBI 204.03 – *Pay on occupational transfer*:

- (a) revert to the rate of pay established for the pay increment, determined in accordance with CBI 204.015 – *Pay Increments*; and
- (b) determine their rate of pay at the member’s current rank and pay level in CBI 204.30 – *Pay – Non-Commissioned Members* based on the following:
 - (i) if the member was a Special Operations Assaulter, in the Standard Trade Group;

occupant le poste de combattant de la force d'intervention spéciale ou de technicien en recherche et sauvetage, ou un adjudant-chef qui a été reclassé d'une de ces professions et qui est employé dans la FOI 2 en tant que sergent-major ou en tant que technicien en recherche et sauvetage doivent être rémunérés conformément au tableau B.

(CT le 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.31(4) (**Nomination au grade de caporal-chef**) Le caporal qui est nommé au grade de caporal-chef est rémunéré au taux de solde établi pour un caporal, au niveau de solde 5B indiqué au tableau « A » ou « B » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait eu droit comme caporal, s'il n'avait pas été nommé caporal-chef.

204.31(5) (**Aucun droit**) Un militaire auquel la présente directive s'applique doit être payé en vertu de cette directive, sauf qu'il doit être payé en vertu de la DRAS 204.30 si soit :

- (a) il a informé par écrit son commandant qu'il refuse d'exercer les fonctions qui lui sont assignées;
- (b) une qualification requise par le militaire pour exercer les fonctions de sa profession est annulée.

204.31(6) (**Reclassement**) Le militaire qui fait l'objet d'un reclassement de l'une des professions énumérées à l'alinéa 1 de la présente directive, doit, avant que sa solde ne soit calculée conformément à la DRAS 204.03 – *Solde lors d'un reclassement*:

- (a) revenir au taux de solde établi pour l'échelon de solde conformément à la DRAS 204.015 – *Augmentations d'échelon de solde*;
- (b) déterminer son taux de solde à son grade et à son niveau de solde actuels dans la DRAS 204.30 – *Solde – Militaires du rang* en fonction de ce qui suit :
 - (i) si le militaire était un combattant de la force d'intervention spéciale, dans le groupe professionnel standard;

(ii) if the member was a Special Forces Operator or CBRN Operator, in the Specialist 1 Trade Group;

(iii) if the member was a Search and Rescue Technician, in the Specialist 2 Trade Group.

(ii) si le militaire était un opérateur des forces spéciales ou un opérateur CBRN, dans le groupe professionnel de spécialistes 1;

(iii) si le militaire était un technicien en recherche et sauvetage, dans le groupe professionnel de spécialistes 2.

204.31 (7) **(Benefit in relation to allowances)** A member in receipt of pay under this instruction is not entitled to the following:

(a) CBI 205.30 (*Paratroop Allowance (Monthly)*);

(b) CBI 205.305 (*Paratroop Allowance (Casual)*);

(c) CBI 205.315 (*Rescue Specialist Allowance (Casual)*);

(d) CBI 205.34 (*Diving Allowance (Monthly)*);

(e) CBI 205.341 (*Diving Deep Danger Allowance*);

(f) CBI 205.342 (*Diving Experimental Saturation Allowance*);

(g) CBI 205.345 (*Diving Allowance (Casual)*);

(h) CBI 205.385 (*Special Operations Allowance (Monthly)*);

(i) CBI 205.3855 (*Special Operations Allowance (Casual)*);

(j) CBI 205.4015 (*Special Operations Assaulter Allowance (Casual)*).

204.31(8) **(Transfer to 204.31 - Pay – Special Forces and Search and Rescue Specialists)** A member who becomes eligible to be paid under this instruction shall have their pay increment determined in accordance with CBI 204.015 – *Pay Increments*.

204.31 (7) **(Prestation relative aux indemnités)** Le militaire qui reçoit une rémunération en vertu de la présente directive n'a pas droit à ce qui suit :

(a) la DRAS 205.30 (*Indemnité de parachutiste (mensuelle)*);

(b) la DRAS 205.305 (*Indemnité de parachutiste (occasionnelle)*);

(c) la DRAS 205.315 (*Indemnité de spécialiste en sauvetage (occasionnelle)*);

(d) la DRAS 205.34 (*Indemnité de plongée (mensuelle)*);

(e) la DRAS 205.341 (*Indemnité de plongée dans des zones profondes dangereuses*);

(f) la DRAS 205.342 (*Indemnité d'expérience de plongée à saturation*);

(g) la DRAS 205.345 (*Indemnité de plongée (occasionnelle)*);

(h) la DRAS 205.385 (*Indemnité d'opérations spéciales (mensuelle)*);

(i) la DRAS 205.3855 (*Indemnité d'opérations spéciales (occasionnelle)*);

(j) la DRAS 205.4015 (*Indemnité de combattant de la force d'intervention spéciale (occasionnelle)*).

204.31(8) **(Transfert à 204.31 Solde – forces spéciales et spécialistes en recherche et sauvetage)** Le militaire qui devient admissible à une rémunération en vertu de la présente directive voit son échelon de solde déterminé conformément à la DRAS 204.015 – *Augmentations d'échelons de solde*.

NOTE

The intent of paragraph 8 of this instruction is recalculate a member's pay increment on transfer to an occupation found in paragraph 1 of this instruction to account for the increased number of pay increments found in this instruction as compared to CBI 204.30 – *Pay – Non-Commissioned Members*.

NOTE

L'objectif de l'alinéa 8 de la présente directive est de recalculer l'échelon de solde d'un militaire lors de son reclassement à un poste mentionné à l'alinéa 1 de la présente directive afin de tenir compte du nombre accru d'échelons de solde mentionnés dans la présente directive par rapport à la DRAS 204.30 - *Solde – Militaires du rang*.

TABLE "A" TO CBI 204.31 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.31							
MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2021							
RANK / GRADE		corporal / corporal 5A	corporal / corporal 5B	sergeant / sergent (6A)	warrant officer / adjudant (6B)	master warrant officer / adjudant-maître (7)	chief warrant officer / adjudant-chef (8A)
PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE	Basic / De base	7309	7535	8203	8767	9369	9694
	1	7413	7644	8264	8832	9450	9780
	2	7541	7773	8359	8926	9556	9896
	3	7642	7846	8428	8991	9637	9981
	4	7751	7983	8490	9051	9716	10065
	5	7765	7997	8504	9065	9730	10079
	6	7779	8011	8518	9079	9744	10093
	7	7793	8025	8532	9093	9758	10107
	8	7813	8045	8552	9113	9778	10127
	9	7832	8064	8571	9132	9797	10146
	10	7851	8083	8590	9151	9816	10165
	11	7867	8099	8606	9167	9832	10181
	12	7884	8116	8623	9184	9849	10198
	13	7901	8133	8640	9201	9866	10215
	14	7915	8147	8654	9215	9880	10229
	15	7929	8161	8668	9229	9894	10243
	16	7943	8175	8682	9243	9908	10257
	17	7993	8225	8732	9293	9958	10307

TABLE “B” TO CBI 204.31 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.31							
MONTHLY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX MENSUELS (en dollars) APRÈS MARS 2021							
RANK / GRADE		corporal / corporal 5A	corporal / corporal 5B	sergeant / sergent (6A)	warrant officer / adjudant (6B)	master warrant officer / adjudant-maître (7)	chief warrant officer / adjudant-chef (8A)
PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE	Basic / De base	8995	9217	9788	10482	11188	12019
	1	9073	9296	9848	10546	11265	12105
	2	9361	9575	10120	10818	11550	12404
	3	9437	9656	10185	10886	11627	12489
	4	9509	9736	10245	10950	11703	12573
	5	9618	9845	10354	11059	11812	12682
	6	9726	9953	10462	11167	11920	12790
	7	9834	10061	10570	11275	12028	12898
	8	9998	10225	10734	11439	12192	13062
	9	10162	10389	10898	11603	12356	13226
	10	10326	10553	11062	11767	12520	13390
	11	10618	10845	11354	12059	12812	13682
	12	10910	11137	11646	12351	13104	13974
	13	11201	11428	11937	12642	13395	14265
	14	12043	12270	12779	13484	14237	15107

**204.35 – TRANSITIONAL PROVISION –
IMPLEMENTATION OF REVISED REGULAR
FORCE PAY INSTRUCTIONS – NON-
COMMISSIONED MEMBERS – 1 APRIL 2002**

(Rate of pay) The rate of pay of a non-commissioned member, whose rate of pay on 30 November 2001 was governed by paragraphs (5) or (6) of CBI 204.30 (*Pay – Non-Commissioned Members*) as it read on 31 March 2002, shall be, for each month after November 2001, the rate of pay for the member's rank, incentive pay category, pay level and trade group as determined under CBI 204.03 (*Pay Protection on Compulsory Occupational Transfer*).

**204.35 – DISPOSITION TRANSITOIRE – MISE
EN APPLICATION DES DIRECTIVES RÉVISÉES
TOUCHANT LA SOLDE DE LA FORCE
RÉGULIÈRE – MILITAIRES DU RANG – 1er
AVRIL 2002**

(Taux de solde) Le taux de solde du militaire dont le taux de solde était établi, au 30 novembre 2001, en vertu des alinéas (5) ou (6) de la DRAS 204.30 (*Solde – militaires du rang*), dans sa version en vigueur le 31 mars 2002, correspond, pour chaque mois postérieur au mois de novembre 2001, au taux de solde établi pour son grade, sa catégorie de prime au rendement et son groupe de spécialité en vertu de la DRAS 204.03 (*Protection de la solde lors d'un reclassement obligatoire*).

SECTION 4 – SEVERANCE PAY

204.40 — CANADIAN FORCES SEVERANCE PAY

204.40(1) (**Définitions**) In this instruction:

“**CFSP**” means Canadian Forces Severance Pay. (IDFC)

“**eligible service**” means a member’s number of years of service after the member’s most recent date of enrolment but does not include any years of:

- (a) YPB (see definition);
- (b) service in the Supplementary Reserve, Cadet Organizations Administration and Training Service and Canadian Rangers, other than years that the member has served on Class “B” Reserve Service or Class “C” Reserve Service;
- (c) exemption from Primary Reserve duty and training, other than years of exemption under QR&O articles 9.09 (*Exemption from Duty and Training – Maternity Purposes*) and 9.10 (*Exemption from Duty and Training – Parental Purposes*);
- (d) Primary Reserve non-effective strength, as determined by or under the authority of the Chief of the Defence Staff;
- (e) leave without pay granted under QR&O articles 16.25 (*Leave Without Pay and Allowances*);
- (f) a limitation of payments under QR&O article 203.20 (*Officers – Regular Force – Limitation of Payments*);
- (g) absence — without leave or as a deserter — for which a forfeiture has been imposed under QR&O article 208.30 (*Forfeitures – Officers and Non-commissioned Members*); and
- (h) a forfeiture that has been imposed under QR&O article 208.31 (*Forfeitures, Deductions*

SECTION 4 – INDEMNITÉ DE DÉPART

204.40 — INDEMNITÉ DE DÉPART DES FORCES CANADIENNES

204.40(1) (**Définitions**) Aux fins de la présente directive :

« **année** » comprend toute partie d’année, arrondie à la deuxième décimale. (*year*)

« **APA** » (années de prestations antérieures) désigne le nombre total d’années au cours desquelles ont été versés des prestations de départ ou des paiements de départ tenant lieu des prestations de départ en vertu

- (a) de l’article 16.19 (*Congé de réadaptation*) des ORFC;
 - (b) des articles 204.40 (*Indemnité de départ*) et 205.54 (*Allocation de retraite à l’intention de la Force de réserve*) des ORFC;
 - (c) du chapitre 204 (*Les prestations financières et la solde à l’égard des juges militaires*) des ORFC;
 - (d) des DRAS 204.40 (*Indemnité de départ*) et 204.54 (*Allocation de retraite à l’intention de la Force de réserve*);
 - (e) de la présente instruction. (YPB)
- « **IDFC** » signifie « Indemnité de départ des Forces canadiennes ». (CFSP)
- « **militaire** » désigne un officier ou militaire du rang qui satisfait toutes les conditions suivantes :
- (a) qui sert au sein de la Force régulière ou de la Première réserve;

and Cancellations – When No Service Rendered). (service admissible)

“**exceptional member**” means a member — including a senior officer — who is released from the Canadian Forces,

(a) on the day their release was initially approved under QR&O article 15.01(3) (*Release of Officers and Non-Commissioned Members*), by reason of

(i) Item 3(a), 3(b), 5(b), 5(d), or 5(e) in the Table to that article, or

(ii) Item 5(c) in the Table to that article and the member has not reached retirement age under QR&O chapter 15 (*Release*) but has completed the period of service required because of a change in classification or trade specifications or in the establishment requirements of the Canadian Forces; or

(b) by reason of death. (*militaire exceptionnel*)

“**member**” means an officer or non-commissioned member who satisfies all of the following conditions:

(a) they serve in the Regular Force or Primary Reserve;

(b) they are not a military judge; and

(c) they are not a person who pursuant to law is attached or seconded as an officer or non-commissioned member to the Canadian Forces. (*militaire*)

(b) qui n'est pas juge militaire;

(c) qui, en vertu de la loi, n'est ni affecté comme officier ou militaire du rang aux Forces canadiennes, ni détaché auprès de celles-ci. (*member*)

« **militaire exceptionnel** » désigne tout militaire — y compris un officier supérieur — libéré des Forces canadiennes,

(a) le jour où la libération a initialement été approuvée en vertu de l'article 15.01 (3) (*Libération des officiers et militaires du rang*) des ORFC pour cause

(i) du numéro 3(a), 3(b), 5(b), 5(d) ou 5(e) qui figurent au tableau ajouté à cet article, ou

(ii) du numéro 5(c) qui figure au tableau ajouté à cet article et du fait que le militaire n'a pas atteint l'âge de la retraite aux termes du chapitre 15 (*Libération*) des ORFC, mais qu'il a quand même accompli la période de service requise en raison d'un changement des normes de sa classification ou de son métier ou des besoins en effectifs des Forces canadiennes;

(b) pour cause de décès. (*exceptional member*)

« **officier supérieur** » désigne tout militaire qui — au cours de la période commençant le 1^{er} octobre 2011 et se terminant au dernier instant du 29 février 2012 — détenait le grade effectif de

(a) colonel ou supérieur;

(b) lieutenant-colonel rémunéré en vertu de la DRAS 204.218 (*Avocats militaires*) ou tableau « E » ajouté à la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*). (*senior officer*)

“**senior officer**” means a member who — during the period beginning on 1 October 2011 and ending on the last moment of 29 February 2012 — held the substantive rank of

(a) Colonel or above; or

(b) Lieutenant-colonel and who was paid under CBI 204.218 (*Legal Officers*) or Table “E” to CBI 204.52 (*Pay – Officers*). (*officier supérieur*)

“**year**” includes part of a year, rounded up to two decimal places. (*année*)

“**YPB**” (Years of Prior Benefit) means the total number of years in respect of which any severance benefits and payments in lieu of severance benefits were paid or granted to a member under

(a) QR&O article 16.19 (*Rehabilitation Leave*);

(b) QR&O articles 204.40 (*Severance Pay*) and 205.54 (*Reserve Force Retirement Gratuity*);

(c) QR&O chapter 204 (*Financial Benefits And Pay Of Military Judges*);

(d) CBI 204.40 (*Severance Pay*) and CBI 204.54 (*Reserve Force Retirement Gratuity*); and

(e) this instruction. (*APA*)

204.40(2) (**Payment In Lieu — Election Period**)
An election for a payment in lieu of CFSP shall be offered once to all members during a period that

« **service admissible** » désigne le nombre d’années de service d’un militaire après sa plus récente date d’enrôlement, sans toutefois comprendre :

(a) les APA (voir la définition plus bas);

(b) toute période de service dans la Réserve supplémentaire, le Service d’administration et d’instruction des organisations de cadets et les Rangers canadiens, autres que les années où le militaire se trouvait en service de réserve de classe « B » ou en service de réserve de classe « C »;

(c) toute période d’exemption de service et d’instruction de la Première réserve autres que les années d’exemption en vertu de l’article 9.09 (*Exemption du service et de l’instruction – raisons de maternité*) ou 9.10 (*Exemption du service et de l’instruction – responsabilités parentales*) des ORFC;

(d) toute période durant laquelle un militaire de la Première réserve fait partie des effectifs en non-activité, conformément aux directives du Chef d’état-major de la Défense ou en vertu de l’autorité de ce dernier;

(e) toute période de congé sans solde accordée en vertu de l’article 16.25 (*Congé sans solde ni indemnités*) des ORFC;

(f) toute période de restriction à l’égard des paiements en vertu de l’article 203.20 (*Officiers – Force régulière – restriction à l’égard des paiements*) des ORFC;

(g) toute période d’absence — sans permission ou à la suite d’une désertion — au cours de laquelle la solde et les indemnités sont supprimées en vertu de l’article 208.30 (*Suppressions — officiers et militaires du rang*) des ORFC;

(h) toute période de suppression de la solde et des indemnités en vertu de l’article 208.31 (*Suppression, déduction et annulation lorsque aucun service n’est rendu*) des ORFC. (*eligible service*)

204.40(2) (**Paiement tenant lieu d’indemnité – période d’option**) Tous les militaires se verront

offrir l'option de toucher un paiement tenant lieu d'IDFC durant une période

(a) commences on a date that is specified by or under the authority of the Chief of the Defence Staff and that is before 15 December 2012; and

(a) qui commence à une date déterminée par le Chef d'état-major de la Défense ou en vertu de l'autorité de ce dernier, et qui est antérieure au 15 décembre 2012;

(b) ends at the first moment of the 91st day after it commenced.

(b) qui se termine dès le premier instant du 91^{ième} jour après avoir commencé.

204.40(3) (**Payment In Lieu — Entitlement**) A member is entitled to receive a payment in lieu of all or part of CFSP if all of the following conditions are satisfied:

204.40(3) (**Paiement tenant lieu d'indemnité — Droit**) Tout militaire a le droit de toucher un paiement tenant lieu d'une partie ou de la totalité de l'IDFC si toutes les conditions suivantes sont en place :

(a) the member has not served — during the period beginning on 1 March 2012 and ending on the last moment of the last day of the election period — in the Supplementary Reserve, Cadet Organizations Administration and Training Service or Canadian Rangers;

(a) le militaire n'a pas servi — au cours de la période commençant le 1^{er} mars 2012 et se terminant le dernier instant du dernier jour de la période d'option — dans la Réserve supplémentaire, le Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets et les Rangers canadiens;

(b) the member — during the election period — irrevocably elects to receive a payment in lieu of all or part of CFSP;

(b) le militaire — durant la période d'option — fait le choix irrévocable de toucher un paiement tenant lieu d'une partie ou de la totalité de l'IDFC;

(c) the member makes the election in writing on the form in this instruction;

(c) le militaire effectue ce choix par écrit sur la formule d'option de la présente instruction;

(d) another member witnesses the member's election and attests to the election and the date on which it was made, on the form in this instruction;

(d) au moment où le militaire fait son choix, un autre militaire agit comme témoin et atteste de l'option sélectionnée et de la date à laquelle le choix a été effectué sur la formule de la présente instruction;

(e) the completed election form is received by the Chief of the Defence Staff — or by an officer designated by the Chief of the Defence Staff — not later than the last moment of the 15th day after the election period ends; and

(e) la formule d'option remplie en bonne et due forme est reçue par le Chef d'état-major de la Défense — ou par un officier désigné par ce dernier — au plus tard le dernier instant du 15^{ième} jour après la fin de la période d'option;

(f) during the member's eligible service, the release of the member under Item 1, 2, or 5(f) in the Table to QR&O article 15.01 (*Release of Officers and Non-Commissioned Members*) is not approved before the end of the election period.

(f) durant le service admissible du militaire, la libération dudit militaire en vertu du numéro 1, 2 ou 5(f) du tableau accompagnant l'article 15.01 (*Libération des officiers et militaires du rang*) des ORFC n'est pas approuvée avant la fin de la période d'option.

204.40(4) (**Payment In Lieu — Entitlement — Date**) A member who, under paragraph (3), has become entitled to receive a payment in lieu of all

204.40(4) (**Paiement tenant lieu d'indemnité — Droit — Date**) Tout militaire qui, en vertu de l'alinéa (3), se voit accorder le droit de toucher un

or part of CFSP is deemed to be entitled on the date that the member made the election in writing on the form in this instruction.

204.40(5) (**Payment In Lieu — Election — Invalid**). An election made before or after the election period is of no force and effect and cannot be considered, deemed, or otherwise determined to have been made during the election period.

204.40(6) (**Payment In Lieu — Amount**) The amount of a payment in lieu of all or part of CFSP is calculated by the formula

$$(MP \div 30) \times 7 \times Y$$

where

“MP” is the monthly rate of pay — for the member’s substantive rank, pay increment, and occupation or trade group —

(a) that was,

(i) in respect of a member who was a senior officer on 1 October 2011, established for that date,

(ii) in respect of a member who became a senior officer during the period beginning on 2 October 2011 and ending on the last moment of 29 February 2012, established for the date on which the member became a senior officer, and

(iii) in any other case, established for 1 March 2012; and

(b) that is,

(i) in respect of a member of the Regular Force or of the Primary Reserve who is serving on Class “C” Reserve Service, established under Section 2 or 3 of this chapter, and

(ii) in respect of a member of the Primary Reserve who is not serving on Class “C”

paiement tenant lieu d’une partie ou de la totalité de l’IDFC a droit audit paiement à compter de la date où il a effectué ce choix par écrit sur la formule d’option de la présente instruction.

204.40(5) (**Paiement tenant lieu d’indemnité – Option – Invalidité**). Tout choix effectué avant ou après la période d’option est invalide, et nul ne peut considérer, tenir pour acquis ou déterminer de toute autre façon qu’il a été effectué durant la période d’option.

204.40(6) (**Paiement tenant lieu d’indemnité – Montant**) Le montant d’un paiement tenant lieu d’une partie ou de la totalité de l’IDFC est calculé à l’aide de la formule suivante

$$(SM \div 30) \times 7 \times A$$

dans laquelle

« SM » correspond au taux mensuel de solde — relatif au grade effectif, échelon de solde ainsi qu’au métier ou au groupe professionnel du militaire —

(a) qui était,

(i) à l’égard d’un militaire qui était officier supérieur au 1^{er} octobre 2011, établi pour cette date,

(ii) à l’égard d’un militaire devenu officier supérieur au cours de la période commençant le 2 octobre 2011 et se terminant le dernier instant du 29 février 2012, établi pour la date à laquelle ledit militaire est devenu officier supérieur,

(iii) dans tous les autres cas, établi pour le 1^{er} mars 2012;

(b) qui est,

(i) à l’égard d’un militaire de la Force régulière ou un militaire de la Première réserve en service de classe « C », établi aux termes des sections 2 ou 3 du présent chapitre,

(ii) à l’égard d’un militaire de la Première réserve n’étant pas en service de classe « C », le produit de (30 × le taux de la solde prescrit pour une période de service ou

Reserve Service, the product of (30 × the rate of pay prescribed for a period of duty or training of six hours or more, established under Section 5 of this chapter); and	d'instruction d'au moins six heures, établi au terme de la section 5 du présent chapitre);
“Y” is the lesser of	« A » est le moindre
(a) any number of years of eligible service,	(a) de tout nombre d'années de service admissible,
(i) in respect of a member who was a senior officer on 1 October 2011, that were served before 1 October 2011 and that are chosen by the senior officer,	(i) à l'égard d'un militaire qui était officier supérieur au 1 ^{er} octobre 2011, s'étant déroulé avant le 1 ^{er} octobre 2011 et ayant été choisi par ledit militaire,
(ii) in respect of a member who became a senior officer during the period beginning on 2 October 2011 and ending on the last moment of 29 February 2012, that were served before the date on which the member became a senior officer and that are chosen by the senior officer, and	(ii) à l'égard d'un militaire devenu officier supérieur au cours de la période commençant le 2 octobre 2011 et se terminant le dernier instant du 29 février 2012, s'étant déroulé avant la date à laquelle ledit militaire est devenu officier supérieur et ayant été choisi par ledit militaire,
(iii) in any other case, that were served before 1 March 2012 and that are chosen by the member; and	(iii) dans tout autre cas, s'étant déroulé avant le 1 ^{er} mars 2012 et ayant été choisi par ledit militaire;
(b) the difference of (30 – YPB).	(b) la différence de (30 – APA).
204.40(7) (CFSP — Entitlement) A member is entitled — on the day before the member ceases to serve in the Regular Force or in the Primary Reserve — to CFSP unless	204.40(7) (IDFC – Droit) Tout militaire a le droit — le jour précédant celui où il cesse de servir au sein de la Force régulière ou de la Première réserve — de toucher l'IDFC, à moins que soit
(a) the release of the member under Item 1, 2, or 5(f) in the Table to QR&O article 15.01 (<i>Release of Officers and Non-Commissioned Members</i>) has been approved before that day and during the member's eligible service; or	(a) la libération dudit militaire en vertu du numéro 1, 2 ou 5(f) du tableau accompagnant l'article 15.01 (<i>Libération des officiers et militaires du rang</i>) des ORFC ait été approuvée avant ce jour et durant le service admissible dudit militaire;
(b) the member has served — after 29 February 2012 — in the Supplementary Reserve, Cadet Organizations Administration and Training Service or Canadian Rangers and is not an exceptional member.	(b) le militaire a servi — après le 29 février 2012 — dans la Réserve supplémentaire, le Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets et les Rangers canadiens.
204.40(8) (CFSP — Amount) The amount of CFSP is calculated by the formula	204.40(8) (IDFC – Montant) Le montant de l'IDFC est calculé selon la formule suivante

$$(MP \div 30) \times 7 \times Y$$

where

“MP” is the monthly rate of pay — on the day before the member ceases to serve in the Regular Force or in the Primary Reserve and for the member’s substantive rank, pay increment, and occupation or trade group — that,

(a) in respect of a member of the Regular Force or of the Primary Reserve who is serving on Class “C” Reserve Service, is established under Section 2 or 3 of this chapter, and

(b) in respect of a member of the Primary Reserve who is not serving on Class “C” Reserve Service, is the product of (30 × the rate of pay prescribed for a period of duty or training of six hours or more, established under Section 5 of this chapter); and

“Y” is the lesser of

(a) the number of years of eligible service,

(i) in respect of a member who is not a senior officer and who is not an exceptional member, that were served before 1 March 2012,

(ii) in respect of a member who was a senior officer on 1 October 2011 and who is not an exceptional member, that were served before 1 October 2011,

(iii) in respect of a member who became a senior officer during the period beginning on 2 October 2011 and ending on the last moment of 29 February 2012 and who is not an exceptional member, that were served prior to the date on which the member became a senior officer, and

(iv) in respect of an exceptional member, that were served before the effective date of release that was determined — under QR&O article 15.03 (*Date of Release*) —

$$(SM \div 30) \times 7 \times A$$

dans laquelle

« SM » est le tarif mensuel de la solde du militaire — le jour précédant celui où il cesse de servir au sein de la Force régulière ou de la Première réserve, et selon le grade effectif, les augmentations d’échelon de rémunération et le métier ou groupe professionnel dudit militaire — qui,

(a) à l’égard d’un militaire de la Force régulière ou de la Première réserve en service de classe « C », est établi aux termes des sections 2 ou 3 du présent chapitre,

(b) à l’égard d’un militaire de la Première réserve n’étant pas en service de classe « C », est le résultat de (30 × le taux de la solde prescrit pour une période de service ou d’instruction d’au moins six heures, établi au terme de la section 5 du présent chapitre);

« A » est le moindre

(a) de tout nombre d’années de service admissible,

(i) à l’égard d’un militaire qui n’est pas officier supérieur et qui n’est pas un militaire exceptionnel, s’étant déroulé avant le 1^{er} mars 2012,

(ii) à l’égard d’un militaire qui était officier supérieur au 1^{er} octobre 2011 et qui n’est pas un militaire exceptionnel, s’étant déroulé avant le 1^{er} octobre 2011,

(iii) à l’égard d’un militaire devenu officier supérieur au cours de la période commençant le 1^{er} octobre 2011 et se terminant le dernier instant du 29 février 2012 et qui n’est pas un militaire exceptionnel, s’étant déroulé avant la date à laquelle ledit militaire est devenu officier supérieur,

(iv) à l’égard d’un militaire exceptionnel, s’étant déroulé avant qu’on ait déterminé la date d’entrée en vigueur de la libération – en vertu de l’article

on the date that the release was approved under QR&O article 15.01(3) (*Release of Officers and Non-Commissioned Members*) or before the date on which the death occurred; and

(b) the difference of (30 – YPB).

204.40(9) (**Thirty Year Rule**) Notwithstanding anything in this instruction or any other instruction under section 35 of the *National Defence Act*, no person is entitled during their lifetime to be paid or granted severance benefits and payments in lieu of severance benefits in respect of more than 30.00 years service in the Canadian Forces, unless otherwise provided by law.

204.40(10) (**Retroactive Pay**) All pay that is determined and regulated under this instruction is subject to the *Retroactive Remuneration Regulations — Canadian Forces*.

15.03 (*Date de libération*) des ORFC – à la date à laquelle la libération a été approuvée en vertu de l'article 15.01(3) (*Libération des officiers et militaires du rang*) des ORFC, ou avant la date à laquelle le décès est survenu;

(b) la différence de (30 – APA).

204.40(9) (**Règle de trente ans**) Nonobstant tout élément de la présente directive ou de toute autre directives aux termes de l'article 35 de la *Loi sur la défense nationale*, aucune personne n'a le droit, au cours de sa vie, de toucher des prestations de départ ou des paiements de départ tenant lieu d'une indemnité de départ relativement à plus de 30,00 années de service au sein des Forces canadiennes, sauf disposition contraire de la loi.

204.40(10) (**Rémunération avec effet rétroactif**) Toute rémunération déterminée et réglementée en vertu de la présente instruction est assujettie au *Règlement sur la rémunération avec effet rétroactif — Forces canadiennes*.

CANADIAN FORCES SEVERANCE PAY — ELECTION FORM

(CBI 204.40(4))

1. I, _____ (*service number, rank, name, unit*) of the Regular Force or of the Primary Reserve irrevocably elect to receive a payment in lieu of Canadian Forces Severance Pay.
2. I choose _____ (*“all” or a number of years*) years of eligible service for the purpose of my election.
3. I acknowledge that:
 - a. it is my responsibility to ensure that my completed election form is received by the Chief of the Defence Staff — or an officer designated by the Chief of the Defence Staff — no more than 15 days after the election period ends;
 - b. I have had sufficient time to consult with persons of my choosing regarding any of the consequences of this election, including consequences upon my personal income tax and my future entitlement to Canadian Forces Severance Pay; and
 - c. I am responsible for any of the consequences of this election.

Irrevocably elected and signed by me:

(signature)

(date)

(location at which elected and signed)

Witnessed by me, a member of the Canadian Forces:

(signature)

(service number, rank, name)

(date)

INDEMNITÉ DE DÉPART DES FORCES CANADIENNES — FORMULE D'OPTION

(DRAS 204.40(4))

1. Je, _____ (numéro matricule, *grade, nom, unité*), de la Force régulière ou de la Première réserve, fait le choix irrévocable de toucher un paiement tenant lieu de l'Indemnité de départ des Forces canadiennes.
2. Je choisis _____ (« toutes » les années ou un certain nombre d'années) de service admissible aux fins de la présente option.
3. Je reconnais :
 - a. qu'il m'incombe de veiller à ce que la présente formule d'option soit remplie en bonne et due forme et reçue par le Chef d'état-major de la Défense – ou par un officier désigné par le

Chef d'état-major de la Défense – au plus tard 15 jours après la fin de la période d'option;
 - b. qu'on m'a accordé une période suffisante pour me permettre de consulter des personnes de mon choix à propos de toute conséquence relative à la présente option, y compris en ce qui a trait à ma déclaration de revenus et à mon droit de toucher l'Indemnité de départ des Forces canadiennes dans le futur;
 - c. que je suis responsable de toute conséquence découlant de la présente option.

Choisi de façon irrévocable et signé par moi :

En présence de moi, militaire des Forces canadiennes :

(signature)

(signature)

(date)

(numéro matricule, grade, nom)

(lieu où l'option est choisie et de la signature)

(date)

**SECTION 5 – PAY – RESERVE FORCE ON
OTHER THAN CLASS “C” RESERVE SERVICE
– OFFICERS AND NON-COMMISSIONED
MEMBERS**

204.50 – APPLICATION

204.50(1) (**Application**) The instructions in this section apply to officers and non-commissioned members of the Reserve Force except for:

- (a) those serving on class “C” Reserve Service; and
- (b) reserve force military judges.

204.50(2) (**Class “C” Reserve Service**) Rates of pay and conditions of payment for officers and non-commissioned members of the Reserve Force serving on Class “C” Reserve Service are as established in sections 1, 2 and 3.

204.50(3) (**Reserve force military judge**) The rates and conditions of payment for reserve force judges are as established in articles 204.22 (*Rate of Pay – Military Judges – Regular Force and Class “C” Reserve Service*) and 204.221 (*Rates of Pay – Military Judges – Class “A” and “B” Reserve Service*) of the *Queen’s Regulations and Orders for the Canadian Forces*.

(TB, effective 1 June 2014)

204.51 – PAY – CONDITIONS OF PAYMENT

204.51(1) (**Pay**) Subject to CBI 204.5105 (*Pay – Officers – Chaplains*) and 204.516 (*Limitation of Pay*), an officer or non-commissioned member shall be paid

- (a) in the case of an officer paid under CBI 204.52 (*Pay – Officers*), at the rate of pay for the officer’s rank and pay increment established for the period of duty or training as determined under paragraph (2), in the appropriate table to CBI 204.52;
- (b) repealed; or

**SECTION 5 – SOLDE – FORCE DE RÉSERVE
EN SERVICE DE RÉSERVE AUTRE QUE
CELUI DE CLASSE C – OFFICIERS ET
MILITAIRES DU RANG**

204.50 – APPLICATION

204.50(1) (**Application**) Les directives de la présente section s’appliquent aux officiers et militaires du rang de la force de réserve sauf :

- (a) ceux en service de réserve de classe C;
- (b) les juges militaires de la force de réserve.

204.50(2) (**Service de réserve de classe C**) Les taux de solde et les conditions de paiement de la solde en ce qui a trait aux officiers et militaires du rang de la force de réserve en service de réserve de classe « C » sont établis aux sections 1, 2 et 3.

204.50(3) (**Juge militaire de la force de réserve**) Les taux de solde et les conditions de paiement de la solde en ce qui a trait aux juges militaires de la force de réserve sont établis aux articles 204.22 (*Taux de solde – juges militaires – force régulière et service de réserve de classe « C »*) et 204.221 (*Taux de solde – juges militaires – service de réserve de classe « A » et « B »*) des *Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes*.

(CT, en vigueur le 1 juin 2014)

204.51 – SOLDE – CONDITIONS DE PAIEMENT

204.51(1) (**Solde**) Sous réserve des DRAS 204.5105 (*Solde – officiers – aumôniers*) et 204.516 (*Restriction sur la solde*), l’officier ou le militaire du rang est rémunéré :

- (a) dans le cas de l’officier rémunéré en vertu de la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*), au taux de solde prévu pour son grade et son échelon de solde pour les périodes de service ou d’instruction établies conformément à l’alinéa (2), selon le tableau pertinent ajouté à la DRAS 204.52;
- (b) abrogé;

(c) in the case of a non-commissioned member, at the rate of pay established for the member's rank, pay increment, pay level and trade group for the period of duty or training as determined under paragraph (2) in the table to CBI 204.53 (*Pay – Non-commissioned Members*).

(d) In the case of a non-commissioned member to whom CBI 204.531(1) applies, at the rate of pay established for the member's rank, pay increment and pay level for the period of duty or training as determined under paragraph (2) in the tables to CBI 204.531 – *Pay – Special Forces and Search And Rescue Specialists – Reserve Force*.

204.51(2) (Period of duty or training) For the period of duty or training in the tables to CBI 204.52 (*Pay – Officers*), 204.53 (*Pay – Non-commissioned members*) and 204.531 (*Pay – Special Forces & Search and Rescue Specialists – Reserve Force*) under which an officer or non-commissioned member is paid, the rate of pay is determined as follows:

(a) for a period, or authorized cumulative periods, of duty or training of less than 6 hours in a calendar day, 50% of the member's rate of pay shall be used; and

(b) for a period, or authorized cumulative periods, of duty or training of not less than 6 hours in a calendar day, the member's rate of pay shall be used.

NOTE

For the purpose of paragraph (2) of this instruction, cumulative periods of duty or training considered in the determination of rates of pay in subparagraphs (a) and (b) may be accumulated within a period extending beyond a calendar day as described in orders or instructions issued by the Director General Compensation and Benefits on behalf of the Chief of the Defence Staff.

(CDS 8 October 2002, effective 1 April 2002)

(c) dans le cas du militaire du rang, pour les périodes de service ou d'instruction, au taux de solde prévu pour son grade, son échelon de solde, son niveau de solde et son groupe professionnel en vertu de l'alinéa (2) et selon le tableau ajouté à la DRAS 204.53 (*Solde – militaires du rang*).

(d) Dans le cas d'un militaire du rang auquel s'applique l'alinéa 204.531(1) des DRAS, au taux de solde prévu pour son grade, son échelon de solde et son niveau de solde pour la période de service ou d'instruction en vertu de l'alinéa (2) et selon les tableaux ajoutés à la DRAS 204.531 – *Solde – Forces spéciales et spécialistes en recherche et sauvetage – force de réserve*.

204.51(2) (Période de service ou d'instruction) Le calcul de la solde payable à l'officier ou au militaire du rang pour la période de service ou d'instruction qui figure aux tableaux des DRAS 204.52 (*Solde – officiers*), 204.53 (*Solde – militaires du rang*) et 204.531 (*Solde – Forces spéciales et spécialistes en recherche et sauvetage – Force de réserve*) est établi comme suit :

(a) dans le cas d'une période ou de périodes cumulatives autorisées de service ou d'instruction de moins de six heures dans un jour civil, la moitié de son taux de solde;

(b) dans le cas d'une période ou de périodes cumulatives autorisées de service ou d'instruction d'au moins six heures dans un jour civil, son taux de solde.

NOTE

Aux fins de l'alinéa (2) de la présente directive, les périodes cumulatives de service ou d'instruction prises en compte pour établir les taux de solde aux sous-alinéas a) et b) peuvent être accumulées au cours d'une période supérieure à un jour civil, suivant les ordres ou instructions du Directeur général – Rémunération et avantages sociaux, au nom du Chef d'état-major de la Défense.

(CEMD 8 octobre 2002, en vigueur le 1^{er} avril 2002)

204.5105 – PAY – OFFICERS – CHAPLAINS

Despite CBI 204.51 (*Pay – Conditions of Payment*), for each day on which a chaplain conducts divine worship for a unit of the Reserve Force, the chaplain is entitled to the rate of pay established, for the chaplain's rank and pay increment in Table "B" to CBI 204.52 (*Pay – Officers*).

204.511 – PAY INCREMENTS – RESERVE FORCE

204.511(1) (**General**) Subject to the remainder of this instruction, an officer or non-commissioned member shall be paid at the rate of pay for the next higher pay increment for the member's rank and, if applicable, pay level or trade group or both, as established in the applicable CBI in this Chapter, if the member has:

- (a) met the performance standards established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff; and
- (b) has completed one year of qualifying service, or after such lesser amount of qualifying service as may be authorized by the Chief of the Defence Staff.

204.511(2) (**Qualifying service**) Subject to conditions prescribed in orders or instructions issued by the Chief of Defence Staff, qualifying service for pay increments includes:

- (a) subject to paragraph (3), all previous service for an officer or non-commissioned member at the member's present rank, equivalent rank or any higher rank, including paid acting rank in:
 - (i) the Regular Force and all other permanent armed forces of Her Majesty;
 - (ii) any component of the Canadian Forces and of all other armed forces of Her Majesty, when on active service; or

204.5105 – SOLDE – OFFICIERS – AUMÔNIERS

Malgré la DRAS 204.51 (*Solde – conditions de paiement*), lorsqu'un aumônier célèbre l'office divin à une unité de la Force de réserve, il a droit, par jour, au taux de solde établi en fonction de son grade et de son échelon de solde au tableau B de la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*).

204.511 – ÉCHELONS DE SOLDE – FORCE DE RÉSERVE

204.511(1) (**Généralités**) Sous réserve des autres dispositions de la présente directive, l'officier ou le militaire du rang est rémunéré au taux de solde établi pour l'échelon de solde supérieur à celui qui s'applique à son grade et le cas échéant, selon le niveau de solde et le groupe de spécialité ou les deux, conformément à la DRAS applicable du présent chapitre, s'il satisfait aux conditions suivantes :

- (a) il satisfait aux normes de rendement établies dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense;
- (b) il a complété une année de service admissible ou une période de service plus courte suivant l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense.

204.511(2) (**Service admissible**) Sous réserve des conditions prescrites dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, la période de service admissible donnant droit aux augmentations d'échelons de solde comprend :

- (a) sous réserve de l'alinéa (3), tout service antérieur accompli par l'officier ou le militaire du rang à son grade actuel, à un grade équivalent ou à un grade supérieur, y compris à un grade intérimaire rémunéré dans :
 - (i) la Force régulière ou les autres forces permanentes de Sa Majesté;
 - (ii) tout élément des Forces canadiennes et des autres forces armées de Sa Majesté, lorsque le militaire est en service actif;

(iii) the Primary Reserve, Cadet Instructors Cadre and the Canadian Rangers of the Reserve Force; and

(b) for an officer or non-commissioned member on enrolment in the Canadian Forces, a period as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, for academic or other special qualifications considered by the Chief of the Defence Staff to be of military value.

204.511(3) **(Exceptions)** Qualifying service for pay increments does not include:

(a) any service prior to a continuous interruption of more than five years during which no service designated in paragraph (2) was performed, unless the member during the period of the interruption has maintained relevant skills or qualifications considered by the Chief of the Defence Staff, or any officer designated by the Chief of the Defence Staff, to be of military value;

(b) any service that is not declared on enrolment; or

(c) any service prior to the date of a promotion to a higher substantive rank, other than:

(i) a period of continuous service in an acting rank at the end of which the officer or non-commissioned member is promoted to the same substantive rank;

(ii) any period of service of an officer or non-commissioned member in the higher substantive rank if the member is promoted to the same substantive rank following a period of Class "B" Reserve Service or Class "C" Reserve Service for which the member relinquished the higher substantive rank and was promoted in accordance with paragraph (4) to QR&O 11.12 (*Relinquishment of Rank*);

(iii) any period of service of an officer of the Cadet Instructors Cadre in the higher

(iii) la Première réserve, le Cadre des instructeurs de cadets et les Rangers canadiens de la Force de réserve;

(b) lors de l'enrôlement de l'officier ou du militaire du rang dans les Forces canadiennes, une période déterminée, suivant les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, aux fins d'un diplôme ou d'un autre titre de compétence particulière que ce dernier juge valable du point de vue militaire.

204.511(3) **(Exclusion)** Sont exclues de la période de service admissible donnant droit aux augmentations d'échelons de solde les périodes suivantes :

(a) toute période de service antérieure à une interruption continue de plus de cinq ans au cours de laquelle l'officier ou le militaire du rang n'a accompli aucune période de service en vertu de l'alinéa (2), à moins qu'il n'ait conservé, pendant la période d'arrêt, les compétences ou qualifications pertinentes que le Chef d'état-major de la Défense, ou tout officier qu'il désigne, juge valables sur le plan militaire;

(b) toute période de service qui n'a pas été déclarée lors de l'enrôlement;

(c) toute période de service qui précède la date d'une promotion à un grade effectif supérieur, à l'exception des périodes suivantes :

(i) toute période de service continu à un grade intérimaire à la fin de laquelle l'officier ou le militaire du rang est promu au même grade effectif,

(ii) toute période de service d'un officier ou militaire du rang dans un grade effectif supérieur, si le militaire est promu au même grade effectif à la suite d'une période de service de réserve de classe B ou C pour laquelle il a renoncé à son grade effectif supérieur et a été promu en vertu de l'alinéa (4) de l'article 11.12 des ORFC (*Abandon de grade*),

(iii) toute période de service d'un officier du Cadre des instructeurs de cadets dans

substantive rank if the officer is promoted to the same substantive rank following relinquishment of the rank in order to perform Reserve Service in a Cadet Instructor Cadre position established at a lower rank.

un grade effectif supérieur, s'il est promu au même grade effectif après avoir renoncé à son grade afin d'accomplir du service de réserve dans un poste établi à un grade inférieur dans le Cadre des instructeurs de cadets.

(d) any period in excess of one year, where a member does not meet the qualifications standards for progression to the next pay increment under CBI 204.52(17) (Pay Groups – Captain Pilots).

(d) toute période de plus d'un an pendant laquelle un militaire ne satisfait pas aux normes de qualification pour passer à l'échelon de rémunération suivant en vertu de la DRAS 204.52(17) (Groupes de solde – Pilotes capitaines).

(TB, 24 March 2022, effective 1 April 2021)

(CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.511(4) **(Promotion on enrolment)** An officer or non-commissioned member who is promoted to a higher rank effective the date of the member's enrolment or effective the day following enrolment is, for the purpose of pay increment increases, deemed to have been enrolled in the rank to which the member was promoted.

204.511(4) **(Promotion à l'enrôlement)** L'officier ou le militaire du rang qui est promu à un grade supérieur à compter de la date de son enrôlement ou le lendemain est réputé, aux fins de la majoration d'échelons de solde, s'être enrôlé au grade auquel il est promu.

204.511(5) **(Reduction or reversion)** On reduction in rank or reversion to a lower rank, an officer or non-commissioned member shall be paid at the rate of pay for that lower rank that is determined by taking into account all previous qualifying service in that rank and in any higher rank.

204.511(5) **(Rétrogradation ou retour à un grade inférieur)** L'officier ou le militaire du rang qui est rétrogradé ou qui retourne à un grade inférieur est rémunéré au taux de solde correspondant au grade inférieur visé établi en tenant compte de tout service admissible antérieur accompli à ce grade et à tout grade supérieur.

204.511(6) **(Pay increment protection on component transfer from the Regular Force)** Subject to paragraph (3), a Regular Force officer or non-commissioned member who transfers to the Reserve Force at the same rank held at the time of their transfer is entitled to the greater of:

204.511(6) **(Protection de l'échelon de solde lors d'un transfert de catégorie de service de la Force régulière)** Sous réserve de l'alinéa (3), un officier ou militaire du rang de la Force régulière qui est muté à la Force de réserve au même grade qu'il détenait avant sa mutation a droit au taux de solde le plus élevé des taux suivants :

(a) the pay increment pertaining to the qualifying service determined in paragraph (2) of this instruction; or

(a) l'échelon de solde établi pour le service admissible calculé en vertu de l'alinéa (2) de cette directive;

(b) the pay increment, and the qualifying service towards their next higher pay increment, if applicable, they held on their last day of service in the Regular Force.

(b) l'échelon de solde et, le cas échéant, le service admissible en vue de sa prochaine augmentation d'échelon de solde au moment du dernier jour de service dans la Force régulière.

(TB, effective 22 June 2006)

(CT, en vigueur le 22 juin 2006)

204.5115 – TRANSITIONAL PROVISION – IMPLEMENTATION OF REVISED RESERVE FORCE PAY PLAN – 1 APRIL 1997

204.5115(1) (**Rate of pay**) Despite CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*), an officer or non-commissioned member, other than an officer to whom CBI 204.5205 (*Pay – Officers – On Performance Pay*) applied, who on 1 April 1997 had previous qualifying service in the rank the member held on that date, shall:

(a) effective 1 April 1997, be paid at the rate of pay for the incentive pay category to which the member would otherwise have been entitled, having regard to the application of the *Public Sector Compensation Act*, had the applicable incentive pay category approved effective 1 April 1997 been in effect on the day immediately prior to the date that the member was promoted to the rank they held on 1 April 1997; and

(b) be paid at the rate of pay for the next incentive pay category, if applicable, on the anniversary date which would otherwise have applied, having regard to the application of the *Public Sector Compensation Act*, had the applicable incentive pay category approved 1 April 1997 been in effect on the day immediately prior to the date that the member was promoted to the rank they held on 1 April 1997.

204.5115(2) (**Basic pay**) Despite CBI 204.5205 (*Pay – Officers – On Performance Pay*), as it existed prior to 1 April 2005, an officer to whom that instruction applied, shall be paid, effective 1 April 1997, for the rank that the member held on 1 April 1997, basic pay that is the greater of:

(a) the rate of pay that the member was entitled to on 31 March 1997;

(b) the minimum rate of pay for the member's rank established in the appropriate table to CBI 204.5205; and

204.5115 – DISPOSITION TRANSITOIRE – MISE EN APPLICATION DU RÉGIME DE SOLDE RÉVISÉ DE LA FORCE DE RÉSERVE – 1^{er} AVRIL 1997

204.5115(1) (**Taux de solde**) Malgré la DRAS 204.511 (*Échelons de solde – Force de réserve*), un officier ou militaire du rang, à l'exception de l'officier visé par les dispositions de la DRAS 204.5205 (*Solde – officiers – rémunération au rendement*), qui avait accumulé, au 1^{er} avril 1997, des années de service admissible au grade qu'il détenait à cette date, est rémunéré :

(a) à compter du 1^{er} avril 1997, au taux de solde établi pour la catégorie de prime de rendement à laquelle le militaire aurait autrement eu droit, en vertu de la *Loi sur la rémunération du secteur public*, si la catégorie de prime de rendement pertinente approuvée et entrée en vigueur le 1^{er} avril 1997 avait été en vigueur le jour précédant immédiatement la date de sa promotion au grade que le militaire détenait le 1^{er} avril 1997;

(b) au taux de solde établi pour la catégorie de prime de rendement suivante, s'il y a lieu, à la date anniversaire qui se serait appliquée autrement, en vertu de la *Loi sur la rémunération du secteur public*, si la catégorie de prime de rendement pertinente approuvée le 1^{er} avril 1997 avait été en vigueur le jour précédant immédiatement la date de sa promotion au grade qu'il détenait le 1^{er} avril 1997.

204.5115(2) (**Solde de base**) Malgré la DRAS 204.5205 (*Solde – officiers – rémunération au rendement*), dans sa version antérieure au 1^{er} avril 2005, un officier visé par la présente directive, reçoit, à compter du 1^{er} avril 1997, une solde de base prévue selon le grade qu'il détenait à cette date, selon le plus élevé des taux suivants :

(a) le taux de solde auquel le militaire avait droit le 31 mars 1997;

(b) le taux de solde minimum en fonction de son grade établi au tableau pertinent ajouté à la DRAS 204.5205;

(c) the maximum rate of pay after 31 March 1997, for the rank that is one rank lower than the rank that the member held on 1 April 1997, plus 5 percent of the maximum rate of pay established in the applicable table to CBI 204.5205, for the rank that the member held on 1 April 1997, rounded to the nearest even cent.

**204.512: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.513: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.514: REPEALED BY TB ON 2 MAY 2002
EFFECTIVE 1 APRIL 2002**

**204.515 – PAY ON OCCUPATIONAL
TRANSFER – RESERVE FORCE**

204.515(1) (**Definitions**) The definitions in this paragraph apply in this instruction.

“**compulsory occupational transfer**” means an officer or non-commissioned member who is obligated to change their military occupation as a result of:

(a) the elimination of their military occupation;

(b) the downgrading of their military occupation to a lower trade group;

(c) the amalgamation of two or more military occupations;

(d) not meeting the minimum medical standard for their occupation; or

(e) a change in the overall military establishment, including a surplus or deficiency in a military occupation.
(*reclassement obligatoire*)

(c) le taux de solde maximum après le 31 mars 1997 correspondant au grade immédiatement inférieur à celui que le militaire détenait le 1^{er} avril 1997, plus 5 pour cent du taux de solde maximum établi au tableau pertinent ajouté à la DRAS 204.5205, en fonction du grade que le militaire détenait le 1^{er} avril 1997, arrondi au chiffre pair des cents.

**204.512 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.513 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.514 : ABROGÉ PAR LE CT LE 2 MAI 2002
EN VIGUEUR LE 1^{er} AVRIL 2002**

**204.515 – SOLDE LORS D'UN
RECLASSEMENT – FORCE DE RÉSERVE**

204.515(1) (**Définitions**) Les définitions énoncées dans ce paragraphe s'appliquent à la présente directive.

« **avancement professionnel** » s'entend de l'obtention, par un officier occupant un poste de pilote ou par un militaire du rang, des qualifications professionnelles lui donnant le droit :

(a) dans le cas d'un pilote, d'être rémunéré au taux de solde établi au tableau C ajouté à la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*);

(b) dans le cas d'un militaire du rang, de toucher le taux de solde d'un groupe de spécialité supérieur, notamment en passant du niveau subalterne au niveau qualifié de sa catégorie de groupe professionnel
(*occupational career progression*)

« **reclassement obligatoire** » s'entend du changement obligatoire de groupe professionnel militaire d'un officier ou d'un militaire du rang résultant :

(a) soit de l'élimination d'une catégorie de groupe professionnel;

(b) soit du déclassement d'une catégorie de groupe professionnel à un groupe de spécialité inférieur;

“occupational career progression” means an officer in the pilot occupation or a non-commissioned member who has achieved the required occupational or professional qualifications in order to be entitled:

(a) in the case of a pilot, to a rate of pay in Table "C" to CBI 204.52 (*Pay – Officers*); or

(b) in the case of a non-commissioned member, to a rate of pay in a higher trade group, including progression from a junior to a qualified level within the same occupation. (*avancement professionnel*)

“voluntary occupational transfer” means an officer or non-commissioned member who has precipitated a change in their military occupation as a result of:

(a) a personal decision to change occupation;

(b) personal inefficiency, including personal performance or conduct, in their former occupation; or

(c) their failure to achieve the academic or military standard in their occupation. (*reclassement volontaire*)

204.515(2) (Rate of pay – compulsory occupational transfer) Subject to paragraph (3), the rate of pay of an officer or non-commissioned member who was compulsory occupationally transferred shall be the greater of:

(a) the rate of pay established for the pay increment determined in accordance with CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*) for the member's rank, pay level and new trade group that is nearest to, but not less than, the rate of pay the member was receiving on the day immediately prior to the member's transfer, but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in the new rank and trade group; or

(c) soit du regroupement de deux ou de plusieurs groupes professionnels militaires;

(d) soit de la non-satisfaction aux normes médicales minimales établies pour sa catégorie de groupe professionnel;

(e) soit d'un changement dans l'effectif militaire global, y compris un excédent ou une pénurie dans une catégorie de groupe professionnel. (*compulsory occupational transfer*)

« reclassement volontaire » s'entend d'un reclassement précipité d'un officier ou militaire du rang résultant :

(a) soit d'une décision personnelle de changer de catégorie de groupe professionnel;

(b) soit d'une inaptitude personnelle, notamment au point de vue de son rendement ou de sa conduite personnelle, dans le cadre de son ancienne catégorie de groupe professionnel;

(c) soit de son incapacité de satisfaire aux normes militaires ou aux exigences de formation reliées à sa catégorie de groupe professionnel. (*voluntary occupational transfer*)

204.515(2) (Taux de solde – reclassement obligatoire) Sous réserve de l'alinéa (3), le taux de solde de l'officier ou du militaire du rang qui a fait l'objet d'un reclassement obligatoire est le plus élevé des taux suivants :

(a) le taux de solde établi pour l'échelon de solde conformément à la DRAS 204.511 (*Échelons de solde Force de réserve*) compte tenu du grade, du niveau de solde et du nouveau groupe de spécialité le plus près, sans y être inférieur, de son taux de solde le jour précédant immédiatement la date du reclassement, mais ne dépassant pas le taux de solde de l'échelon de solde le plus élevé établi pour son nouveau grade et son nouveau groupe de spécialité;

(b) the rate of pay before the change of military occupation until the rate of pay in the new or downgraded military occupation for the rank, pay increment and, if applicable, pay level and trade group is greater than or equal to the rate of pay before the change of military occupation and any higher pay increment for the rank and, if applicable, pay level and trade group to which the member would have become entitled had the member remained in the former military occupation;

(b) le taux de solde qui lui était applicable avant le changement de groupe professionnel militaire jusqu'à concurrence du taux de solde prévu pour le groupe professionnel militaire nouveau ou inférieur selon le grade, l'échelon de solde et, s'il y a lieu, le niveau de solde et le groupe professionnel, étant supérieur ou égal au taux de solde qui lui était applicable avant le changement de catégorie de groupe professionnel et pour tout échelon de solde supérieur prévu pour le grade et, s'il y a lieu, le niveau de solde et le groupe de spécialité auxquels le militaire aurait eu droit s'il était demeuré dans son ancien groupe professionnel militaire;

together with any upwards adjustments to the rates of pay determined under subparagraphs (a) and (b) that may be established from time to time.

y compris toute augmentation aux taux de solde calculée en vertu des sous-alinéas a) et b) qui peut être établie de temps à autre.

204.515(3) REPEALED BY TB EFFECTIVE 1 APRIL 2021

204.515(3) ABROGÉ PAR LE CT EN VIGUEUR LE 1er AVRIL 2021

204.515(4) (Rate of pay – reallocation of occupation to a higher trade group) A non-commissioned member in an occupation that has been reallocated to a higher trade group, or who has been compulsory occupationally transferred to an occupation in which the member is deemed qualified to the standard for their rank, shall be paid at the rate of pay in the higher trade group for the rank and pay increment that they held on the day before the reallocation and any higher pay increment to which the member would have become entitled had the member remained in the former military occupation, together with any upwards adjustments to the rates of pay that may be established from time to time.

204.515(4) (Taux de solde – reclassement à un groupe de spécialité supérieur) Le militaire du rang qui fait partie d'une catégorie de groupe professionnel ayant fait l'objet d'un reclassement à un groupe de spécialité supérieur ou qui a été reclassé obligatoirement à une catégorie de groupe professionnel dans laquelle il est considéré qualifié selon la norme de son grade, est rémunéré au taux de solde du groupe de spécialité supérieur établi pour le grade et l'échelon de solde qui lui étaient applicables le jour précédant immédiatement le reclassement, et pour l'échelon de solde supérieur auquel il aurait eu droit s'il était demeuré au sein de l'ancien groupe professionnel militaire, y compris toute augmentation aux taux de solde établie de temps à autre.

204.515(5) (Rate of pay – occupational career progression) An officer in the pilot occupation or a non-commissioned member who achieves occupational qualified status under such conditions as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, shall be paid the rate of pay established:

204.515(5) (Taux de solde – avancement professionnel) L'officier occupant un emploi de pilote ou le militaire du rang qui obtient la qualification professionnelle, conformément aux conditions établies dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, est rémunéré au taux de solde établi comme suit :

(a) in the case of a pilot who was in the rank of lieutenant or captain prior to being qualified in the flying of aircraft to the standard established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, for the pay increment in

(a) dans le cas d'un pilote qui détenait le grade de lieutenant ou de capitaine avant d'être qualifié pour piloter un aéronef conformément aux normes énoncées dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la

Table "C" to CBI 204.52 (*Pay – Officers*) that is nearest to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving pursuant to Table "B" to CBI 204.52 (*Pay – Officers*) on the day immediately prior to being qualified in the flying of aircraft;

(b) for the purpose of paragraph (1) in CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*), the pay increment anniversary date is as follows:

(i) in the rank of lieutenant, the date the pilot became qualified in the flying of aircraft to the standard established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, to which is added any qualifying service accumulated in the rank of lieutenant in the pilot occupation prior to meeting the standard for the flying of aircraft;

(ii) in the rank of lieutenant-colonel, major or captain, the date the pilot is promoted to the next higher rank, except that;

(iii) for a pilot in the rank of captain to whom CBI 204.52(4)(Rate of pay on occupational transfer to pilot) and CBI 204.52(17.2) (*Pay Increment Progression - Unqualified for Pay Group*) apply, it is the date they became qualified to progress in the current pay group or advance to the next pay group.

but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in their new trade group.

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2021)

204.515(6) (Rate of pay – voluntary occupational transfer) An officer or non-commissioned member who voluntarily transfers to a military occupation, under such conditions as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, shall be paid the rate of pay established for the pay increment for the member's rank, pay level, and new trade group, if

Défense, selon l'échelon de solde établi au tableau C de la DRAS 204.52 (*Solde officiers*) le plus près, sans y être inférieur, du taux de solde que recevait l'officier selon le tableau B de la DRAS 204.52 (*Solde officiers*) le jour précédant immédiatement sa qualification au pilotage;

(b) aux fins de l'alinéa (1) de la DRAS 204.511 (*Échelons de solde - Force de réserve*), la date anniversaire de l'augmentation d'échelon de solde est comme suit :

(i) au grade de lieutenant, la date à laquelle le pilote est devenu qualifié pour le pilotage d'aéronefs selon la norme établie dans les ordres ou instructions du Chef d'état-major de la Défense, à laquelle est ajouté le service admissible accumulé au grade de lieutenant dans la profession de pilote avant de satisfaire à la norme pour le pilotage d'aéronefs;

(ii) au grade de lieutenant-colonel, de major ou de capitaine, la date à laquelle le pilote est promu au grade immédiatement supérieur, sauf que,

(iii) pour un pilote au grade de capitaine auquel s'appliquent les dispositions de la DRAS 204.52(4) (*Taux de solde lors d'un reclassement à titre de pilote*) et de la DRAS 204.52(17.2) (*Progression d'échelon - Non qualifié pour le groupe de solde*), il s'agit de la date à laquelle il est devenu qualifié pour progresser dans le groupe de solde actuel ou passer au groupe de solde suivant.

sans que ce taux de solde ne soit supérieur à celui de l'échelon de solde le plus élevé dans son nouveau groupe de spécialité.

(CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

204.515(6) (Taux de solde – reclassement volontaire) L'officier ou le militaire du rang qui change volontairement de groupe professionnel militaire, conformément aux conditions établies dans les ordres ou directives publiés par le Chef d'état-major de la Défense, est rémunéré au taux de solde établi pour l'échelon de solde correspondant à son grade, à son niveau de solde et, s'il y a lieu, à son nouveau groupe de spécialité

applicable, determined in accordance with CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*).

en vertu de la DRAS 204.511 (*Échelons de solde Force de réserve*).

NOTES

(A) Subject to Note B to this instruction, a non-commissioned member who voluntarily transfers from one occupation in which the member was receiving specialist pay to a new specialist occupation, the member will be assigned on the date of the transfer to the Junior subdivision of the new occupation and shall be paid at the standard rate of pay until they are fully qualified in the new occupation. The date of transfer to the qualified subdivision is the date at which both the necessary qualification and rank level have been obtained.

(B) A non-commissioned member who voluntarily occupational transfers to an occupation in the Specialist 1 or Specialist 2 trade group shall have their rate of pay determined in accordance with paragraph (5) of this instruction once they achieve occupational qualified status.

(CDS 8 October 2002, effective 1 August 2004)

204.516 – LIMITATION OF PAY

In any one training year, an officer or non-commissioned member shall not be paid for more than the maximum number of days of training established by the Chief of the Defence Staff for that training year.

204.517 – RATE OF PAY ON PROMOTION – RESERVE FORCE – RETROACTIVE PAY INCREASE

Where an officer or non-commissioned member has been promoted, and a revision of the rate of pay established in the CBI that applies to the member is approved after the date on which the member was promoted, as a result of which payment of the revised rate of pay for the member's new rank and pay increment and, if applicable, pay level and trade group is to commence prior to the date of the member's promotion, the member shall be paid, from the date of promotion, at the rate of pay that is determined by the application of the CBI that

NOTES

(A) Sous réserve de la note B de la présente directive, le militaire du rang qui passe volontairement d'une catégorie de groupe professionnel dans lequel il touche une solde de spécialiste à une autre catégorie de groupe professionnel de spécialiste, y est affecté à la date de son reclassement à la sous-division subalterne de sa nouvelle catégorie de groupe professionnel et il est rémunéré au taux de solde de base jusqu'à ce qu'il soit parfaitement qualifié pour la nouvelle catégorie de groupe professionnel. La date de son reclassement à la sous-division de qualification est celle à laquelle il possède à la fois la qualification nécessaire et le grade.

(B) Le taux de solde du militaire du rang qui est reclassé volontairement dans une catégorie de groupe professionnel de spécialiste 1 ou spécialiste 2 est établi conformément à l'alinéa (5) de la présente directive, une fois qu'il a obtenu la qualification professionnelle.

(CEMD 8 octobre 2002, en vigueur le 1^{er} août 2004)

204.516 – RESTRICTION SUR LA SOLDE

Au cours d'une même année de formation, un officier ou un militaire du rang n'est pas rémunéré pour un nombre de jours de formation excédant le maximum établi pour cette même année de formation par le Chef de l'état-major de la Défense.

204.517 – TAUX DE SOLDE LORS D'UNE PROMOTION – FORCE DE RÉSERVE – AUGMENTATION DE SOLDE RÉTROACTIVE

Lorsqu'un officier ou militaire du rang reçoit une promotion et qu'une révision du taux de solde établi à la DRAS qui s'applique à son cas est approuvée après la date de sa promotion, à la suite de quoi le taux de solde révisé établi en fonction de son nouveau grade et de son échelon de solde et, s'il y a lieu, de son niveau de solde et de son groupe de spécialité doit commencer à lui être versé avant la date de sa promotion, il est rémunéré, à compter de la date de sa promotion, au taux de solde établi dans les DRAS qui lui sont applicables lors de sa promotion, comme si les taux

determines the member's rate of pay on promotion, as if the revised rates of pay had been approved prior to the date of the member's promotion.

204.518 – RATE OF PAY ON PROMOTION – COINCIDENT WITH A PAY INCREASE

An officer or non-commissioned member who is promoted coincidentally with a pay increase shall have the rate of pay resulting from that promotion determined as if the member had been promoted on the day prior to the pay increase.

(CDS 8 October 2002, effective 1 April 2002)

204.519 – RATE OF PAY ON COMMISSIONING – SIMULTANEOUS PROMOTION TO A HIGHER RANK – RESERVE FORCE

An officer, on being commissioned, who is promoted on the same day on which the officer is commissioned, or on the day following the day on which the officer was commissioned, shall be paid as if they were commissioned in that higher rank.

(CDS 8 October 2002, effective 1 Apr 02)

204.52 – PAY – OFFICERS

204.52(1) (**General**) Subject to CBI 204.51 (*Pay – Conditions of Payment*) an officer shall be paid in the manner determined by the Chief of the Defence Staff:

(a) at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment:

(i) in Table "A" to this instruction, if the officer is a medical officer;

(ii) in Table "B" to this instruction, if the officer is a general service officer other than a pilot;

(iii) in Table "C" to this instruction, if the officer is a pilot;

de solde révisés avaient été approuvés avant la date de sa promotion.

204.518 – TAUX DE SOLDE LORS D'UNE PROMOTION – COÏNCIDANT AVEC UNE AUGMENTATION DE SOLDE

Dans le cas d'un officier ou militaire du rang dont la promotion coïncide avec une augmentation de solde, il faut considérer que la promotion précède d'un jour l'augmentation de solde, aux fins du calcul du taux de solde résultant de la promotion.

(CEMD 8 octobre 2002, en vigueur le 1er avril 2002)

204.519 – TAUX DE SOLDE AU MOMENT DE L'OBTENTION DE LA COMMISSION D'OFFICIER – PROMOTION SIMULTANÉE À UN GRADE SUPÉRIEUR – FORCE DE RÉSERVE

Un officier qui, au moment de l'obtention de sa commission, est promu le même jour ou le jour suivant, doit être rémunéré comme s'il avait reçu sa commission au grade auquel il a été promu.

(CEMD 8 octobre 2002, en vigueur le 1^{er} avril 2002)

204.52 – SOLDE – OFFICIERS

204.52(1) (**Généralités**) Sous réserve de la DRAS 204.51 (*Solde – conditions de paiement*) et suivant les directives du Chef d'état-major de la Défense, l'officier :

(a) d'une part, est rémunéré au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde indiqué :

(i) dans le cas où il est médecin militaire, au tableau « A »;

(ii) dans le cas où il est officier du service général et n'est pas un pilote, au tableau « B »;

(iii) dans le cas où il est officier et pilote, au tableau « C »;

(iv) in Table "E" to this instruction, if the officer is a legal officer;	(iv) dans le cas où il est avocat militaire, au tableau « E »;
(v) in Table "F" to this instruction, if the officer is a dental officer;	(v) dans le cas où il est dentiste militaire, au tableau « F »;
(vi) in Table "G" to this instruction, if the officer is a medical specialist; or	(vi) dans le cas où il est médecin spécialiste, au tableau « G »;
(vii) in Table "H" to this instruction, if the officer is a dental clinical specialist; or	(vii) dans le cas où il est un dentiste militaire – spécialiste clinique, au tableau « H »;
(b) the special military differential established in Table "D" to this instruction, if the officer is a medical officer, medical specialist, dental officer, dental clinical specialist or pharmacist in the rank of captain or higher; or	(b) d'autre part, il reçoit l'indemnité différentielle spéciale précisée au tableau « D » ajouté à la présente directive, s'il est un médecin, un médecin spécialiste, un dentiste militaire détenant le grade de capitaine ou un grade supérieur;
(c) the special military differential established in Table "J" to this instruction, during the period beginning on 1 April 2013 and ending on the last moment of 31 March 2016, if the officer is a legal officer in the rank of colonel or lieutenant-colonel, including paid acting rank.	(c) d'autre part, il reçoit l'indemnité différentielle spéciale précisée au tableau « J » ajouté à la présente directive, au cours de la période commençant après le 1 ^{er} avril 2013 et se terminant au dernier instant du 31 mars 2016, s'il est un avocat militaire détenant le grade de colonel ou lieutenant-colonel, y compris à un grade intérimaire rémunéré.
(TB 16 June 2016, effective 1 April 2015)	(CT 16 juin 2016, en vigueur le 1^{er} avril 2015)
204.52(1.1) (Definitions) In this instruction,	204.52(1.1) (Définitions) Aux fins de l'application de la présente directive :
(a) "pay" includes the special military differential in the case of a medical officer, medical specialist, dental officer or legal officer;	(a) dans le cas d'un médecin militaire, d'un médecin spécialiste, d'un dentiste militaire ou d'un avocat militaire, la « solde » comprend l'indemnité différentielle spéciale militaire;
(b) "dental clinical specialist" means a dental clinical specialist, as set out in CBI 204.217 (<i>Pay – Dental Officers</i>);	(b) « dentiste militaire – spécialiste clinique » signifie un dentiste militaire – spécialiste clinique comme le précise la DRAS 204.217 (<i>Solde – dentistes militaires</i>);
(c) "medical specialist" means a medical specialist as set out in CBI 204.216 (<i>Pay – Medical Officers and Medical Specialists</i>) and includes the following medical specialties:	(c) « médecin spécialiste » signifie un médecin spécialiste, comme le précise la DRAS 204.216 (<i>Solde – Médecins militaires et médecins spécialistes</i>); et comprenant les spécialités médicales suivantes :
(i) General Surgery;	(i) chirurgie générale;
(ii) Anaesthesiology;	(ii) anesthésiologie;

(iii) Internal Medicine;	(iii) médecine interne;
(iv) Psychiatry;	(iv) psychiatrie;
(v) Orthopaedic Surgery;	(v) chirurgie orthopédique;
(vi) Diagnostic Radiology;	(vi) radiologie diagnostique;
(vii) Physical Medicine and Rehabilitation (Physiatry);	(vii) médecine physique et réhabilitation (physiatre);
(viii) Cardiology;	(viii) cardiologie;
(ix) Dermatology;	(ix) dermatologie;
(x) Emergency Medicine (Emergentology);	(x) médecine d'urgence (urgentologue);
(xi) Gastroenterology;	(xi) gastroentérologie;
(xii) Neurosurgery;	(xii) neurochirurgie;
(xiii) Obstetrics and Gynecology;	(xiii) obstétrique et gynécologie;
(xiv) Ophthalmology;	(xiv) ophtalmologie;
(xv) Otolaryngology;	(xv) oto-rhino-laryngologie;
(xvi) Paediatrics;	(xvi) pédiatrie;
(xvii) General Pathology;	(xvii) pathologie générale;
(xviii) Plastic Surgery;	(xviii) chirurgie plastique;
(xix) Thoracic Surgery;	(xix) chirurgie thoracique;
(xx) Urology; or	(xx) urologie.

NOTE

A medical specialist or dental officer – in the rank of major, lieutenant-colonel or colonel – who, on 31 March 1999, was in receipt of an allowance under the former QR&O article 205.43 (*Medical and Dental Officer Specialist Allowance*), as it read on 31 March 1999, is a medical specialist for the purpose of this Instruction;

(d) “**pilot**” has the same definition as set out in CBI 204.215 (*Pay – Officers – Pilots – Lieutenant-Colonel, Major and Captain*), with the exception that this instruction also includes a pilot in the rank of lieutenant; and

NOTE

Un médecin spécialiste ou un dentiste militaire détenant le grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel et qui, au 31 mars 1999, recevait une indemnité en vertu de l'ancien article 205.43 des ORFC (*Indemnité de médecin et de dentiste spécialistes*), dans sa version en vigueur à cette date, est un médecin spécialiste aux fins de la présente directive;

(d) la définition est la même pour « **pilote** », comme le précise la DRAS 204.215 (*Solde – officiers – pilotes – lieutenant-colonel, major et capitaine*), sauf que cette directive s'applique également au pilote au grade de lieutenant;

(e) “**legal officer**” has the same definition as set out in CBI 204.218 (*Pay – Officers – Legal*).

(e) la définition est la même pour « **avocat militaire** », comme le précise la DRAS 204.218 (*Solde – avocats militaires*).

204.52(2) (Rate of pay – officers to whom the Commissioned from the Ranks Plan applies)

An officer to whom the Commissioned from the Ranks Plan applies and who is commissioned from the rank of

204.52(2) (Taux de solde – officiers auxquels s’applique le Programme d’intégration (Officiers sortis du rang)) L’officier auquel s’applique le Programme d’intégration (Officiers sortis du rang) est rémunéré de l’une ou l’autre des manières suivantes :

(a) chief warrant officer or master warrant officer directly to the rank of captain, shall be considered to have been promoted to the rank of captain directly from the former non-commissioned rank that was held and, subject to paragraph (6) of this instruction, shall be paid at the rate of pay established for the rank of captain and pay increment in Table “B” to this instruction; and

(a) s’il est commissionné directement du grade d’adjudant-chef ou d’adjudant-maître au grade de capitaine, il est réputé avoir été promu directement de son grade antérieur de militaire du rang au grade de capitaine et, sous réserve de l’alinéa (6) de la présente directive, il est rémunéré au taux de solde établi pour le grade de capitaine selon l’échelon de solde établi au tableau B ajouté à la présente directive;

(b) warrant officer or such lower rank as determined by the Chief of the Defence Staff, directly to the rank of lieutenant or such lower rank as determined by the Chief of the Defence Staff, shall be considered to have been promoted to the applicable officer rank directly from the former non-commissioned rank that was held and, subject to paragraph (6) of this instruction, shall be paid at the rate of pay established for the officer’s rank and pay increment in pay level C of Table “B” to this instruction.

(b) s’il est commissionné directement du grade d’adjudant ou d’un grade inférieur, suivant les directives du Chef d’état-major de la Défense, au grade de lieutenant ou à un grade inférieur, suivant les directives du Chef d’état-major de la Défense, il est réputé avoir été promu directement de son grade antérieur de militaire du rang à son grade d’officier et, sous réserve de l’alinéa (6) de la présente directive, il est rémunéré à l’échelon de solde établi pour ce grade d’officier au niveau de solde C du tableau B ajouté à la présente directive.

(TB 1 June 2017, effective 1 September 2017)

(CT 1 juin 2017, en vigueur le 1^{er} septembre 2017)

204.52(3) (Rate of pay – officers – pilots to whom the Commissioned from the Ranks Plan applies) An officer in the pilot military occupation, other than an officer cadet, who is promoted to the officer’s current rank directly on commissioning, shall:

204.52(3) (Taux de solde – officiers – pilotes auxquels s’applique le Programme d’intégration (Officiers sortis du rang)) L’officier faisant partie du groupe professionnel militaire des pilotes, autre qu’un officier qui détient le grade d’élève-officier, qui est promu directement à son grade actuel lorsqu’il est commissionné, est rémunéré de l’une ou l’autre des manières suivantes :

(a) if qualified in the flying of aircraft to the standard established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, be considered to have been promoted to the applicable officer rank directly from the non-

(a) s’il satisfait aux normes de qualification établies dans les ordres ou directives publiés par le Chef d’état-major de la Défense relativement au pilotage d’un aéronef, il est réputé avoir été promu directement de son

commissioned rank held by the member and, subject to paragraph (6) of this instruction, be paid at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in Table "C" to this instruction; or

(b) if not yet qualified in the flying of aircraft, be paid under paragraph (2) of this instruction.

204.52(4) (Rate of pay on occupation transfer to pilot) Despite paragraph (17), an officer on occupation transfer to pilot in the rank of captain or below shall be paid at the rate of pay established for the officer's rank and pay increment in Table "C" to this instruction which is nearest to, but not less than, the rate of pay the officer was receiving on the day immediately prior to the occupation transfer.

204.52(5) (Rate of pay – former non-commissioned members) Subject to paragraph (6), an officer in the rank of lieutenant or second lieutenant who was appointed to the rank of officer cadet directly from the rank of corporal or above shall be paid, from the date of commissioning, at the rate of pay for the officer's rank and pay increment as follows:

(a) if a general service officer of the rank of lieutenant or second lieutenant, other than a pilot, at pay level B in Table "B" to this instruction; or

(b) if a pilot of the rank of lieutenant, in Table "C" to this instruction.

204.52(6) (Rate of pay on promotion) Subject to paragraph (6.1), an officer to whom this instruction applies shall be paid on promotion at the rate of pay which is the greater of:

(a) the basic rate of pay for the officer's new rank and pay level; or

(b) the rate of pay for the pay increment and pay level for the officer's new rank that is nearest to, but at least equal to, the sum of the rate of pay the officer was receiving on the day immediately prior to the date of promotion, plus

grade antérieur de militaire du rang à son grade d'officier, et sous réserve de l'alinéa (6), il est rémunéré au taux de solde prévu pour ce grade d'officier selon l'échelon de solde établi au tableau C ajouté à la présente directive;

(b) s'il ne satisfait pas encore aux normes établies pour le pilotage d'un aéronef, il est rémunéré conformément à l'alinéa (2) de la présente directive.

204.52(4) (Taux de solde lors d'un reclassement à titre de pilote) Malgré l'alinéa (17) un officier reclassé à titre de pilote au grade de capitaine ou à un grade inférieur est rémunéré au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde visé au tableau « C » ajouté à la présente directive, qui se rapproche le plus, sans y être inférieur, du taux de solde qu'il recevait le jour précédant immédiatement son reclassement.

204.52(5) (Taux de solde – anciens militaires du rang) Sous réserve de l'alinéa (6), l'officier qui détient le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant et qui est nommé au grade d'élève-officier directement du grade de caporal ou d'un grade supérieur, est rémunéré, à compter de la date où il est commissionné, au taux de solde établi pour son grade et son échelon de solde :

(a) au niveau de solde B visé au tableau B ajouté à la présente directive, s'il est un officier du service général autre qu'un pilote qui détient le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant;

(b) visé au tableau C ajouté à la présente directive, s'il est un pilote qui détient le grade de lieutenant.

204.52(6) (Taux de solde lors d'une promotion) Sous réserve de l'alinéa (6.1), l'officier à qui la présente directive s'applique est rémunéré, lors d'une promotion, au taux de solde le plus élevé des taux suivants :

(a) le taux de solde de base établi pour son nouveau grade et son niveau de solde;

(b) le taux de solde établi pour l'échelon de solde et le niveau de solde de son nouveau grade d'officier qui se rapproche le plus, tout en y étant au moins égal, de la somme calculée selon le taux de solde auquel l'officier

an amount equal to the difference between the rate of pay established for pay increment 1 and pay increment Basic in the officer's new rank, but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in the new rank.

avait droit le jour précédant immédiatement la date de sa promotion, auquel s'ajoute un montant correspondant à la différence entre le taux de solde établi pour l'échelon de solde 1 et l'échelon de solde de base de son nouveau grade d'officier. Toutefois, cette somme ne doit pas dépasser le taux de solde établi pour l'échelon de solde le plus élevé de son nouveau grade.

204.52(6.1) (Pay – Pilots – Colonel or above) For those pilots in the rank of colonel or above whose pay does not exceed the pay prescribed for lieutenant-colonel pilots, they will be paid the rate of pay prior to their promotion, including any upward adjustments had they remained in the rank of lieutenant-colonel, until the rate of pay in their new rank is greater than or equal to the rate of pay being earned under Table "C" to this instruction.

204.52(6.1) (Solde – pilotes – colonel ou d'un grade supérieur) Les pilotes ayant le grade de colonel ou un grade supérieur dont la solde ne dépasse pas celle prescrite pour les pilotes au grade de lieutenant-colonel seront rémunérés au taux de solde avant leur promotion, y compris tout rajustement à la hausse s'ils étaient restés au grade de lieutenant-colonel, jusqu'à ce que le taux de solde de leur nouveau grade soit supérieur ou égal au taux de solde gagné en vertu du tableau « C » de la présente directive.

204.52(7) (**Rate of pay – officer cadet – former private**) An officer in the rank of officer cadet who is appointed to that rank directly from the rank of private shall be paid at the rate of pay for the pay increment for an officer cadet in Table "B" to this instruction that is nearest to, but at least equal to, the rate of pay the member was receiving on the day immediately prior to the date of appointment.

204.52(7) (**Taux de solde – élève-officier – ancien soldat**) L'officier qui détient le grade d'élève-officier et qui est nommé à ce grade directement du grade de soldat est rémunéré au taux de solde établi selon l'échelon de solde pour un élève-officier visé au tableau B ajouté à la présente directive, qui se rapproche le plus, tout en y étant au moins égal, du taux de solde que le militaire recevait le jour précédant immédiatement la date de sa nomination.

204.52(8) (**Rate of pay – officer cadet – former corporal or above**) An officer in the rank of officer cadet who is appointed to that rank directly from the rank of corporal or above shall be paid at the rate of pay which is, including any upwards adjustments to the rate of pay that may be established from time to time, and any upward adjustments resulting from the reallocation of the last military occupation in which the officer served as a non-commissioned member to a higher trade group, the greater of the rate of pay established for:

204.52(8) (**Taux de solde – élève-officier – ancien caporal ou grade supérieur**) L'officier qui détient le grade d'élève-officier et qui est nommé à ce grade directement du grade de caporal ou d'un grade supérieur, est rémunéré au taux de solde le plus élevé des taux suivants, y compris toute augmentation pouvant être établie de temps à autre pour ce taux et toute majoration résultant du reclassement du dernier groupe de spécialité dans lequel il a servi à titre de militaire du rang à un groupe de spécialité supérieur :

(a) the rank, pay increment, pay level and trade group the officer held on the day immediately prior to the date of appointment to the rank of officer cadet; or

(a) le taux de solde établi pour le grade, l'échelon de solde, le niveau de solde et le groupe de spécialité de l'officier le jour précédant immédiatement la date de sa nomination au grade d'élève-officier;

(b) any higher pay increment to which the officer would have become entitled had the

(b) le taux de solde établi pour l'échelon de solde supérieur auquel l'officier aurait été

officer remained in the former rank, pay level and trade group as a non-commissioned member.

204.52(9) (Limitations on pay increments)

Subject to CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*) and paragraph (10) the number of pay increment increases may not exceed the maximum number of pay increments for the applicable pay level and table to this instruction, and is further limited as follows in Table "B" and "C":

(a) in the case of second lieutenant paid under pay level B or C, to a maximum of one increase; and

(b) in the case of lieutenant paid under pay level B or C, to a maximum of three increases.

204.52(10) (Completion of training) If the Chief of the Defence Staff, or any officer designated by the Chief of the Defence Staff, determines that an officer cannot complete military occupation training required for progression to the next rank solely as a result of a delay from scheduling of the training or a change in training requirements in the military occupation, and the required occupation training is not subsequent to a voluntary occupational transfer after one year of occupation training in the former military occupation, the maximum number of pay increment increases that may be provided to an officer under paragraph (9) is increased, but not to exceed the maximum number of pay increments for the applicable pay level and table, as follows:

(a) in the case of a delay of one year or less, by one pay increment; and

(b) in the case of a delay of more than one year, by two pay increments.

204.52(11) (Rate of pay – Former Regular Force officer) A lieutenant, second lieutenant or officer cadet having former commissioned service in the Regular Force shall be paid at the rate of pay established for the officer's rank and pay

admissible s'il était demeuré à son ancien grade, au niveau de solde et dans le groupe de spécialité qui lui étaient applicables à titre de militaire du rang.

204.52(9) (Restrictions concernant les échelons de solde)

Sous réserve de la DRAS 204.511 (*Échelons de solde – Force de réserve*) et de l'alinéa (10), le nombre d'augmentations d'échelons de solde qui peuvent être accordées, sans toutefois dépasser le nombre maximum d'échelons de solde établis pour le niveau de solde pertinent visé au tableau B ou C ajoutés à la présente directive, est le suivant :

(a) dans le cas d'un sous-lieutenant au niveau de solde B ou C, une seule augmentation;

(b) dans le cas d'un lieutenant au niveau de solde B ou C, jusqu'à concurrence de trois augmentations.

204.52(10) (Achèvement d'instruction) Dans le cas où le Chef d'état-major de la Défense, ou tout autre officier qu'il désigne, établit qu'un officier ne peut achever l'instruction de son groupe professionnel militaire requise pour être promu à un grade supérieur uniquement en raison d'un retard dû à un changement d'horaire d'instruction ou d'exigences d'instruction pour ce groupe, et dans le cas où l'instruction requise ne résulte pas d'une mutation volontaire de groupe professionnel militaire après un an d'instruction dans l'ancien groupe professionnel militaire, le nombre maximum d'augmentations d'échelons de solde qui peuvent être accordées à l'officier en vertu de l'alinéa (9), sans toutefois dépasser le nombre maximum d'échelons de solde établis au niveau de solde et au tableau applicables, est le suivant :

(a) dans le cas d'une période de retard d'une année ou moins, une augmentation;

(b) dans le cas d'une période de retard de plus d'une année, deux augmentations.

204.52(11) (Taux de solde – ancien officier de la Force régulière) Un lieutenant, un sous-lieutenant ou un élève-officier ayant servi à titre d'officier au sein de la Force régulière est rémunéré au taux de solde établi pour le grade d'officier selon l'échelon

increment determined under CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*) as follows:

de solde prévu à la DRAS 204.511 (*Échelons de solde – Force de réserve*) comme suit :

An officer of the rank of....	who prior to component transfer was paid a rate of pay set out in CBI 204.211 at	is entitled to the rate of pay in the following table to this instruction
lieutenant or second lieutenant	pay level A, B or C to Table "B" or "C"	pay level A of Table "B"
lieutenant or second lieutenant	pay level D to Table "B" or "C"	pay level B of Table "B"
lieutenant or second lieutenant	pay level E to Table "B" or "C"	pay level C of Table "B"

(TB, effective 22 June 2006)

Un officier au grade de...	... qui, avant son transfert de catégorie de service, était rémunéré au taux de solde établi dans la DRAS 204.211 au...	... a droit au taux de solde indiqué au tableau suivant de la présente directive
lieutenant ou sous-lieutenant	niveau de solde A, B ou C au tableau B ou C	niveau de solde A du tableau B
lieutenant ou sous-lieutenant	niveau de solde D au tableau B ou C	niveau de solde B du tableau B
lieutenant ou sous-lieutenant	niveau de solde E au tableau B ou C	niveau de solde C du tableau B

(CT, en vigueur le 22 juin 2006)

204.52(12) (**Acting Pay – Legal Officers**) An officer in the substantive rank of major or above, to whom this instruction applies, and who is designated in writing by the Judge Advocate General, or any officer acting under the authority of the Judge Advocate General, in accordance with the *Queen's Regulations and Orders for the Canadian Forces*, Duties and Responsibilities of Officers, 4.081(d), to perform the duties of a position established for a higher rank on an acting basis for a period of at least thirty (30) consecutive days, shall be paid at the rate established for the higher rank calculated from the date on which the officer commenced those duties.

204.52(12) (**Rémunération d'intérim – Avocats militaires**) Un officier ayant le grade effectif de major ou un grade supérieur auquel s'applique la présente directive et qui est désigné par écrit par le Juge-avocat général pour assumer des fonctions d'un grade supérieur à titre intérimaire pour une période d'au moins trente (30) jours consécutifs, ou tout officier qui assure l'intérim sous l'autorité du Juge-avocat général, en application de la rubrique 4.081(d) des *Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes*, doit être rémunéré au taux établi pour le grade supérieur à compter de la date à laquelle l'officier a commencé à exercer ces fonctions.

204.52(13) (**Rate of Acting Pay**) An officer in receipt of Acting Pay shall initially be paid in

204.52(13) (**Taux de solde – Rémunération d'intérim – Avocats militaires**) Un officier qui

accordance with the basic pay increment level of the higher rank. An officer in receipt of Acting Pay for a consecutive period greater than one year shall be deemed, for the purposes of calculating Acting Pay, to have completed one year of qualifying service.

204.52(14) **(Limitation)** The entitlement under Paragraph (12) of this instruction is limited to the pay for one rank higher than the officer's substantive rank.

(TB, effective 1 April 2005)

204.52(15) **(Former reserve force – military judge)** Where the name of a reserve force military judges is removed from the Reserve Force Military Judges Panel, the rate of pay of the former legal officer is an amount equal to the maximum rate of pay established for their rank in table "E" to this instruction.

(TB, effective 1 June 2014)

204.52(16) **(Commissioning)** (Commissioning) A member to whom CBI 204.531 applies and who commissions and will be paid under CBI 204.52 (Pay - Officers) shall, prior to having their pay as an officer calculated:

(a) revert to the rate of pay established for the pay increment, determined in accordance with CBI 204.511 – *Pay Increments – Reserve Force*; and

(b) determine their rate of pay at the member's current rank and pay level in CBI 204.53 – *Pay – Non-Commissioned Members Increments – Reserve Force* based on the following:

(i) if the member was a Special Forces Operator or CBRN Operator, in the Specialist 1 Trade Group;

(ii) if the member was a Special Operations Assaulter, in the Standard Trade Group; and

reçoit la rémunération d'intérim doit être rémunéré initialement selon le niveau d'échelon de solde de base applicable au grade supérieur. Un officier qui perçoit la rémunération d'intérim pendant une période consécutive de plus d'un an sera réputé, aux fins du calcul de la rémunération d'intérim, avoir terminé une année de service admissible.

204.52(14) **(Restriction)** Le droit à la rémunération prévu au paragraphe (12) de la présente directive se limite au taux de rémunération accordé pour un grade supérieur au grade effectif de l'officier.

(CT, en vigueur le 1 avril 2005)

204.52(15) **(Ancien juge militaire de la Force de réserve)** Dès que le nom d'un juge militaire de la force de réserve est retiré du tableau des juges militaires de la force de réserve, le taux de solde de l'ancien avocat militaire est égal à l'échelon de solde le plus élevé établi pour son grade dans le tableau « E » ajouté à la présente directive.

(CT, en vigueur le 1 juin 2014)

204.52(16) **(Obtention d'une commission)** Le militaire auquel s'applique la DRAS 204.531, qui est titulaire d'une commission et sera payé en vertu du DRAS 204,52 (Solde – Officiers), doit, avant que sa solde comme officier ne soit calculée :

(a) revenir au taux de solde établi pour l'augmentation d'échelon, conformément à la DRAS 204.511 – *Échelons de solde – Force de réserve*;

(b) déterminer son taux de solde à son grade et à son niveau de solde actuels dans la DRAS 204.53 - *Solde – Militaires du rang – Force de réserve* en fonction de ce qui suit :

(i) si le militaire était un opérateur des forces spéciales ou un opérateur CBRN, dans le groupe professionnel de spécialistes 1;

(ii) si le militaire était un combattant de la force d'intervention spéciale, dans le groupe professionnel standard;

(iii) if the member was a Search and Rescue Technician, in the Specialist 2 Trade Group.

204.52(17) (**Pay Groups – Captain Pilots**) Pilots in the rank of captain are divided into four groups for the purposes of pay. Progression between pay groups shall be based on qualification standards established in Orders and Instructions issued by the Commander of the Royal Canadian Air Force. These groups are:

- (a) First Officer: Will progress from Pay Increment Basic to Pay Increment 4;
- (b) Aircraft Captain: Eligible to progress up to Pay Increment 9;
- (c) Unit Level Specialist: Eligible to progress up to Pay Increment 13; and
- (d) Wing/Fleet Level Specialist: Eligible to progress to Pay Increment 20.

204.52(17.1) (**Pay Increment Progression Between Groups**) Pilots in the rank of captain who qualify for a pay group that is greater than their current pay group, shall continue to progress to the next pay increment by one pay increment per year until such time as they reach the maximum pay increment for that pay group, at which time they will cease to progress until qualified for a higher pay group or promoted to major.

204.52(17.2) (**Pay Increment Progression – Unqualified for Pay Group**) Despite CBI 204.511 (*Pay Increments – Reserve Force*) a pilot in the rank of captain assigned to a pay group for which they are not qualified will remain at the determined pay increment until the qualification standard established for that pay group has been met. Progression to the next pay increment resumes in accordance with paragraphs 204.515(5) and 204.52(17.1) upon qualification for that pay group.

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2021)

(iii) si le militaire était un technicien en recherche et sauvetage, dans le groupe professionnel de spécialistes 2.

204.52(17) (**Groupes de solde – Pilotes-capitaines**) Les pilotes ayant le grade de capitaine sont divisés en quatre groupes aux fins de la solde. La progression entre les groupes de solde est fondée sur les normes de qualification établies dans les ordres et instructions du commandant de l'Aviation royale du Canada. Ces groupes sont les suivants :

- (a) Premier officier : Passera de l'échelon de solde de base à l'échelon de solde 4;
- (b) Commandant de bord : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon de solde 9;
- (c) Spécialiste au niveau de l'unité : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon de solde 13; et
- (d) Spécialiste du niveau de l'escadre/la flotte : Admissible à l'avancement jusqu'à l'échelon 20.

204.52(17.1) (**Progression d'échelon de solde entre les groupes**) Les pilotes ayant le grade de capitaine qui se qualifient pour un groupe de solde supérieur à leur groupe de solde actuel continueront de progresser à l'échelon de solde suivant d'un échelon de solde par année jusqu'à ce qu'ils atteignent l'échelon de solde maximal pour ce groupe de solde, après quoi ils cesseront de progresser jusqu'à ce qu'ils se qualifient pour un groupe de solde supérieur ou qu'ils soient promus au grade de major.

204.52(17.2) (**Progression d'échelon de solde – Non qualifié pour le groupe de solde**) Malgré la DRAS 204.511 (*Échelons de solde – Force de réserve*), un pilote au grade de capitaine affecté à un groupe de solde pour lequel il n'est pas qualifié restera à l'échelon de solde déterminé jusqu'à ce qu'il satisfasse aux normes de qualifications établies pour ce groupe de solde. La progression à l'échelon suivant reprend conformément aux alinéas 204.515(5) et 204.52(17.1) dès qu'il est qualifié pour ce groupe de solde.

(CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

**TABLE “A” TO CBI 204.52 (MEDICAL OFFICERS) /
TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (MÉDECINS MILITAIRES)**

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6
captain / capitaine	390.14	447.06	469.46	493.08	529.72	545.28	560.80
major / major	545.28	560.80	576.28	591.80	607.30	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant colonel	626.52	658.38	695.54	731.48	...	...	...
colonel / colonel	654.48	692.92	731.50	770.28	...	...	...
brigadier-general / brigadier-général	694.28	735.10	775.90	816.88	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

**TABLE “B” TO CBI 204.52 (GENERAL SERVICE OFFICERS OTHER THAN PILOTS) /
TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (OFFICIERS DU SERVICE GÉNÉRAL À
L'EXCEPTION DES PILOTES)**

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020										
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS										
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
officer cadet / élève-officier	118.86	123.74	128.70	142.96	...	...	...	...	...	...	...
second lieutenant A / sous- lieutenant A	133.38	144.68	155.98	167.56	...	...	...	...	...	...	...
second lieutenant B / sous- lieutenant B	170.28	175.26	180.56	186.04	191.66	197.34	203.28	209.32	215.60	222.06	228.70
second lieutenant C / sous- lieutenant C	172.30	177.44	182.80	188.22	193.92	199.70	205.70	211.84	218.18	224.82	231.36
lieutenant A / lieutenant A	166.40	171.48	176.80	181.52	186.26	...	...	...	...	...	...
lieutenant B / lieutenant B	174.86	181.78	189.02	196.66	204.48	212.72	221.20	230.06	239.26	248.76	258.82

lieutenant C / lieutenant C	181.60	188.86	196.44	204.24	212.52	221.02	229.88	239.12	248.60	258.60	268.92
captain / capitaine	213.54	221.66	229.80	237.86	245.76	253.36	260.90	268.64	273.16	277.64	282.26
major / major	288.78	293.84	298.86	303.86	308.82	313.80	318.84	323.80	...	...	...
lieutenant- colonel / lieutenant- colonel	334.66	340.10	345.32	350.78	356.18	...	...	...	...	...	...

DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2021											
colonel / colonel	391.70	407.12	422.60	438.06	...	...	...	...	...	...	...
brigadier- general / brigadier- général	463.64	476.00	489.08	501.90	...	...	...	...	...	...	...
major-general / major-général	532.04	562.58	594.22	624.94	...	...	...	...	...	...	...
lieutenant- general / lieutenant- général	683.22	701.74	721.16	739.62	...	...	...	...	...	...	...

(TB 14 April 2022, effective 1 April 2021 / CT 14 avril 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

TABLE “C” TO CBI 204.52 (PILOTS) / TABLEAU « C » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (PILOTES)

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER 31 MARCH 2021 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS LE 31 MARS 2021										
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lieutenant / lieutenant	197.56	203.10	208.84	217.12	225.78	234.90	244.26	253.94	...	...	...
captain / capitaine	204.04	211.78	219.54	227.28	234.80	242.10	261.46	271.92	282.80	294.10	305.88
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
captain / capitaine	318.10	330.84	344.06	357.82	372.14	387.02	402.52	418.60	422.78	433.08	
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE										
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
major / major	357.82	365.00	372.30	379.72	387.32	395.06	404.92	415.08	423.36	433.94	448.54
lieutenant- colonel / lieutenant- colonel	444.06	448.52	453.00	457.52	464.00						

(TB 13 May 2021, effective 1 April 2020 / CT 13 mai 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE "D" TO CBI 204.52 (SPECIAL PAY DIFFERENTIAL FOR MEDICAL OFFICERS, MEDICAL SPECIALISTS, DENTAL OFFICERS AND PHARMACY OFFICERS) / TABLEAU « D » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR MÉDECINS MILITAIRES, MÉDECINS SPÉCIALISTES, DENTISTES MILITAIRES ET PHARMACIENS MILITAIRES)

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2018 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2018		
	PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF SIX HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE SIX HEURES OU PLUS		
	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR MEDICAL OFFICERS / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR MÉDECINS MILITAIRES	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR DENTAL OFFICERS / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR DENTISTES MILITAIRES	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR PHARMACY OFFICERS / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE POUR PHARMACIENS MILITAIRES
Captain and above / capitaine et supérieur	107	52	42

(TB, effective 1 April 2018 / CT, en vigueur le 1er avril 2018)

TABLE "E" TO CBI 204.52 (LEGAL OFFICERS – OTHER THAN MILITARY JUDGES) / TABLEAU « E » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (AVOCATS MILITAIRES – À L'EXCEPTION DES JUGES MILITAIRES)

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2021			
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS			
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE			
	BASIC / DE BASE	1	2	3
captain / capitaine	224.56	256.42	288.38	320.36
major / major	342.78	364.82	407.64	450.54
lieutenant-colonel / lieutenant colonel	476.36	484.20	495.06	506.22
colonel / colonel	539.66	572.36	605.08	637.90
brigadier-general / brigadier-général	539.36	578.90	618.34	658.02

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2021 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2021)

**TABLE “F” TO CBI 204.52 (DENTAL OFFICERS) /
TABLEAU « F » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (DENTISTES MILITAIRES)**

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS						
	PAY INCREMENT / ÉCHELON DE SOLDE						
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6
captain / capitaine	390.14	447.06	469.46	493.08	529.72	545.28	560.80
major / major	545.28	560.80	576.28	591.80	607.30	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant colonel	626.52	658.38	695.54	731.48	...	...	...
colonel / colonel	654.48	692.92	731.50	770.28	...	...	...
brigadier-general / brigadier-général	694.28	735.10	775.90	816.88	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

**TABLE “G” TO CBI 204.52 (MEDICAL OFFICER – CLINICAL SPECIALIST) /
TABLEAU « G » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (MÉDECINS MILITAIRES – SPÉCIALISTE CLINIQUE)**

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS						
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE						
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6
major / major	654.28	672.96	691.50	710.16	728.74	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	772.88	807.54	842.74	877.84	...	...	...
colonel / colonel	785.38	831.52	877.84	924.32	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

**TABLE “H” TO CBI 204.52 (DENTAL OFFICER – CLINICAL SPECIALIST) /
TABLEAU « H » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52 (DENTISTES MILITAIRES – SPÉCIALISTE CLINIQUE)**

RANK / GRADE	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020						
	FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS						
	PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE						
	BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6
major / major	654.28	672.96	691.50	710.16	728.74	...	...
lieutenant-colonel / lieutenant-colonel	772.88	807.54	842.74	877.84	...	...	...
colonel / colonel	785.38	831.52	877.84	924.32	...	...	...

(TB 25 February 2021, effective 1 April 2020 / CT 25 février 2021, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

TABLE “J” TO CBI 204.52 / TABLEAU « J » AJOUTÉ À LA DRAS 204.52

RANK/GRA DE	SPECIAL MILITARY DIFFERENTIAL FOR LEGAL OFFICERS / INDEMNITÉ DIFFÉRENTIELLE SPÉCIALE À L’INTENTION DES AVOCATS MILITAIRES (daily rates in dollars for a period of duty or training of six hours or more / tarifs journaliers en dollars pour une période de service ou de formation de six heures ou plus) EFFECTIVE BEGINNING ON 1 APRIL 2013 AND ENDING AFTER 31 MARCH 2016 / EN VIGUEUR COMMENÇANT LE 1 ^{ER} AVRIL 2013 ET TERMINANT APRÈS LE MARS 2016
lieutenant- colonel / lieutenant- colonel	39.78
colonel / colonel	50.74

(TB 16 June 2016, effective 1 April 2015 / CT 16 juin 2016, en vigueur le 1^{er} avril 2015)

**204.5205: REPEALED BY TB EFFECTIVE 1
APRIL 2005**

**204.5205 : ABROGÉ PAR LE CT EN VIGUEUR
LE 1^{er} AVRIL 2005**

**204.522 – TRANSITIONAL PROVISION –
IMPLEMENTATION OF REVISED RESERVE
FORCE OFFICER PAY INSTRUCTIONS – 1
APRIL 2002**

**204.522 – DISPOSITION TRANSITOIRE –
MISE EN APPLICATION DES DIRECTIVES
RÉVISÉES TOUCHANT LA SOLDE DE LA
FORCE DE RÉSERVE – 1^{er} AVRIL 2002**

204.522(1) (**General**) The rate of pay of an officer, whose rate of pay on 31 March 2002 was governed by CBI 203.21 (*Officer Cadets – Reserve Force on Other Than Class “C” Reserve Service*) or CBI 204.52 (*Pay – Officers – Other Than Officers on Performance Pay*), shall be, after March 2002, the rate of pay for the officer's rank under the applicable table in CBI 204.52 (*Pay – Officers*), as had the changes to that instruction been in effect on the day immediately prior to the

204.522(1) (**Généralités**) Le taux de solde d'un officier établi au 31 mars 2002 conformément à la DRAS 203.21 (*Élèves-officiers – Force de réserve à l'exception du service de réserve de classe « C »*) ou à la DRAS 204.52 (*Solde – officiers – à l'exception des officiers qui reçoivent une rémunération au rendement*), devient, après le mois de mars 2002, le taux de solde pour le grade détenu par l'officier et établi au tableau ajouté à la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*), comme si les modifications à cette dernière directive avaient été

date that the officer was promoted to the rank held on 1 April 2002.

204.522(2) (Rate of pay – lieutenant, second lieutenant and officer cadet) If the rate of pay of an officer in the rank of lieutenant, second lieutenant or officer cadet would be reduced as a result of the amendment of Table "B" to CBI 204.52 (*Pay – Officers*), the officer shall be paid at the rate of pay that the officer was receiving on 31 March 2002 until such time as the rate of pay for the present rank, incentive pay category and pay level becomes greater.

(CDS 6 May 2003, effective 1 April 2003)

204.53 – PAY – NON-COMMISSIONED MEMBERS – RESERVE FORCE

204.53(1) (Rate of Pay – Standard trade group) Subject to paragraphs (1.1) and (2), and CBIs 204.51 (*Pay – Conditions of Payment*) and 204.515 (*Pay on Occupational Transfer – Reserve Force*), a non-commissioned member shall be paid at the rate of pay established in the Table to this instruction for the member's rank, pay increment, and pay level in the "Standard" trade group column.

204.53(1.1) (Rate of Pay – Specialist trade group) Subject to paragraph (2), and CBIs 204.51 (*Pay – Conditions of Payment*) and 204.515 (*Pay on Occupational Transfer – Reserve Force*), a non-commissioned member to whom this instruction applies shall be paid at the rate of pay established in the Table to this instruction, for the member's rank, pay increment, and pay level in the "Specialist 1" or "Specialist 2" trade group column, as applicable, if they:

- (a) are assigned to the Qualified sub-occupation in an occupation;
- (b) meet the occupational qualifications as determined by the branch's Managing Authority;
- (c) have achieved the required rank; and

en vigueur le jour précédant immédiatement la date de la promotion de l'officier au grade qu'il détenait le 1^{er} avril 2002.

204.522(2) (Taux de solde – lieutenant, sous-lieutenant et élève-officier) Si le taux de solde de l'officier qui détient le grade de lieutenant, de sous-lieutenant ou d'élève-officier est réduit à la suite des modifications au tableau B de la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*), l'officier continue d'être rémunéré au taux de solde auquel il avait droit au 31 mars 2002 jusqu'à ce que le taux de solde établi pour son grade, sa catégorie de prime au rendement et son niveau de solde actuel connaisse une augmentation.

(CEMD 6 mai 2003, en vigueur le 1^{er} avril 2003)

204.53 – SOLDE – MILITAIRES DU RANG – FORCE DE RÉSERVE

204.53(1) (Taux de solde – Groupe de spécialité de base) Sous réserve des alinéas (1.1) et (2) ainsi que des DRAS 204.51 (*Solde – conditions de paiement*) et 204.515 (*Solde lors d'un reclassement – Force de réserve*), un militaire du rang est rémunéré au taux de solde établi dans la colonne du groupe « de base » du tableau de la présente directive, selon son grade, son échelon de solde et son niveau de solde.

204.53(1.1) (Taux de solde – groupe de spécialité des spécialistes) Sous réserve de l'alinéa (2) et des DRAS 204.51 (*Solde – conditions de paiement*) et 204.515 (*Solde lors d'un reclassement – Force de réserve*), un militaire du rang à qui la présente directive s'applique est rémunéré au taux de solde établi dans la colonne du groupe « spécialistes » du tableau de la présente directive, selon son grade, son échelon de solde et son niveau de solde « spécialiste 1 » ou « spécialiste 2 », selon le cas, aux conditions suivantes :

- (a) s'il est affecté à la sous-catégorie de groupe professionnel qualifié d'une catégorie de groupe professionnel;
- (b) s'il possède les qualifications professionnelles établies par l'autorité de gestion de la branche;
- (c) s'il a atteint le grade requis;

(d) when required by the Managing Authority, have completed a minimum of four years of service in the Canadian Forces.

(d) lorsqu'exigé par l'autorité de gestion, a terminé un minimum de quatre années de service au sein des Forces canadiennes.

204.53(2) **(Definitions)** The definitions in this paragraph apply in this instruction.

204.53(2) **(Définitions)** Les définitions de ce paragraphe s'appliquent à la présente directive.

“**military occupation**” is identified by the Military Occupational Structure Identification (MOSID). (*groupe professionnel militaire*)

« **catégorie de groupe professionnel** » est une famille d'emplois connexes comportant des fonctions et des tâches semblables et exigeant des qualifications similaires. Les sous-divisions qualifiées consistent en des sous-familles d'emplois connexes comportant des fonctions et des tâches semblables à celles de la profession principale, mais requérant une spécialisation généralement plus pointue que celle exigée de la part des autres membres dans le même emploi. Les emplois sont divisés en deux sous-emplois formés de sous-emplois subalternes et de sous-emplois qualifiés. (*occupation*)

“**occupation**” is a grouping of related jobs having similar duties and tasks and requiring similar qualifications. The qualified subdivisions consist of related jobs having similar duties and tasks to a parent occupation, but generally involving a more specialized function or focus than that required by other members of the occupation. Occupations have been divided into two sub-occupations consisting of Junior and Qualified sub-occupations. (*catégorie de groupe professionnel*)

groupe de spécialité » s'entend du taux de solde de base, spécialiste 1 ou spécialiste 2, payable à un militaire du rang en fonction de son code ID SGPM, suivant les directives du CEMD conformément à l'article 2.10 des ORFC (*Affectations de groupes professionnels militaires du rang à des groupes de spécialité*). (*trade group*)

“**trade group**” means the Standard, Specialist 1 or Specialist 2 rate of pay payable to a non-commissioned member according to the members' MOSID as determined by the CDS in accordance with QR&O 2.10 (*Allocation of Non-commissioned Member Military Occupations to Trade Groups*). (*groupe de spécialité*)

groupe professionnel militaire » s'entend d'un emploi auquel correspond un code d'identification dans la structure des groupes professionnels militaires (ID SGPM). (*military occupation*)

(CDS 28/04, effective 1 August 2004)

(CEMD 28/04, en vigueur le 1^{er} août 2004)

204.53(3) **(Rate of pay on promotion)** A non-commissioned member to whom this instruction applies shall be paid on promotion at the rate of pay, which is the greater of:

204.53(3) **(Taux de solde lors d'une promotion)** Le militaire du rang auquel la présente directive s'applique est rémunéré, lors de sa promotion, au taux de solde le plus élevé des taux suivants :

(a) the basic rate of pay for the member's new rank and pay level; or

(a) le taux de solde de base établi pour son nouveau grade et son niveau de solde;

(b) the rate of pay for the pay increment and pay level for the member's new rank that is

(b) le taux de solde établi pour l'échelon de solde et le niveau de solde de son nouveau

nearest to, but at least equal to, the sum of the rate of pay the member was receiving on the day immediately prior to the date of promotion, and an amount equal to the difference between the rate of pay established for pay increment 1 and pay increment Basic in the member's new rank, but not to exceed the rate of pay for the highest pay increment in the new rank.

204.53(4) (**Pay – corporal**) A corporal shall be paid at the rate of pay established for corporal (A) in the Table to this instruction, except that a corporal who is holding the appointment of master corporal shall be paid at the rate of pay established for a corporal (B) in the Table to this instruction and at the same pay increment to which the member otherwise would have been entitled, as a corporal, had the member not been appointed master corporal.

204.53(5) (**Repealed**)

204.53(6) (**Appointment of Canadian Forces Chief Warrant Officer**) The Chief Warrant officer who holds the appointment of Canadian Forces Chief Warrant Officer shall be paid at the rate of pay established for a chief warrant officer, Pay Level 7C, in the Table to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a chief warrant officer, had the member not been appointed Canadian Forces Chief Warrant Officer.

204.53(7) (**Appointment of a Chief Warrant Officer to the Senior Appointments List**) A chief warrant officer appointed to the Senior Appointments List shall be paid at the rate of pay established for a chief warrant officer, Pay Level 7B, in the Table to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a chief warrant officer, had the member not been appointed to the Senior Appointments List.

204.53(8) (**Limitation**) The entitlement under paragraphs (6) and (7) ceases after one year following the termination of their appointment as the Canadian Forces Chief Warrant Officer or from

grade qui se rapproche le plus, tout en y étant au moins égal, de la somme calculée à partir du taux de solde auquel il avait droit le jour précédant immédiatement la date de sa promotion, auquel est ajouté un montant correspondant à la différence entre le taux de solde établi pour l'échelon de solde 1 et l'échelon de solde de base de son nouveau grade, sans toutefois dépasser le taux de solde établi pour la plus haute augmentation d'échelon de rémunération du rang auquel le militaire a été promu.

204.53(4) (**Solde – caporal**) Un caporal est rémunéré au taux de solde établi pour un caporal (A) au tableau de la présente directive. Exception faire d'un caporal nommé caporal-chef qui est rémunéré au taux de solde établi pour un caporal (B) au tableau de la présente directive et au même échelon de solde selon lequel ce dernier aurait été rémunéré à titre de caporal, s'il n'avait pas été nommé caporal-chef.

204.53(5) (**Abrogé**)

204.53(6) (**Nomination d'adjudant-chef des Forces canadiennes**) L'adjudant-chef qui est nommé adjudant-chef des Forces canadiennes est rémunéré au taux de solde établi pour un adjudant-chef au niveau de solde 7C du tableau de la présente directive selon l'échelon de solde auquel il aurait autrement eu droit à titre d'adjudant-chef, s'il n'avait pas été nommé adjudant-chef des Forces canadiennes.

204.53(7) (**Nomination d'un adjudant-chef en fonction de la Liste de nominations de cadres supérieurs**) L'adjudant-chef qui est nommé en fonction de la Liste de nominations de cadres supérieurs est rémunéré au taux de solde établi pour un adjudant-chef au niveau de solde 7B du tableau de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait autrement eu droit à titre d'adjudant-chef, s'il n'avait pas été nommé en fonction de la Liste des nominations de cadres supérieurs.

204.53(8) (**Restriction**) L'admissibilité en vertu des alinéas (6) et (7) cesse un an après la fin de l'affectation du militaire au poste d'adjudant-chef des Forces canadiennes ou d'une poste établi en

a position established in the Senior Appointments List.

fonction de la Liste des nominations de cadres supérieurs.

NOTES

NOTES

(A) The total number of corporals who may be appointed as master corporals is established by the Minister.

(A) Le Ministre a la prérogative de fixer le nombre maximal de caporaux-chefs pouvant être nommés.

(B) The total number of chief warrant officers, Pay Level 7B or 7C, who may be appointed as the Canadian Forces Chief Warrant Officer, or to the Senior Appointments List, is established by the Chief of the Defence Staff.

(B) Le Chef d'état-major de la Défense a la prérogative de fixer le nombre maximal d'adjudants-chefs, au niveau de solde 7B ou 7C, pouvant être nommés adjudant-chef des Forces canadiennes, ou nommés en fonction de la Liste des nominations de cadres supérieurs.

(C) After July 2004, a non-commissioned member enrolled or component transferred to an occupation in the Specialist trade group will be enrolled into the Junior sub-occupation until such time as they are qualified in the sub-occupation.

(C) Après juillet 2004, un militaire du rang enrôlé ou ayant été muté à la suite d'un transfert de catégorie de service dans un groupe de spécialité de « spécialistes » sera enrôlé dans la sous-catégorie de groupe professionnel subalterne jusqu'à ce qu'ils sont qualifié dans la sous-catégorie.

(D) After July 2004, a non-commissioned member promoted to an Acting Lacking rank shall remain in the Junior sub-occupation until such time as they are qualified in the sub-occupation. Once qualified, the member will be transferred to the applicable Specialist sub-occupation in accordance with CBI 204.515 (*Pay on Occupational Transfer – Reserve Force*).

(D) Après juillet 2004, un militaire du rang promu à un grade intérimaire (qualification insuffisante) demeurera dans la sous-catégorie de groupe professionnel subalterne jusqu'à ce qu'ils sont qualifiés dans la sous-catégorie. Une fois qualifié, le militaire sera muté dans la sous-catégorie de groupe professionnel de spécialistes pertinente, conformément à la DRAS 204.515 (*Solde lors d'un reclassement – Force de réserve*).

(TB, effective 1 August 2004)

(CT, en vigueur le 1^{er} août 2004)

TABLE TO CBI 204.53 / TABLEAU AJOUTÉ À LA DRAS 204.53

RANK / GRADE	PAY LEVEL / NIVEAU DE SOLDE	TRADE GROUP / GROUPE DE SPÉCIALITÉ	DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2020 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2020				
			PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS				
			PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE				
			BASIC / DE BASE	1	2	3	4
private / soldat	1	Standard / Taux de base	...	101.96	119.26	143.34	...
corporal (A) / caporal (A)	2	Standard / Taux de base	162.32	164.70	167.14	169.46	171.66
		Specialist 1 / spécialiste 1	181.82	184.98	188.14	191.22	194.54
		Specialist 2 / spécialiste 2	192.56	196.36	200.22	204.06	207.82
corporal (B) / caporal (B)	3	Standard / Taux de base	169.10	171.50	173.68	176.14	178.58
		Specialist 1 / spécialiste 1	188.72	192.04	195.22	198.36	201.62
		Specialist 2 / spécialiste 2	199.52	203.50	207.18	211.14	215.16
sergeant / sergent	4	Standard / Taux de base	186.52	188.34	190.30	192.28	194.12
		Specialist 1 / spécialiste 1	209.10	210.96	213.08	215.20	217.08
		Specialist 2 / spécialiste 2	221.42	223.52	225.60	227.62	229.60
warrant officer / adjudant	5	Standard / Taux de base	207.68	209.64	211.60	213.66	215.62
		Specialist 1 / spécialiste 1	226.30	228.28	230.38	232.38	234.20
		Specialist 2 / spécialiste 2	234.94	236.98	239.00	241.10	242.92
master warrant officer / adjudant-maître	6	Standard / Taux de base	229.22	231.58	233.92	236.28	238.60
		Specialist 1 / spécialiste 1	244.66	247.14	249.60	252.08	254.50
		Specialist 2 / spécialiste 2	249.66	252.20	254.58	256.90	259.28
chief warrant officer / adjudant-chef	7A	Standard / Taux de base	254.58	257.20	259.98	262.58	265.14
		Specialist 1 / spécialiste 1	254.58	257.20	259.98	262.58	265.14
		Specialist 2 / spécialiste 2	254.58	257.20	259.98	262.58	265.14
chief warrant officer / adjudant-chef	7B	Standard / Taux de base	272.34	275.24	278.16	280.94	283.74
		Specialist 1 / spécialiste 1	272.34	275.24	278.16	280.94	283.74
		Specialist 2 / spécialiste 2	272.34	275.24	278.16	280.94	283.74
chief warrant officer / adjudant-chef	7C	Standard / Taux de base	283.30	286.26	289.34	292.14	295.04
		Specialist 1 / spécialiste 1	283.30	286.26	289.34	292.14	295.04
		Specialist 2 / spécialiste 2	283.30	286.26	289.34	292.14	295.04

(TB 24 March 2022, effective 1 April 2020 / CT 24 mars 2022, en vigueur le 1^{er} avril 2020)

204.531 – PAY – SPECIAL FORCES AND SEARCH AND RESCUE SPECIALISTS – RESERVE FORCE

204.531(1) (**Application**) This instruction applies to a non-commissioned member of the Reserve Force on Class “B” or “A” Reserve Service in the following occupations:

- (a) Special Forces Operator;
- (b) CBRN Operator;
- (c) Special Operations Assaulter; and
- (d) Search and Rescue Technician.

(e) Chief Warrant Officer Corps occupation who transferred from an occupation in subparagraph (a) to (d) above and are employed directly within a search and rescue (SAR) function or serve as the Sergeant-Major of the Canadian Special Operations Regiment (CSOR), Joint Task Force -2 (JTF-2) or Canadian Joint Incident Response Unit (CJIRU), or Canadian Special Operations Training Centre (CSOTC).

204.531(2) (**Rate of Pay – Table A**) Subject to paragraphs (4) and (5) and CBI 204.51, a non-commissioned member in the Special Forces Operator or CBRN Operator occupation, or a Chief Warrant Officer who transferred from one of those occupations and is serving as the Sergeant-Major of the CJIRU, CSOR, or CSOTC, shall be paid pursuant to Table A.

204.531(3) (**Rate of Pay – Table B**) Subject to paragraphs (4) and (5) and CBI 204.51, a non-commissioned member in the Special Operations Assaulter or Search and Rescue Technician occupation, or a Chief Warrant Officer who transferred from one of those occupations and is serving as the Sergeant-Major of JTF-2 or employed directly within a search and rescue function shall be paid pursuant to Table B.

204.531(4) (**Appointment of master corporal**) A corporal who holds the appointment of master

204.531 SOLDE – FORCES SPÉCIALES ET SPÉCIALISTES EN RECHERCHE ET SAUVETAGE – FORCE DE RÉSERVE

204.531(1) (**Application**) La présente directive s'applique à un militaire du rang de la Force de réserve en service de réserve de classe « B » ou « A » dans les professions suivantes :

- (a) Opérateur des forces spéciales;
- (b) Opérateur CBRN;
- (c) Combattant de la force d'intervention spéciale;
- (d) Technicien en recherche et sauvetage.

(e) les militaires appartenant au corps des adjudants-chefs qui ont été reclassés d'une profession visée aux sous-alinéas (a) à (d) ci-dessus et sont employés directement dans une fonction de recherche et sauvetage (SAR) ou servent en tant que sergent-major du Régiment d'opérations spéciales du Canada (ROSC), de la Deuxième force opérationnelle interarmées (FOI 2), de l'Unité interarmées d'intervention du Canada (UIIC) ou du Centre d'entraînement des opérations spéciales du Canada (CEOSC).

204.531(2) (**Taux de solde – Tableau A**) Sous réserve des alinéas (4) et (5) et de la DRAS 204.51, un militaire du rang occupant le poste d'opérateur des forces spéciales ou d'opérateur CBRN, ou un adjudant-chef qui a été reclassé d'une de ces professions et qui est employé dans l'UIIC, le ROSC ou le CEOSC, en tant que sergent-major, doivent être rémunérés conformément au tableau A.

204.531(3) (**Taux de solde – Tableau B**) Sous réserve des alinéas (4) et (5) et de la DRAS 204.51, un militaire du rang occupant le poste de combattant de la force d'intervention spéciale ou de technicien en recherche et sauvetage, ou un adjudant-chef qui a été reclassé d'une de ces professions et qui est employé dans la FOI 2 en tant que sergent-major ou en tant que technicien en recherche et sauvetage doivent être rémunérés conformément au tableau B.

204.531(4) (**Nomination au grade de caporal-chef**) Le caporal qui est nommé au grade de

corporal shall be paid at the rate of pay established for a corporal, Pay Level 5B, in either Table “A” or “B” to this instruction at the same pay increment to which the member would otherwise have been entitled, as a corporal, had the member not been appointed master corporal.

204.531(5) (**No Entitlement**) A member to whom this instruction applies shall be paid under this instruction, except that they shall be paid under CBI 204.53 if:

(a) they have informed their commanding officer in writing that they refuse to perform the duties assigned to them; or

(b) a qualification the member requires to perform the duties of their occupation is cancelled.

204.531(6) (**Occupational Transfer**) A member who is subject to an occupational transfer from one of the occupations listed in paragraph 1 of this instruction shall, prior to having their pay calculated in accordance with CBI 204.515 – *Occupational Transfer – Reserve Force*:

(a) revert to the rate of pay established for the pay increment, determined in accordance with CBI 204.511 – *Pay Increments – Reserve Force*; and

(b) determine their rate of pay at the member's current rank and pay level in CBI 204.53 – *Pay – Non-Commissioned Members – Reserve Force* based on the following:

(i) if the member was a Special Forces Operator or CBRN Operator, in the Specialist 1 Trade Group;

(ii) if the member was a Special Operations Assaulter, in the Standard Trade Group; and

(iii) if the member was a Search and Rescue Technician, in the Specialist 2 Trade Group.

204.531(7) (**Benefit in relation to allowances**) A member in receipt of pay under this instruction is not entitled to the following:

caporal-chef est rémunéré au taux de solde établi pour un caporal, au niveau de solde 5B indiqué au tableau « A » ou « B » de la présente directive, selon l'échelon de solde auquel il aurait eu droit comme caporal, s'il n'avait pas été nommé caporal-chef.

204.531(5) (**Aucun droit**) Un militaire auquel la présente directive s'applique doit être payé en vertu de cette directive, sauf qu'il doit être payé en vertu de la DRAS 204.53 si soit :

(a) il a informé par écrit son commandant qu'il refuse d'exercer les fonctions qui lui sont assignées;

(b) une qualification requise par le militaire pour exercer les fonctions de sa profession est annulée.

204.531(6) (**Reclassement**) Le militaire qui fait l'objet d'un reclassement de l'une des professions énumérées à l'alinéa 1 de la présente directive doit, avant que sa solde ne soit calculée conformément à la DRAS 204.515 – *Solde lors d'un reclassement – Force de réserve*:

(a) revenir au taux de solde établi pour l'échelon de solde conformément à la DRAS 204.511 – *Échelons de solde – Force de réserve*;

(b) établir son taux de solde à son grade et à son niveau de solde actuels dans la DRAS 204.53 – *Solde – Militaires du rang – Force de réserve* en fonction de ce qui suit :

(i) si le militaire était un opérateur des forces spéciales ou un opérateur CBRN, dans le groupe professionnel de spécialistes 1;

(ii) si le militaire était un combattant de la force d'intervention spéciale, dans le groupe professionnel standard;

(iii) si le militaire était un technicien en recherche et sauvetage, dans le groupe professionnel de spécialistes 2.

204.531 (7) (**Prestation relative aux indemnités**) Le militaire qui reçoit une rémunération en vertu de la présente directive n'a pas droit à ce qui suit :

(a) CBI 205.30 (<i>Paratroop Allowance (Monthly)</i>);	(a) la DRAS 205.30 (<i>Indemnité de parachutiste (mensuelle)</i>);
(b) CBI 205.305 (<i>Paratroop Allowance (Casual)</i>);	(b) la DRAS 205.305 (<i>Indemnité de parachutiste (occasionnelle)</i>);
(c) CBI 205.31 (<i>Rescue Specialist Allowance (Monthly)</i>);	(c) la DRAS 205.31 (<i>Indemnité de spécialiste en sauvetage (mensuelle)</i>);
(d) CBI 205.315 (<i>Rescue Specialist Allowance (Casual)</i>);	(d) la DRAS 205.315 (<i>Indemnité de spécialiste en sauvetage (occasionnelle)</i>);
(e) CBI 205.34 (<i>Diving Allowance (Monthly)</i>);	(e) la DRAS 205.34 (<i>Indemnité de plongée (mensuelle)</i>);
(f) CBI 205.341 (<i>Diving Deep Danger Allowance</i>);	(f) la DRAS 205.341 (<i>Indemnité de plongée dans des zones profondes dangereuses</i>);
(g) CBI 205.342 (<i>Diving Experimental Saturation Allowance</i>);	(g) la DRAS 205.342 (<i>Indemnité d'expérience de plongée à saturation</i>);
(h) CBI 205.345 (<i>Diving Allowance (Casual)</i>);	(h) la DRAS 205.345 (<i>Indemnité de plongée (occasionnelle)</i>);
(i) CBI 205.385 (<i>Special Operations Allowance (Monthly)</i>);	(i) la DRAS 205.385 (<i>Indemnité d'opérations spéciales (mensuelle)</i>);
(j) CBI 205.3855 (<i>Special Operations Allowance (Casual)</i>); and	(j) la DRAS 205.3855 (<i>Indemnité d'opérations spéciales (occasionnelle)</i>);
(k) CBI 205.4015 (<i>Special Operations Assaulter Allowance (Casual)</i>).	(k) la DRAS 205.4015 (<i>Indemnité de combattant de la force d'intervention spéciale (occasionnelle)</i>).

204.531(8) (**Transfer to 204.531 - Pay – Special Forces and Search and Rescue Specialists – Reserve Force**) A member who becomes eligible to be paid under this instruction shall have their pay increment determined in accordance with CBI 204.511 – *Pay Increments – Reserve Force*.

204.531(8) (**Transfert à 204.531 Solde - Forces spéciales et spécialistes en recherche et sauvetage – Force de réserve**) Le militaire qui devient admissible à une rémunération en vertu de la présente directive voit son échelon de solde déterminé conformément à la DRAS 204.511 – *Échelons de solde – Force de réserve*.

NOTE

The intent of paragraph 8 of this instruction is to recalculate a member's pay increment on transfer to an occupation found in paragraph 1 of this instruction to account for the increased number of pay increments found in this instruction as compared to CBI 204.53 – *Pay – Non-Commissioned Members – Reserve Force*.

NOTE

L'objectif de l'alinéa 8 de la présente directive est de recalculer l'échelon de solde d'un militaire lors de son reclassement à un poste mentionné à l'alinéa 1 de la présente directive afin de tenir compte du nombre accru d'échelons de solde mentionnés dans la présente directive par rapport à la DRAS 204.53 - *Solde – Militaires du rang – Force de réserve*.

TABLE "A" TO CBI 204.531 / TABLEAU « A » AJOUTÉ À LA DRAS 204.531							
DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2021							
FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS							
RANK / GRADE		corporal /caporal 5A	corporal / caporal 5B	sergeant / sergent (6A)	warrant officer / adjudant (6B)	master warrant officer / adjudant-maître (7)	chief warrant officer / adjudant-chef (8A)
PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE	Basic / De base	223.00	229.90	250.28	267.48	285.86	295.76
	1	226.18	233.22	252.14	269.48	288.32	298.40
	2	230.08	237.16	255.04	272.37	291.56	301.94
	3	233.16	240.30	257.14	274.32	294.04	304.52
	4	236.48	243.56	259.04	276.16	296.44	307.08
	5	236.92	244.00	259.46	276.58	296.86	307.52
	6	237.34	244.42	259.90	277.00	297.30	307.94
	7	237.78	244.84	260.32	277.44	297.72	308.38
	8	238.38	245.46	260.92	278.04	298.34	308.98
	9	238.96	246.04	261.50	278.62	298.92	309.56
	10	239.54	246.62	262.08	279.20	299.50	310.14
	11	240.02	247.10	262.58	279.70	299.98	310.62
	12	240.54	247.62	263.10	280.22	300.50	311.14
	13	241.06	248.14	263.62	280.72	301.02	311.66
	14	241.50	248.58	264.04	281.16	301.44	312.10
	15	241.92	249.00	264.46	281.58	301.88	312.52
	16	242.34	249.42	264.90	282.02	302.30	312.94
	17	243.88	250.96	266.42	283.54	303.82	314.48

TABLE "B" TO CBI 204.531 / TABLEAU « B » AJOUTÉ À LA DRAS 204.531							
DAILY RATES (in dollars) AFTER MARCH 2021 / TAUX JOURNALIERS (en dollars) APRÈS MARS 2021							
FOR A PERIOD OF DUTY OR TRAINING OF 6 HOURS OR MORE / POUR UNE PÉRIODE DE SERVICE OU DE FORMATION DE 6 HEURES OU PLUS							
RANK / GRADE		corporal / caporal 5A	corporal / caporal 5B	sergeant / sergent (6A)	warrant officer / adjudant (6B)	master warrant officer / adjudant- maître (7)	chief warrant officer / adjudant-chef (8A)
PAY INCREMENT / ÉCHELONS DE SOLDE	Basic / De base	274.44	281.22	298.64	319.82	341.36	366.70
	1	276.82	283.62	300.46	321.76	343.70	369.32
	2	285.62	292.14	308.76	330.06	352.40	378.46
	3	287.92	294.62	310.76	332.14	354.74	381.04
	4	290.12	297.06	312.58	334.08	357.06	383.60
	5	293.46	300.38	315.90	337.42	360.38	386.94
	6	296.74	303.68	319.20	340.72	363.68	390.22
	7	300.04	306.96	322.50	344.00	366.98	393.52
	8	305.04	311.98	327.50	349.00	371.98	398.52
	9	310.04	316.98	332.50	354.02	376.98	403.52
	10	315.06	321.98	337.50	359.02	382.00	408.54
	11	323.96	330.88	346.42	367.92	390.90	417.44
	12	332.86	339.80	355.32	376.84	399.80	426.36
	13	341.74	348.68	364.20	385.72	408.68	435.22
	14	367.44	374.36	389.90	411.40	434.38	460.92

**204.535: REPEALED BY TB EFFECTIVE 1
APRIL 2008**

**204.535 : ABROGÉ PAR LE CT EN VIGUEUR LE
1^{er} AVRIL 2008**

**204.54: REPEALED BY TB EFFECTIVE 1
MARCH 2012**

**204.54 : ABROGE PAR LE CT EN VIGUER LE
1^{er} MARS 2012**

**SECTION 7 – PREMIUM IN LIEU OF LEAVE –
RESERVE FORCE**

**204.55 – PREMIUM IN LIEU OF LEAVE –
RESERVE FORCE**

204.55(1) (**Entitlement**) Subject to paragraph (2), an officer or non-commissioned member shall, in addition to the pay to which the member is otherwise entitled under this chapter, be paid a premium equal to 9% of the pay to which the member is entitled in respect of

(a) any Class “A” Reserve Service which the member served after 31 March 1997; and

(b) any Class “B” or “C” Reserve Service of a total continuous period of less than one month, which commenced after 31 March 1997.

204.55(2) REPEALED (TB 1 March 2022)

204.55(3) (**Reduction**) A premium payable under paragraph (1) for a single period of Reserve Service shall be reduced by the amount of pay received in respect of a day that falls within that period of Reserve Service that is, in accordance with orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff, a designated or other holiday and in respect of which the officer or non-commissioned member did not undergo training or perform duties.

204.55(4) (**Payment in arrears**) The premium to which an officer or non-commissioned member may be entitled under this instruction shall be paid in arrears at such intervals as established in orders or instructions issued by the Chief of the Defence Staff which shall not be less than once per calendar year.

204.55(5) (**Not applicable**) A premium is not payable under this instruction in respect of a period of Class “B” or “C” Reserve Service for which there is an entitlement to annual leave under QR&O 16.14 (*Annual Leave*).

**SECTION 7 – PRIME TENANT LIEU DE CONGÉ –
FORCE DE RÉSERVE**

**204.55 – PRIME TENANT LIEU DE CONGÉ –
FORCE DE RÉSERVE**

204.55(1) (**Droit à la prime**) Sous réserve de l’alinéa (2), un officier ou militaire du rang touche, en plus de la solde à laquelle il a droit aux termes du présent chapitre, une prime équivalant à 9 pour cent de la solde à laquelle il a droit à l’égard des périodes de service suivantes :

(a) toute période de service de réserve de classe A ayant eu lieu après le 31 mars 1997;

(b) toute période de service continu de réserve de classe B ou C, totalisant moins d’un mois, ayant débuté après le 31 mars 1997.

204.55(2) ABROGER (CT 1^{er} mars 2022)

204.55(3) (**Diminution**) Est soustraite de la prime payable aux termes de l’alinéa (1) à l’égard d’une seule période de service de réserve, la solde touchée pour un jour qui, à l’intérieur de cette période de service de réserve, est un jour férié désigné ou autre, conformément aux ordres ou directives publiés par le Chef d’état-major de la Défense, et au cours duquel l’officier ou le militaire du rang n’a reçu aucune formation, ni assumé aucune fonction.

204.55(4) (**Païement d’arrérages**) Les arrérages de la prime à laquelle un officier ou militaire du rang peut avoir droit aux termes de la présente directive sont versés aux intervalles établis dans les ordres ou directives publiés par le Chef d’état-major de la Défense, au moins une fois par année civile.

204.55(5) (**Non applicable**) Aucune prime n’est payable aux termes de la présente directive à l’égard d’une période de service de réserve de classe B ou C en contrepartie de laquelle un réserviste a droit à un congé annuel aux termes de l’article 16.14 des ORFC (*Congé annuel*).

SECTION 8 – RETROACTIVE PAY

204.60 – RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999 – OFFICERS AND NON-COMMISSIONED MEMBERS OF THE REGULAR FORCE AND RESERVE FORCE ON CLASS “C” RESERVE SERVICE

204.60(1) (**Application**) This instruction applies to a person who was an officer or non-commissioned member of the Regular Force or the Reserve Force on Class “C” Reserve Service at any time during the period from 1 April 1999 to 30 September 1999.

204.60(2) (**Retroactive pay**) Subject to paragraphs (3) and (4), a person is entitled to receive as pay for each day of the period set out in paragraph (1) in respect of which the person received pay, 1/30th of the monthly amount established at Table “A” or “B” to this instruction that corresponds to their rank, incentive pay category, and if applicable, pay level and trade group, and to the QR&O article that established their rate of pay for that day.

204.60(3) (**Limitation**) A person's entitlement under paragraph (2) in respect of any calendar month shall not exceed the greatest monthly amount established at Tables “A” and “B” that is applicable to that person during that calendar month.

204.60(4) (**Payments and allowances**) The amount payable under this instruction is not pay for the purpose of determining the amount of any payment or allowance that is calculated based on rates of pay, except for the Maternity Allowance.

(CDS, 21 December 2001)

SECTION 8 – SOLDE RÉTROACTIVE

204.60 – SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE COMMENÇANT LE 1^{ER} AVRIL 1999 ET SE TERMINANT LE 30 SEPTEMBRE 1999 – OFFICIERS ET MILITAIRES DU RANG DE LA FORCE RÉGULIÈRE ET DE LA FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE C

204.60(1) (**Application**) La présente directive s'applique à toute personne qui était officier ou militaire du rang de la Force régulière ou de la Force de réserve en service de réserve de classe C à n'importe quel moment au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1999 et se terminant le 30 septembre 1999.

204.60(2) (**Solde rétroactive**) Sous réserve des alinéas (3) et (4), le militaire a droit, pour chaque jour de la période établie à l'alinéa (1) pour lequel il a reçu une solde, à une solde équivalente au 1/30^{ème} du montant mensuel prévu au tableau A ou B ajouté à la présente directive qui est établie en fonction de son grade, de sa catégorie de prime de rendement et, s'il y a lieu, de son niveau de solde et de son groupe de spécialité, ainsi que des dispositions de l'article des ORFC aux termes desquels son taux de solde pour ce jour a été établi.

204.60(3) (**Limite**) La solde visée à l'alinéa (2) ne doit pas excéder, pour tout mois civil, le montant le plus haut élevé établi aux tableaux A et B qui est applicable au militaire pendant ce mois civil.

204.60(4) (**Versements et indemnités**) Le montant payable aux termes de la présente directive n'est pas considéré comme de la solde aux fins du calcul des versements et indemnités établis à partir du taux de solde, sauf lors du calcul de l'indemnité de maternité.

(CEMD, le 21 décembre 2001)

TABLE “A” TO CBI 204.60 / TABLEAU A AJOUTÉ À LA DRAS 204.60

RANK / GRADE	REFERENCE TO ARTICLES OF THE QR&O ESTABLISHING RATE OF PAY / RÉFÉRENCE AUX ARTICLES DES ORFC ETABLISSENT LES TAUX DE SOLDE	RETROACTIVE MONTHLY PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999 / SOLDE RÉTROACTIVE MENSUELLE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{er} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999											
		INCENTIVE PAY CATEGORIES / CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT											
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
LIEUTENANT- COLONEL	204.21	78	79	80	81	83							
	204.215	81	82	82	83	84							
MAJOR	204.21	67	68	69	71	72	73	74	45				
	204.215	76	76	77	77	78	79	79	80				
CAPTAIN	204.21	50	51	53	55	57	59	61	62	63	64	66	
	204.214											67	
	204.215 Table “A”	53	55	58	63	67	69	71	73	74	74	75	
	204.215 Table “B”	50	53	58	63	67	69	71	73	74	74	75	
LIEUTENANT	204.2111	36	39	42	44	47							
	204.2113	30	33	36	39	42							
	204.21135 Table “A”	109	118	127	136								
	204.2114 Rate of pay C	34	36	39	42								
	204.2114 Rate of pay D	36	39	42	44								
	204.2114 Rate of pay E	36	39	42	44	47							
	204.2114 Rate of pay F	39	42	44	47								
	204.2151	39	43	45	48	51							
	204.2153	32	37	39	43	46							
	204.21535 Table “A”	112	122	131	140								
	204.2154 Rate of pay C	36	40	43	45								
	204.2154 Rate of pay D	39	43	45	48								
	204.2154 Rate of pay E	39	43	45	48	51							
	204.216 Table “B”	39	42										
SECOND- LIEUTENANT	204.2111	36											
	204.2113	29	30										
	204.21135 Table “A”	104											
	204.2114 Rate of pay C	31											
	204.2114 Rate of pay D	33	36	36	41	44							
	204.2114 Rate of pay E	36	39	39	44	46							
	204.2114 Rate of pay F	39	41	41	46								
	204.2151	38											
	204.2153	31	32										
	204.21535 Table “A”	106											
	204.2154 Rate of pay C	33											
	204.2154 Rate of pay D	35											
	204.2154 Rate of pay E	38											
	204.216 Table “B”	32	34	37									

RANK / GRADE	REFERENCE TO ARTICLES OF THE QR&O ESTABLISHING RATE OF PAY / RÉFÉRENCE AUX ARTICLES DES ORFC ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE	RETROACTIVE MONTHLY PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999 / SOLDE RÉTROACTIVE MENSUELLE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{er} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999										
		INCENTIVE PAY CATEGORIES / CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT										
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
OFFICER CADET / ÉLÈVE - OFFICIER	204.2111	13	13	13	13							
	204.2113	71	74									
FORMER SERVICE / SERVICE ANTÉRIEUR	204.2155 Corporal 5A – Standard / 204.2155 Caporal 5A – De base	125										
	204.2155 Corporal 5A – Specialist 1 / 204.2155 Caporal 5A – Spécialiste 1	136										
	204.2155 Corporal 5A – Specialist 2 / 204.2155 Caporal 5A – Spécialiste 2	146										
	204.2155 Corporal 5B – Standard / 204.2155 Caporal 5B – De base	130										
	204.2155 Corporal 5B – Specialist 1 / 204.2155 Caporal 5B – Spécialiste 1	141										
	204.2155 Corporal 5B – Specialist 2 / 204.2155 Caporal 5B – Spécialiste 2	151										
	204.2155 Sergeant – Standard / 204.2155 Sergent – De base	141										
	204.2155 Sergeant – Specialist 1 / 204.2155 Sergent – Spécialiste 1	152										
	204.2155 Sergeant – Specialist 2 / 204.2155 Sergent – Spécialiste 2	161										
	204.2155 Warrant Officer – Standard / 204.2155 Adjudant – De base	157										
	204.2155 Warrant Officer – Specialist 1 / 204.2155 Adjudant – Spécialiste 1	164										
	204.2155 Warrant Officer – Specialist 2 / 204.2155 Adjudant – Spécialiste 2	170										

TABLE “B” TO CBI 204.60 / TABLEAU B AJOUTÉ À LA DRAS 204.60

RANK / GRADE	REFERENCE TO QR&O 204.30 ESTABLISHING RATE OF PAY / RÉFÉRENCE À L'ARTICLE 204.30 DES ORFC ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE	RETROACTIVE MONTHLY PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999 SOLDE RÉTROACTIVE MENSUELLE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{er} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999				
		INCENTIVE PAY CATEGORIES / CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT				
		BASIC / DE BASE	1	2	3	4
PRIVATE / SOLDAT	Standard / De Base		70	86	103	
CORPORAL 5A / CAPORAL 5A	Standard / De Base	118	120	122	123	125
	Specialist 1 / Spécialiste 1	127	130	132	134	136
	Specialist 1 / Spécialiste 2	135	138	140	143	146
CORPORAL 5B / CAPORAL 5B	Standard / De Base	123	125	126	128	130
	Specialist 1 / Spécialiste 1	132	135	137	139	141
	Specialist 1 / Spécialiste 2	140	143	145	148	151
SERGEANT / SERGENT	Standard / De Base	136	137	138	140	141
	Specialist 1 / Spécialiste 1	146	148	149	151	152
	Specialist 1 / Spécialiste 2	155	157	158	159	161
WARRANT OFFICER / ADJUDANT	Standard / De Base	151	153	154	156	157
	Specialist 1 / Spécialiste 1	159	160	161	163	164
	Specialist 1 / Spécialiste 2	165	166	167	169	170
MASTER WARRANT OFFICER / ADJUDANT- MAÎTRE	Standard / De Base	167	169	170	172	174
	Specialist 1 / Spécialiste 1	171	173	175	177	178
	Specialist 1 / Spécialiste 2	175	177	178	180	182
CHIEF WARRANT OFFICER / ADJUDANT- CHEF	Standard / De Base	185	187	189	191	193
	Specialist 1 / Spécialiste 1	185	187	189	191	193
	Specialist 1 / Spécialiste 2	185	187	189	191	193

204.605 – RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2005 TO 31 MARCH 2006 – OFFICERS OF THE REGULAR FORCE AND RESERVE FORCE ON CLASS “C” RESERVE SERVICE

204.605(1) (**Application**) This instruction applies to an officer of the Regular Force or the Reserve Force on Class “C” Reserve Service at any time during the period from 1 April 2005 to 31 March 2006.

204.605(2) (**Retroactive pay**) Subject to paragraphs (3) and (4), an officer is entitled to receive as pay for each day of the period set out in paragraph (1) in respect of which the person received pay, 1/30th of the monthly amount established in the Table to this instruction that corresponds to their rank, incentive pay category, and if applicable, pay level, and to the CBI that established their rate of pay for that day.

204.605 – SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE COMMENÇANT LE 1ER AVRIL 2005 ET SE TERMINANT LE 31 MARS 2006 – OFFICIERS DE LA FORCE RÉGULIÈRE ET DE LA FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE C

204.605(1) (**Application**) La présente directive s'applique à un officier de la Force régulière ou de la Force de réserve en service de réserve de classe C à n'importe quel moment au cours de la période commençant le 1^{er} avril 2005 et se terminant le 31 mars 2006.

204.605(2) (**Solde rétroactive**) Sous réserve des alinéas (3) et (4), un officier a droit, pour chaque jour de la période visée à l'alinéa (1) pour lequel il a reçu une solde, à une solde équivalente au 1/30^{ème} du montant mensuel établi au tableau ajouté à la présente directive et établi en fonction de son grade, de sa catégorie de prime de rendement, et, s'il y a lieu, de son niveau de solde,

ainsi. que de la DRAS aux termes de laquelle son taux de solde pour ce jour a été établi.

204.605(3) (**Limitation**) An officer's entitlement under paragraph (2) in respect of any calendar month shall not exceed the greatest monthly amount established in the Table to this instruction, that is applicable to that person during that calendar month.

204.605(3) (**Limite**) La solde visée à l'alinéa (2) ne doit pas excéder, pour tout mois civil, le montant le plus élevé établi au tableau ajouté à la présente directive et auquel a droit le militaire pendant ce mois civil.

204.605(4) (**Payments and allowances**) The amount payable under this instruction is not pay for the purpose of determining the amount of any payment or allowance that is calculated based on rates of pay, except for the Maternity and Parental Allowances.

(TB, effective 1 April 2006)

204.605(4) (**Versements et indemnités**) La solde payable aux termes de la présente directive n'est pas considérée comme de la solde aux fins du calcul des versements et des indemnités calculés à partir du taux de solde, sauf lors du calcul de l'Indemnité de maternité ou de l'Indemnité parentale.

(CT, en vigueur le 1^e avril 2006)

TABLE TO CBI 204.605

RANK	REFERENCE TO THE CBI ESTABLISHING RATE OF PAY	RETROACTIVE MONTHLY PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 2005 TO 31 MARCH 2006											
		PAY INCREMENTS											
		BASIC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
LIEUTENANT-COLONEL	204.21	71	72	73	74	75	...	...	...	...	...	...	...
	204.215	73	74	75	76	77	...	...	...	...	...	...	...
MAJOR	204.21	61	62	63	64	65	66	68	69	...	...	...	...
	204.215	69	70	70	71	71	72	72	73	...	...	...	...
CAPTAIN	204.21	45	47	49	50	52	54	55	57	58	59	60	...
	204.214	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	61	...
	204.215 Table "A"	48	51	53	58	61	63	65	67	68	68	68	...
	204.215 Table "B"	46	49	53	58	61	63	65	67	68	68	68	...
LIEUTENANT	204.211 Pay Level "A"	36	38	41	43	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "B"	28	30	33	36	39	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "C"	31	33	34	36	37	38	39	41	42	43	...	...
	204.211 Pay Level "D"	37	38	40	41	43	45	46	48	50	52	54	...
	204.211 Pay Level "E"	38	40	41	43	45	46	48	50	52	54	56	...
	204.2156 Pay Level "A"	39	41	44	46	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "B"	33	36	39	42	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "C"	33	35	36	39	41	44	46	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "D"	38	39	41	43	44	46	48	50	52	54	56	...
	204.216	30	33	35	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.217	30	33	35	...	...	...	...	...	...	...	...	...
SECOND LIEUTENANT	204.211 Pay Level "A"	33	33	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "B"	26	28	30	33	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "C"	28	30	33	35	38	40	42	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "D"	36	37	38	39	40	41	43	44	45	47	48	...
	204.211 Pay Level "E"	36	37	38	39	41	42	43	44	46	47	49	...
	204.2156 Pay Level "A"	35	35	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "B"	28	29	31	32	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "C"	30	32	35	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.2156 Pay Level "D"	37	38	39	40	42	43	44	45	47	48	50	...
	204.216	38	40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.217	38	40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
OFFICER CADET	204.211 Pay Level "A"	11	12	12	12	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "B"	21	22	25	26	...	...	...	...	...	...	...	...
	204.211 Pay Level "D"	21	22	25	30	34	35	35	36	36	38	40	...

(TB, effective 1 April 2006)

TABLEAU AJOUTÉ À LA DRAS 204.605

GRADE	RÉFÉRENCE AUX DRAS ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE	SOLDE RÉTROACTIVE MENSUELLE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{ER} AVRIL 2005 AU 31 MARS 2006											
		ÉCHELONS DE SOLDE											
		DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
LIEUTENANT- COLONEL	204.21	71	72	73	74	75	...	...	...	...	...	...	...
	204.215	73	74	75	76	77	...	...	...	...	...	...	...
MAJOR	204.21	61	62	63	64	65	66	68	69	...	...	...	...
	204.215	69	70	70	71	71	72	72	73	...	...	...	...
CAPITAINE	204.21	45	47	49	50	52	54	55	57	58	59	60	
	204.214	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	61	
	204.215 tableau A	48	51	53	58	61	63	65	67	68	68	68	
	204.215 tableau B	46	49	53	58	61	63	65	67	68	68	68	
LIEUTENANT	204.211 Niveau de solde A	36	38	41	43	...	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde B	28	30	33	36	39	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde C	31	33	34	36	37	38	39	41	42	43	...	
	204.211 Niveau de solde D	37	38	40	41	43	45	46	48	50	52	54	
	204.211 Niveau de solde E	38	40	41	43	45	46	48	50	52	54	56	
	204.2156 Niveau de solde A	39	41	44	46	...	...	...	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde B	33	36	39	42	...	...	...	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde C	33	35	36	39	41	44	46	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde D	38	39	41	43	44	46	48	50	52	54	56	
	204.216	30	33	35	...	...	...	...	...	...	...	...	
	204.217	30	33	35	...	...	...	...	...	...	...	...	
SOUS- LIEUTENANT	204.211 Niveau de solde A	33	33	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde B	26	28	30	33	...	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde C	28	30	33	35	38	40	42	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde D	36	37	38	39	40	41	43	44	45	47	48	
	204.211 Niveau de solde E	36	37	38	39	41	42	43	44	46	47	49	
	204.2156 Niveau de solde A	35	35	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde B	28	29	31	32	...	...	...	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde C	30	32	35	...	...	...	...	...	...	...	...	
	204.2156 Niveau de solde D	37	38	39	40	42	43	44	45	47	48	50	
	204.216	38	40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
	204.217	38	40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
ÉLÈVE- OFFICIER	204.211 Niveau de solde A	11	12	12	12	...	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde B	21	22	25	26	...	...	...	...	...	...	...	
	204.211 Niveau de solde D	21	22	25	30	34	35	35	36	36	38	40	

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2006)

204.61 – RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999 – OFFICERS AND NON-COMMISSIONED MEMBERS OF THE RESERVE FORCE ON CLASS "A" AND "B" RESERVE SERVICE

204.61(1) (**Application**) This instruction applies to a person who was an officer or non-commissioned member of the Reserve Force on Class "A" or "B" reserve service at any time during the period from 1 April 1999 to 30 September 1999.

204.61(2) (**Retroactive pay**) Subject to paragraphs (3) and (4), a person is entitled to receive as pay for each day of the period set out in paragraph (1) on which they performed a period of duty or training, the amount established at Table "A" or "B" to this instruction that corresponds to their rank, incentive pay category, and if applicable, pay level and trade group, and to the QR&O article that established their rate of pay for that day.

204.61(3) (**Limitation**) A person who performed a period of duty or training of less than 6 hours on any day during the period set out in paragraph (1) is, in respect of that day, entitled to receive only 50% of the amount established in Table "A" or "B", as applicable.

204.61(4) (**Payments and allowances**) The amount payable under this instruction is not pay for the purpose of determining the amount of any payment or allowance that is calculated based on rates of pay, except for the maternity allowance.

(Effective 21 December 2001)

204.61 – SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE COMMENÇANT LE 1ER AVRIL 1999 ET SE TERMINANT LE 30 SEPTEMBRE 1999 – OFFICIERS ET MILITAIRES DU RANG DE LA FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE A ET B

204.61(1) (**Application**) La présente directive s'applique à toute personne qui était officier ou militaire du rang de la Force de réserve en service de réserve de classe A ou B à n'importe quel moment au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1999 et se terminant le 30 septembre 1999.

204.61(2) (**Solde rétroactive**) Sous réserve des alinéas (3) et (4), le militaire a droit, pour chaque jour de la période visée à l'alinéa (1) pour lequel il a complété une période de service ou de formation, à une solde équivalente au montant établi au tableau A ou B ajouté à la présente directive établi en fonction de son grade, de sa catégorie de prime de rendement et, s'il y a lieu, de son niveau de solde et de son groupe de spécialité, ainsi que des dispositions de l'article des ORFC aux termes duquel le taux de solde pour ce jour a été établi.

204.61(3) (**Limite**) La personne qui a complété une période de service ou de formation de moins de 6 heures à n'importe quel jour de la période visée à l'alinéa (1) a droit, pour ce jour, à une solde équivalente à 50 pour cent du montant établi au tableau A ou B qui lui est applicable.

204.61(4) (**Versements et indemnités**) La solde payable aux termes de la présente directive n'est pas considérée comme de la solde aux fins du calcul des versements ou indemnités établis à partir du taux de solde, sauf lors du calcul de l'Indemnité de maternité.

(En vigueur le 21 décembre 2001)

TABLE “A” TO CBI 204.61

RANK	REFERENCE TO QR&O 204.52 ESTABLISHING RATE OF PAY FOR 6 HOURS OR MORE	RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999										
		INCENTIVE PAY CATEGORIES										
		BASIC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
LIEUTENANT- COLONEL	Table “B”	2.18	2.20	2.22	2.26	2.32						
	Table “C”	2.26	2.30	2.30	2.32	2.34						
MAJOR	Table “B”	1.88	1.90	1.92	1.98	2.02	2.04	2.06	2.10			
	Table “C”	2.12	2.12	2.16	2.14	2.18	2.20	2.20	2.24			
CAPTAIN	Table “B”	1.40	1.42	1.48	1.54	1.60	1.64	1.70	1.72	1.76	1.78	1.84
	Table “C”	1.48	1.54	1.62	1.76	1.88	1.92	2.00	2.04	2.06	2.08	2.10
LIEUTENANT (COMMISSIONED FROM THE RANKS)	Table “B”	3.72	3.84	3.96	4.10	4.24	4.38	4.54	4.68	4.84	4.98	5.16
	Table “C”	3.92	4.04	4.16	4.30	4.44	4.58	4.74	4.88	5.04	5.18	5.36
LIEUTENANT	Table “B”	1.12	1.14	1.16	1.22	1.22						
	Table “C”	1.32	1.38	1.40	1.44	1.50						
SECOND LIEUTENANT (COMMISSIONED FROM THE RANKS)	Table “B”	3.38	3.48	3.58	3.68	3.80	3.90	4.02	4.14	4.26	4.40	4.52
	Table “C”	N/A										
SECOND LIEUTENANT	Table “B”	0.86	0.88	0.92	0.98							
	Table “C”	N/A										

TABLEAU A AJOUTÉ À LA DRAS 204.61

GRADE	RÉFÉRENCE À L'ARTICLE 204.52 DES ORFC ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE POUR 6 HEURES OU PLUS	SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{ER} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999										
		CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT										
		DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
LIEUTENANT- COLONEL	Tableau B	2,18	2,20	2,22	2,26	2,32						
	Tableau C	2,26	2,30	2,30	2,32	2,34						
MAJOR	Tableau B	1,88	1,90	1,92	1,98	2,02	2,04	2,06	2,10			
	Tableau C	2,12	2,12	2,16	2,14	2,18	2,20	2,20	2,24			
CAPITAINE	Tableau B	1,40	1,42	1,48	1,54	1,60	1,64	1,70	1,72	1,76	1,78	1,84
	Tableau C	1,48	1,54	1,62	1,76	1,88	1,92	2,00	2,04	2,06	2,08	2,10

GRADE	RÉFÉRENCE À L'ARTICLE 204.52 DES ORFC ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE POUR 6 HEURES OU PLUS	SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{ER} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999										
		CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT										
		DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
LIEUTENANT (COMMISSIONNÉ DU RANG)	Tableau B	3,72	3,84	3,96	4,10	4,24	4,38	4,54	4,68	4,84	4,98	5,16
	Tableau C	3,92	4,04	4,16	4,30	4,44	4,58	4,74	4,88	5,04	5,18	5,36
LIEUTENANT	Tableau B	1,12	1,14	1,16	1,22	1,22						
	Tableau C	1,32	1,38	1,40	1,44	1,50						
SOUS- LIEUTENANT (COMMISSIONNÉ DU RANG)	Tableau B	3,38	3,48	3,58	3,68	3,80	3,90	4,02	4,14	4,26	4,40	4,52
	Tableau C	N/A										
SOUS- LIEUTENANT	Tableau B	0,86	0,88	0,92	0,98							
	Tableau C	N/A										

TABLEAU B AJOUTÉ LA DRAS 204.61

GRADE	RÉFÉRENCE AUX ORFC 204.53 ÉTABLISSANT LES TAUX DE SOLDE POUR 6 HEURES OU PLUS	SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{ER} AVRIL 1999 AU 30 SEPTEMBRE 1999				
		CATÉGORIES DE PRIME DE RENDEMENT				
		DE BASE	1	2	3	4
SOLDAT	De base		2,24	2,56	2,86	
CAPORAL 5A	De base	3,30	3,36	3,40	3,44	3,48
	Spécialiste 1	3,54	3,62	3,68	3,74	3,80
	Spécialiste 2	3,76	3,86	3,90	4,00	4,08
CAPORAL 5B	De base	3,44	3,48	3,52	3,58	3,64
	Spécialiste 1	3,70	3,76	3,84	3,90	3,94
	Spécialiste 2	3,92	4,00	4,06	4,14	4,22
SERGENT	De base	3,80	3,84	3,86	3,92	3,94
	Spécialiste 1	4,08	4,12	4,16	4,22	4,24
	Spécialiste 2	4,32	4,38	4,42	4,44	4,50
ADJUDANT	De base	4,22	4,26	4,32	4,36	4,38
	Spécialiste 1	4,44	4,46	4,50	4,56	4,58
	Spécialiste 2	4,60	4,64	4,68	4,72	4,76
ADJUDANT- MAÎTRE	De base	4,68	4,72	4,74	4,80	4,86
	Spécialiste 1	4,78	4,82	4,88	4,94	4,98
	Spécialiste 2	4,90	4,94	4,98	5,02	5,10
ADJUDANT-CHEF	De base	5,16	5,24	5,28	5,34	5,38
	Spécialiste 1	5,16	5,24	5,28	5,34	5,38
	Spécialiste 2	5,16	5,24	5,28	5,34	5,38

TABLE “B” TO CBI 204.61

RANK	REFERENCE TO QR&O 204.53 ESTABLISHING RATE OF PAY FOR 6 HOURS OR MORE	RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 1999 TO 30 SEPTEMBER 1999				
		INCENTIVE PAY CATEGORIES				
		BASIC	1	2	3	4
PRIVATE	Standard		2.24	2.56	2.86	
CORPORAL 5A	Standard	3.30	3.36	3.40	3.44	3.48
	Specialist 1	3.54	3.62	3.68	3.74	3.80
	Specialist 2	3.76	3.86	3.90	4.00	4.08
CORPORAL 5B	Standard	3.44	3.48	3.52	3.58	3.64
	Specialist 1	3.70	3.76	3.84	3.90	3.94
	Specialist 2	3.92	4.00	4.06	4.14	4.22
SERGEANT	Standard	3.80	3.84	3.86	3.92	3.94
	Specialist 1	4.08	4.12	4.16	4.22	4.24
	Specialist 2	4.32	4.38	4.42	4.44	4.50
WARRANT OFFICER	Standard	4.22	4.26	4.32	4.36	4.38
	Specialist 1	4.44	4.46	4.50	4.56	4.58
	Specialist 2	4.60	4.64	4.68	4.72	4.76
MASTER WARRANT OFFICER	Standard	4.68	4.72	4.74	4.80	4.86
	Specialist 1	4.78	4.82	4.88	4.94	4.98
	Specialist 2	4.90	4.94	4.98	5.02	5.10
CHIEF WARRANT OFFICER	Standard	5.16	5.24	5.28	5.34	5.38
	Specialist 1	5.16	5.24	5.28	5.34	5.38
	Specialist 2	5.16	5.24	5.28	5.34	5.38

204.615 – RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2005 TO 31 MARS 2006 – OFFICERS OF THE RESERVE FORCE ON CLASS “A” AND “B” RESERVE SERVICE

204.615(1) (**Application**) This instruction applies to an officer of the Reserve Force on Class “A” or “B” reserve service at any time during the period from 1 April 2005 to 31 March 2006.

204.615(2) (**Retroactive pay**) Subject to paragraphs (3) and (4), an officer is entitled to receive as pay for each day of the period set out in paragraph (1) on which they performed a period of duty or training, the amount established in the Table to this instruction that corresponds to their rank, incentive pay category, and if applicable, pay level, and to the Table in CBI 204.52 (*Pay – Officers*) that established their rate of pay for that day.

204.615 – SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE COMMENÇANT LE 1ER AVRIL 2005 ET SE TERMINANT LE 31 MARS 2006 – OFFICIERS DE LA FORCE DE RÉSERVE EN SERVICE DE RÉSERVE DE CLASSE A ET B

204.615(1) (**Application**) La présente directive s’applique à un officier de la Force de réserve en service de réserve de classe A ou B à n’importe quel moment au cours de la période commençant le 1^{er} avril 2005 et se terminant le 31 mars 2006.

204.615(2) (**Solde rétroactive**) Sous réserve des alinéas (3) et (4), un officier a droit, pour chaque jour de la période visée à l’alinéa (1) pour lequel il a complété une période de service ou de formation, à une solde équivalente au montant indiqué au tableau ajouté à la présente directive, établi en fonction de son grade, de sa catégorie de prime de rendement et, s’il y a lieu, de son niveau de solde, ainsi qu’en fonction du tableau

de la DRAS 204.52 (*Solde – officiers*) selon lequel le taux de solde pour ce jour a été établi.

204.615(3) (**Limitation**) An officer who performed a period of duty or training of less than 6 hours on any day during the period set out in paragraph (1) is, in respect of that day, entitled to receive only 50% of the amount established in the Table to this instruction.

204.615(3) (**Limite**) Un officier qui a complété une période de service ou de formation de moins de 6 heures à n'importe quel jour de la période visée à l'alinéa (1) a droit, pour ce jour, à une solde équivalant à 50 pour cent du montant établi au tableau ajouté à la présente directive.

204.615(4) (**Payments and allowances**) The amount payable under this instruction is not pay for the purpose of determining the amount of any payment or allowance that is calculated based on rates of pay, except for the Maternity and Parental Allowances.

204.615(4) (**Versements et indemnités**) La solde payable aux termes de la présente directive n'est pas considérée comme de la solde aux fins du calcul des versements ou indemnités établis à partir du taux de solde, sauf lors du calcul de l'Indemnité de maternité ou de l'Indemnité parentale.

(TB, effective 1 April 2006)

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2006)

TABLE TO CBI 204.615

RANK	REFERENCE TO THE TABLE IN CBI 204.52 ESTABLISHING RATE OF PAY	RETROACTIVE PAY FOR THE PERIOD OF 1 APRIL 2005 TO 31 MARCH 2006											
		PAY INCREMENT											
		BASIC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
LIEUTENANT-COLONEL	Table "B"	1.98	2.00	2.04	2.06	2.10	...	...	...	...	...	...	...
	Table "C"	2.04	2.06	2.10	2.14	2.16	...	...	...	...	...	...	...
MAJOR	Table "B"	1.70	1.72	1.76	1.80	1.82	1.84	1.90	1.92	...	...	...	...
	Table "C"	1.92	1.96	1.96	1.98	1.98	2.02	2.02	2.04	...	...	...	...
CAPTAIN	Table "B"	1.26	1.32	1.38	1.40	1.44	1.50	1.54	1.60	1.62	1.66	1.68	
	Table "C"	1.34	1.42	1.48	1.62	1.70	1.76	1.82	1.86	1.92	1.92	1.92	
LIEUTENANT	Table "B" Level "A"	1.02	1.06	1.08	1.12	1.14	...	...	...	...	...	...	
	Table "B" Level "B"	1.04	1.06	1.10	1.16	1.20	1.26	1.28	1.34	1.38	1.44	1.50	
	Table "B" Level "C"	1.06	1.12	1.16	1.20	1.26	1.28	1.34	1.38	1.44	1.52	1.56	
	Table "C"	1.20	1.24	1.26	1.32	1.38	1.44	1.50	1.54	...	...	...	
SECOND LIEUTENANT	Table "B" Level "A"	0.80	0.84	0.88	0.90	...	...	...	...	...	...	...	
	Table "B" Level "B"	1.02	1.04	1.06	1.10	1.10	1.14	1.20	1.22	1.26	1.30	1.34	
	Table "B" Level "C"	1.00	1.02	1.06	1.08	1.14	1.18	1.20	1.24	1.28	1.32	1.36	
OFFICER CADET	Table "B"	0.74	0.76	0.80	0.84	...	...	...	...	...	...	...	

(TB, effective 1 April 2006)

TABLEAU AJOUTÉ À LA DRAS 204.615

GRADE	RÉFÉRENCE AU TABLEAU DE LA DRAS 204.52 ÉTABLISSANT LE TAUX DE SOLDE	SOLDE RÉTROACTIVE POUR LA PÉRIODE DU 1 ^{ER} AVRIL 2005 AU 31 MARS 2006											
		ÉCHELON DE SOLDE											
		DE BASE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
LIEUTENANT- COLONEL	Tableau B	1,98	2,00	2,04	2,06	2,10	...	...	...	...	...	...	...
	Tableau C	2,04	2,06	2,10	2,14	2,16	...	...	...	...	...	...	...
MAJOR	Tableau B	1,70	1,72	1,76	1,80	1,82	1,84	1,90	1,92	...	...	...	...
	Tableau C	1,92	1,96	1,96	1,98	1,98	2,02	2,02	2,04	...	...	...	...
CAPITAINE	Tableau B	1,26	1,32	1,38	1,40	1,44	1,50	1,54	1,60	1,62	1,66	1,68	...
	Tableau C	1,34	1,42	1,48	1,62	1,70	1,76	1,82	1,86	1,92	1,92	1,92	...
LIEUTENANT	Tableau B Niveau A	1,02	1,06	1,08	1,12	1,14	...	...	...	...	...	...	...
	Tableau B Niveau B	1,04	1,06	1,10	1,16	1,20	1,26	1,28	1,34	1,38	1,44	1,50	...
	Tableau B Niveau C	1,06	1,12	1,16	1,20	1,26	1,28	1,34	1,38	1,44	1,52	1,56	...
	Tableau C	1,20	1,24	1,26	1,32	1,38	1,44	1,50	1,54	...	...	...	...
SOUS- LIEUTENANT	Tableau B Niveau A	0,80	0,84	0,88	0,90	...	...	...	...	...	...	...	...
	Tableau B Niveau «B	1,02	1,04	1,06	1,10	1,10	1,14	1,20	1,22	1,26	1,30	1,34	...
	Tableau B Niveau C	1,00	1,02	1,06	1,08	1,14	1,18	1,20	1,24	1,28	1,32	1,36	...
ÉLÈVE- OFFICIER	Tableau B	0,74	0,76	0,80	0,84	...	...	...	...	...	...	...	...

(CT, en vigueur le 1^{er} avril 2006)